

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S.L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 40 Ptas.

Jueves 21 de marzo de 1985  
Año LXXXV.—Núm. 25.874

Pleno del Congreso

## LEDESMA: La ley del Poder Judicial democratiza ese poder

Madrid.—El ministro de Justicia, Fernando Ledesma, afirmó hoy ante el Pleno del Congreso que el proyecto de Ley del Poder Judicial intenta armonizar la democratización de este poder del Estado con la llevada a cabo en el legislativo y ejecutivo.

En defensa del dictamen de la Comisión de Justicia e Interior del Congreso, Fernando Ledesma hizo un repaso al polémico proyecto.

En su intervención, el ministro de Justicia dijo que con esta ley se pretende «poner fin al desajuste existente entre los mandatos y principios constitucionales y la regulación de Poder Judicial».

Sobre el gobierno del Poder Judicial, punto que ha suscitado el mayor interés en la opinión pública, Ledesma afirmó que en la ley se configura el Consejo General del Poder Judicial «como un órgano del Gobierno de

un poder del Estado, no como un instrumento de autogobierno corporativo o profesional».

Para el ministro, en un Estado constitucional y democrático «todos los poderes emanan del pueblo, y no de quienes, por haber hecho de ello su profesión, están integrados en sus estructuras».

La composición de máximo órgano de la Justicia española —añadió—, incrementa el carácter y procedencia democrática del Consejo General y sirve para defender mejor la independencia de los jueces y magistrados.—Efe

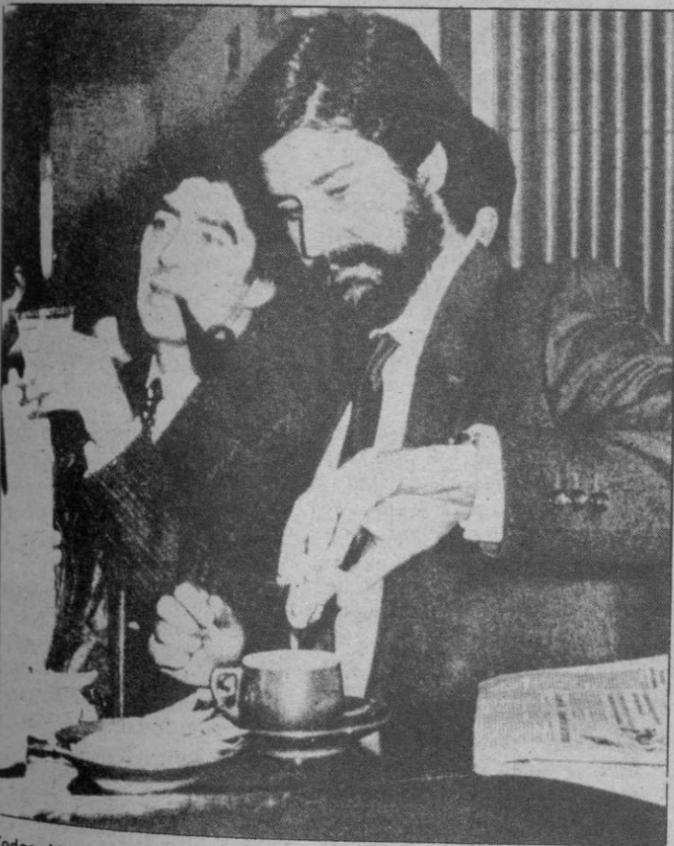
## Burgos quiere también ser la sede del Tribunal Superior de Justicia

### Y protesta contra Valladolid

Burgos.—El Colegio de Abogados de Burgos ha manifestado su protesta, al conocer que las autoridades judiciales de Valladolid han hecho gestiones para que sea fijada en esta ciudad la sede del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León.

De llevarse a efecto la solicitud de las autoridades judiciales vallisoletanas, en la ciudad del Pisuegra quedarían centralizadas las sedes regionales del Ejecutivo, del Legislativo y del Judicial, según el Colegio de Abogados de Burgos.

En un comunicado de este Colegio se destaca que han sido consideradas con «patente desagradada» las noticias facilitadas ayer, después de la reunión que mantuvo en Valladolid el presidente de la Junta de Castilla y León con el presidente y el fiscal jefe de la Audiencia Territorial de Valladolid, en el sentido de que fuese fijada en Valladolid la sede del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, por razones históricas y funcionales.—Efe.



Todos los observadores señalaban ayer tarde como inminente el acuerdo sobre la negociación para el ingreso de España en el Mercado Común. El ministro español de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, declaró que se sentía «sobriamente optimista sobre el desarrollo de las conversaciones». En la imagen, el secretario de Estado para las Relaciones con la CEE, Manuel Marín, toma un café en un descanso de las sesiones.

## SEGOVIA La Diputación aprobó los Planes Provinciales de Obras y Servicios para 1985

Se incluyen 193 obras por un importe de 616.250.000 pesetas

También aprobó el Plan de Instalaciones Deportivas: Nueve en total por 45.190.000 pesetas

(Págs. 3 y 5)

## Joaquín Araujo rueda en Segovia una nueva serie para televisión

(Pág. 3)

## Crónicas de Sepúlveda, Riaza, Navas de Oro, Vegafría, Santa María de Nieva y Carbonero el Mayor

(Págs. 5 y 6)

¿Conoce Vd. las nuevas medidas de fomento al empleo?

¿Todo lo relativo a los contratos de trabajo en la legislación laboral española?

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

le ofrecerá, MAÑANA VIERNES, un suplemento especial de 8 páginas conteniendo amplia información sobre aquellos temas y un esquema, en hoja separable, de los mismos.

### HOY, en el SUPLEMENTO JUEVES

- Fondos de los archivos locales de Garcillán
- El mundo de la microinformática
- Página literaria
- Musical
- Arte y letras
- Motor
- Los toros
- Roldán El Temerario

País Vasco

## Buscan la vaca ideal para competir en la CEE

Bilbao.—Ganaderos vascos trabajan agrupados para tratar de conseguir la vaca ideal que pueda competir en la Comunidad Económica Europea, sobre todo en la producción de leche.

El trabajo, iniciado hace tres años, se hace sobre reses de raza frisona y está costeado en un 80 por ciento por la Administración vasca.

Parte importante de esta actividad es el proceso generalizado de inseminación artificial, procedimiento en el que se invierten anualmente, sólo en Vizcaya, seis millones de pesetas, precisa hoy el periódico «Deia».

Otro de los objetivos que se persiguen es lograr que la vaca ideal dure más años. La media de vida de la raza frisona es de unos nueve años, pero piensan los expertos que puede llegar a los 14 ó 15.

La empresa tropieza con dificultades, ya que la alimentación del ganado todavía no es equilibrado y se considera como poco adecuado el cuidado que en algunos lugares se da a las reses. Sin embargo, los ganaderos vascos esperan conseguir la meta perseguida.—Efe.

*apunte del día*

**Conciencia y conservación**

Los actos organizados con motivo de la celebración del XIV Día Forestal Mundial contaron ayer con la presencia del naturalista Joaquín Araujo. Preguntado por cuál era, a su juicio, el principal problema ecológico al que se enfrentaba nuestro país contestó, sin dudar, que ese problema era la falta de conciencia ecológica. Vivimos de espaldas a la naturaleza, como vivimos de espaldas a nuestro patrimonio y esto no lo puede arreglar ni siquiera una legislación adecuada, cosa que por otra parte no existe.

De nada servirá una Ley de Medio Ambiente —la aspiración más urgente del movimiento ecologista— si los directamente implicados en el asunto no somos conscientes de la necesidad de mantener vivos nuestros bosques, ríos o mares, de la importancia que ello tiene para nuestro futuro, de hasta qué punto no son reivindicaciones machaconas de grupos más o menos «verdes». Si esa conciencia fuese unánime, quizá las leyes no hicieran tanta falta, pues cualquier potencial agresión encontraría las trabas de una población nada dispuesta a perder su riqueza natural.

Esto que hoy aplicamos a la naturaleza vale igual para el resto de nuestro patrimonio. Conservar no es en este caso mirar al pasado sino poner las bases de un futuro más confortable. Pero poco o nada pueden hacer iniciativas más o menos afortunadas puestas en marcha desde arriba, si esas iniciativas no son impulsadas desde la base. Y la base en este momento es casi mayoritariamente «pasota». Aunque es de esperar que estemos en el buen camino. Que los concursos, jornadas, ciclos y actividades que llenan las horas de nuestros ciudadanos más pequeños sirvan para construir poco a poco esa conciencia que hoy por hoy no existe.

**La Prensa opina**

«DIARIO 16»: En su editorial, acerca de «Un anacronismo de nuestra Justicia», comenta la reiterada petición del juez Lerga al Ayuntamiento de Madrid de informes sobre la moralidad de seis personas relacionadas con el «caso Palazón».

A juicio de «Diario 16», el concepto mismo de «informes sobre la moralidad del procesado», que maneja la Ley de Enjuiciamiento Criminal, no debe encontrar cabida en un ordenamiento jurídico que ha de albergarse sobre la cúpula constitucional».

**EXPRESIONES DE GRATITUD**

La familia de D.<sup>a</sup> Angela Velayos Bollo, Vda. de D. Maximiliano Fernández (q. e. p. d.), testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma y de una manera muy especial a las que la acompañaron y atendieron durante su enfermedad.

\* \* \*

La familia de D.<sup>a</sup> Anunciación Velasco Sanz, Vda. de D. Emilio Alvarez (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

«YA»: En su editorial «La señora Thatcher, en horas bajas», que basa en un sondeo de «Mori» para el «Sunday Times», dice que «al cumplirse los diez años de su elección como líder del Partido Conservador, la popularidad como gobernante de Margaret Thatcher registra las cotas más bajas desde que en 1979 accediera al cargo de primera ministra».

En otro editorial, titulado «Grupos sociales en RTVE», plantea el derecho al acceso a los medios de comunicación social dependientes del Estado de los «grupos sociales y políticos significativos».

«EL PAIS»: Subraya la «decepción por la negativa de Ruiz-Giménez a recurrir la Ley Antiterrorista» registrada entre sectores jurídicos progresistas, el «fuerte retroceso del dólar en todos los mercados».

Su editorial titulado «El Defensor del Pueblo» señala que «Ruiz-Giménez, en su condición de Defensor del Pueblo, anunció ayer en el Congreso de los Diputados su decisión de no recurrir ante el Tribunal Constitucional la Ley Antiterrorista, aprobada por las Cortes con los votos de Alianza Popular y del PSOE». «Tal actitud —en opinión de «El País»—, carente de justificaciones convincentes, no sólo daña el prestigio personal y político de Joaquín Ruiz-Giménez —cuya designación para el desempeño de ese cargo fue apoyada por amplios sectores sociales, incluido este periódico—, sino que perjudica gravemente a la institución que representa».

**DE LA INFORMATICA A LA CEREMONIA DEL TE**

José Montero Padilla

La humanidad camina hacia un tiempo nuevo. La sociedad evoluciona aceleradamente. En pocas ocasiones —quizás nunca como ahora— habrán experimentado los seres humanos, con tanta nitidez, la sensación de que están diciendo adiós a una época y de que otra diferente avanza rápida y abre horizontes y perspectivas inimaginables hasta bien poco antes. La sociedad de esa nueva época a la que se vislumbra, que está llegando, es denominada ya como de la informática. Porque con los satélites y las redes de ordenadores ha dado comienzo una era a la que André Danzin llama «del planeta cableado», donde desaparecen las distancias para comunicarse unos individuos con otros. La invención de nuevos sistemas de comunicación, o el perfeccionamiento de los ya existentes, así como la incorporación a la vida incluso cotidiana de aparatos, instrumentos, tecnologías de múltiples aplicaciones, configuran para el hombre una vida futura harta distinta de la actual en virtud de los adelantos de ciencias como la Informática, la Automática, la Cibernética,.... Imaginar cómo será la existencia humana en un futuro cada vez más cercano, es y ha sido motivo para estudios y obras de imaginación —novelas, películas,....— donde las fantasías más exacerbadas saben que pueden transformarse en realidad en días venideros. El objetivo, entonces, de la sociedad será «que todo el mundo viva una vida que merezca vivirse».

\* \* \*

Las últimas palabras entre comilladas pertenecen al libro «La sociedad informatizada como sociedad post-industrial» (título de la traducción española), original del profesor japonés Yoneji Masuda. Este científico es una de las figuras más destacadas hoy, universalmente, en los estudios e investigaciones en torno a la naciente sociedad de la información y su desarrollo en un tiempo próximo.

Pero, ¿qué quiere decir la expresión «Sociedad de la información» como sociedad post-industrial? A esta pregunta responde Francisco Ortiz Chaparro, en su prólogo a la obra de Masuda citada, que «en una tal sociedad, el sector de actividad más importante está constituido por la historia de la información, en su más amplio sentido». Es decir, del mismo modo que hubo, primitivamente, una sociedad cazadora, a la que sucedería otra agrícola y a ésta la industrial, a esta última a su vez sustituirá la sociedad de la información. Lo cual es factible merced al desarrollo de la informática. Es más, como indica también Ortiz Chaparro, «no hay límite previsto a la capacidad de las máquinas para procesar y transmitir información. Y,

por otra parte —añade—, no habrá información, sea del tipo que sea, que escape, dentro de de poco, a su tratamiento mediante máquinas».

Tal posibilidad —realidad próxima— no está exenta de riesgos y de ahí la diversidad de actitudes, reacciones y estimaciones que ha suscitado. Así, Julián Mariás ha llegado a escribir un artículo al que ha titulado «La burocracia como forma de satanismo», al que corresponden las afirmaciones siguientes. «Este afán de verlo todo, oírlo todo, registrarlo todo, intervenir en todo, es una usurpación del punto de vista de Dios, estrictamente la tentación satánica». Por ello, cree asimismo Mariás, «sería esencial usar las técnicas de la comunicación para inspirar la afirmación de la vida con sus verdaderos requisitos. Espontaneidad, variedad, justificación, inseguridad, libertad».

No comparte estas prevenciones el profesor Masuda. Su actitud y su fe, tan optimistas como ilusionadas, quedan ya reflejadas en la dedicatoria de su libro citado «A ti, que crees en la sabiduría, en la bondad y en el futuro de la Humanidad».

Porque no se trata de que los seres humanos se aíslen y recluyan en su casa —otra vez torre de marfil— en razón de que ésta haya logrado todo género de comodidades, sino de que ya desde su casa, pueda establecer contacto con los demás seres, relacionarse con ellos, hablarles, verles, comunicarse con ellos. Y, como ha explicado certeramente Mariás, «Hablar de los hombres, intentar hacer su historia, requiere, sépase o no, hablar de la comunicación humana (...). el hombre es un ente que esencialmente se comunica, que no es hombre más que comunicándose. Su humanidad se realiza, pues, en las diversas formas de comunicación».

\* \* \*

Pero el afán, cifrable en la frase antes recordada («que todo el mundo viva una vida que merezca la pena vivirse») y que, entre sus antecedentes, cuenta con la visión, por Adam Smith, de una «sociedad universal opulenta», no es ya, en nuestros días, pura imaginación, simple futurible, fantasía de un universo mejor. De hecho, se han puesto en marcha, con carácter experimental, diversos proyectos en anticipo de la sociedad futura. Así, en Japón, el denominado TAMACIS, estableció en una nueva ciudad —de nombre Tama—, a 30 Kms. de Tokio, para 500 residencias, los siguientes servicios facilitados desde un gran centro emisor y distribuidor de comunicaciones por cable. Televisión, televisión de pago, teletexto automático, información-relámpago, periódico facsímil, televisión auxiliar, preguntas y

respuestas (mediante un terminal con teclado, los residentes podían efectuar preguntas y recibir de inmediato respuestas del centro de transmisión, acerca de los programas transmitidos, que versaron sobre temas educativos, juegos, informaciones varias...) imágenes fijas, prevención de robos y accidentes... Y, en Suecia, el proyecto TERESE, con servicios de conferencias, clases, información y atención sanitaria, asistencia psiquiátrica, consumo, empleo, tele-facsímil, video-teleéfono, video-tex... En esos y otros países se han experimentado o están en marcha proyectos de carácter análogo.

No nos hallamos, por tanto, ante fantásticas elucubraciones literarias o cinematográficas, sino ante la aplicación, a la vida cotidiana, de un desarrollo tecnológico basado en la electrónica y en las telecomunicaciones tanto para el trabajo como para el ocio, que permitirá, por ejemplo, que la mujer —o el hombre, ¿por qué no? realicen en casa tareas de oficina, tratamientos médicos —ciertos aspectos— a distancia, adquisición de todo género de productos en enormes supermercados automatizados, solicitud y recepción de las más diversas informaciones, textos, programas musicales y teatrales, etc. etc.

\* \* \*

¿Cuándo se harán realidad universal tales expectativas? Las dificultades, antes que técnicas —lo hemos visto— son económicas. También políticas. No cabe olvidar —no se debe— que mientras se proyecta esa nueva sociedad «opulenta» —con el adjetivo empleado por Adam Smith—, en muchos lugares de la tierra, el hambre es una realidad implacable y dramática compañera de la muerte.

De ahí que ante ese futuro tecnológico hacia el que marcha el mundo, se acuda, con reiteración, a la palabra «solidaridad». Estamos convocados —proclama André Danzin— a más comunicación, más solidaridad. En otros términos esto se llama «amor». Si no acertamos a ascender a este grado de perfeccionamiento de lo humano, nuestros instrumentos se volverán probablemente contra nosotros». Se trata, en definitiva, de la vieja idea filosófica —vieja tan sólo por su edad— de que el conocimiento es amor («intellecto d'amore»).

Sólo así tendrá pleno, justo y cabal sentido la sociedad de la información como un nuevo humanismo y con la significación de otro Renacimiento histórico. El profesor Masuda da un ejemplo deliciosamente expresivo al respecto, así se podrá disponer —ha dicho— de más tiempo para la ceremonia del te. Es decir, para la convivencia, para el respeto, para la tradición, para el espíritu en suma.

## PLENO DE LA DIPUTACION

# El Plan de Obras y Servicios, que asciende a 616 millones de pesetas y comprenderá 193 obras, aprobado

## También el de Instalaciones Deportivas con 9 obras por 45.190.000 pesetas

Más de seis horas se prolongaron ayer las dos sesiones de la Diputación Provincial que presidió su titular, Rafael de las Heras Mateo con asistencia de todos los diputados aunque en el transcurso de las mismas se ausentaron algunos.

En la primera, junto con un debate, sobre la residencia juvenil «Antonio Machado», quedaron aprobados los Planes Provinciales de Obras y Servicios de 1985, que sufren una considerable merma en relación con otros años, y el Plan de Instalaciones Deportivas.

La segunda sesión, con carácter extraordinario, había sido solicitada por los diputados del Grupo Socialista a raíz de un artículo publicado en el diario «ABC» con el título «Segovia se hunde» y que firmaba su corresponsal Miguel Velasco Alvaro, funcionario de empleo que cumple labores informativas en la secretaría particular de la presidencia de la Diputación. Aparte de analizarse la situación el patrimonio histórico de la provincia, los socialistas mantenían que el Sr. Velasco había manejado datos reservados de la secretaría particular para menoscabo de un ayuntamiento lo que era «éticamente insostenible» para que continuara como persona de confianza. El presidente, cuyo grupo no aceptó las mociones presentadas, afirmó que todos los datos utilizados en el reportaje eran públicos y expresados por un ciudadano y que la Diputación no era el sitio adecuado para plantear el tema.

### OKY: FANTASIA CADA NOCHE



Fue el martes San José, y como si realmente de Valencia se tratase, no faltaron falleras, fallas, tracas, naranjas y una monumental paella, que por cierto estaba muy rica y a esas horas entraba solita. Fue una divertidísima fiesta como ya viene siendo habitual en Oky, y por cierto esta noche tiene su fiesta de primavera, donde suponemos nos alterarán la sangre, como poco; y el próximo jueves está prevista la visita de uno de los grupos musicales más famosos en la actualidad: «La Mode». —R.

### RENUNCIA DE JESUS PASTOR

El pleno acepta una renuncia al cargo del diputado de Jesús Pastor García, ahora delegado territorial de Educación y Cultura de la Junta. Tras desearle éxitos en su nuevo puesto, «lo que redundará en beneficio de la provincia», se declara la vacante que debe ser cubierta por un concejal socialista del partido judicial de Santa M.<sup>a</sup> de Nieva, que será, según noticias, Amador Marugán.

El diputado Jesús Llorente Borregón será el representante de la Diputación en el Comité Territorial de Vivienda de Castilla y León y el arquitecto provincial, Miguel Ángel García Gil, en la ponencia técnica.

### PLANES PROVINCIALES

Queda aprobados los Planes Provinciales de Obras y Servicios para 1985. Constan de 193 obras con un presupuesto global de 616.250.000 pesetas. En total, los municipios habían presentado 267 solicitudes por un importe de 1.129.791.968 pesetas.

Se financiará con una subvención del Estado de 119.700.000 pesetas para el Plan General y 32.900.000 para el de la Zona Nordeste de la provincia, 228.900.000 pesetas con préstamos que la Diputación socialista del Banco Crédito Local, 184.500.573 pesetas de los ayuntamientos y 50.150.427 pesetas de subvención de la Diputación.

El representante del CDS, Juan Antonio Perteguer, mostró su preocupación por la disminución de cantidades del Plan respecto a otros años, lo que puede perjudicar a la provincia si a la Diputación se la vacía en planes provinciales. Pidió que en próximos años se tengan en cuenta otros coeficientes correctores para localidades con problemas específicos. El portavoz socialista, Manuel Agudiez, afirmó que era el plan más justo en 4 ó 5 años y que se había conseguido eliminar desagrazos que existían con algunos municipios.

El presidente aseguró que dentro de los planes se contemplan problemas puntuales de los municipios y que van a suponer un gran alivio económico para los pequeños y medianos empresarios de la provincia. Según Rafael de las Heras, el perfeccionamiento de los planes puede venir a través de planes plurianuales, lo que ya se ha solicitado del Ministerio de Administración Territorial.

También se aprueba el Plan de Instalaciones Deportivas para 1985 con un importe de 45.190.000 pesetas para 9 obras en la provincia. Se subvencionará a partes iguales entre la Diputación, la Junta de Castilla y León y los ayuntamientos, con 15.063.334 pesetas respectivamente.

### RESIDENCIA «ANTONIO MACHADO»

Con los votos en contra de los socialistas y la abstención del diputado del CDS, se aprueba el proyecto básico de remodelación de la Residencia Juvenil «Antonio Machado» y su remisión a la Junta de Castilla y León para su ejecución. El debate se centró en las competencias que tiene la Diputación o la Junta para la realización de esta obra.

Según Jesús Bravo, la propiedad del edificio es de la Junta y a ella le corresponde hacer el proyecto y no a la Diputación. Criticó el proyecto que excede en costos y se mostró partidario de analizar, junto con el equipo de gobierno provincial, la situación de la residencia.

Rafael de las Heras manifestó que el proyecto se había solicitado desde la propia Junta y acusó al Grupo Socialista de querer introducir elementos de confusión para que la Junta no haga caso de nuestras justas reivindicaciones. «Sería inadmisibles —añadió— que la Junta no quiera pagar y si intervenir en la dirección educativa».

### PERSONAL

Entre otros temas, se autoriza la contratación temporal de diverso personal y se aprueba la revisión del acuerdo y tabla salarial de los cuidadores de enfermos del Psiquiátrico.

La Diputación ampliará el capital en 15 millones de pesetas en la Sociedad de Gestión Urba-

nística de Segovia en la que intervienen Sepes, la Caja de Ahorros, la Junta y la propia Diputación.

### PATRIMONIO HISTORICO Y PERSONAL DE CONFIANZA DE LA PRESIDENCIA

Después de unos minutos de descanso, dio comienzo la sesión extraordinaria solicitada por los diputados socialistas en la que se debatieron varias mociones, que no fueron aceptadas por el Grupo Popular, y se discutieron otras tantas interpelaciones. El fondo de la cuestión era un artículo publicado por ABC que, como hemos señalado, firmaba su corresponsal, que es también funcionario de la secretaría de la presidencia. Los solicitantes entienden que en el artículo se utilizaban datos que «reflejan la utilización viciosa y tergiversada del conocimiento que Velasco tiene, por su cargo, en deterioro y para menoscabo de un ayuntamiento».

Para Félix Benito, portavoz socialista en el debate, causa sorpresa e indignación ver cómo un miembro del gabinete de la presidencia sigue una línea distinta a la de la Diputación, que

(Continúa en la pág. 5)

Joaquín Araujo:

## «NO HAY CONCIENCIA ECOLOGICA EN ESTE PAIS»

### Ayer comentó dos espacios de «El arca de Noé», en el Torreón de Lozoya

«El más grave problema ecológico al que se enfrenta nuestro país es la falta de conciencia ecológica». Joaquín Araujo naturalista y hombre que se ha hecho popular por su trabajo en la serie televisiva «El arca de Noé», sobre temas de naturaleza, participó ayer en el ciclo organizado por la Comisión Provincial del «Día Forestal Mundial».

Esa falta de conciencia, ese vivir de espaldas a la naturaleza es para él la cuestión más importante, aunque como naturalista le preocupa enormemente la destrucción de los bosques por la reacción en cadena que ello trae consigo y el deterioro medio ambiental que genera.

Joaquín Araujo trabaja en estos momentos en una nueva serie de televisión que está rodada en su mayor parte en la zona de Riofrío. La serie, eminentemente zoológica, llevará por título «Silencio roto» y según nos explicó tendrá un planteamiento completamente diferente al que estamos acostumbrados en los programas de naturaleza. «Quiero demostrar que todos los animales funcionan igual en cualquier parte de la tierra. El programa estará dedicado a estudiar esas funciones biológicas, cómo viven los animales, cómo se defienden, cómo se alimentan o cómo mueren». Para el conferenciante de ayer, Segovia —al igual que el resto del país— es todavía un pequeño paraíso faunístico, razón por la cual se ha elegido como escenario del futuro programa. «Un programa con un planteamiento complejo y difícil, ya que cada capítulo estará dedicado a una de esas funciones biológicas de las que hablábamos, como viven, cómo viajan, cómo se nu-

tren o cómo aman las distintas especies».

El hecho de considerar nuestro país como un pequeño paraíso ecológico no significa que Joaquín Araujo comparta la política que desde la Administración se lleva a cabo en la conservación de la naturaleza. Como cualquier persona implicada en el tema espera la llegada de la Ley de Medio Ambiente. Una ley que no acaba de ser realidad y que «deberá fomentar nuestras relaciones con la naturaleza y dar una visión global de que se puede dar un desarrollo económico adecuado sin necesidad de que suponga una trama para la conservación de la naturaleza».

A.T.

### «LA ENCINA»

«La encina» y «La dehesa» son los títulos de las películas que, pertenecientes al espacio de TVE «El Arca de Noé», se proyectaron ayer en el Torreón de Lozoya y que fueron comentadas por el guionista y asesor científico del mismo Joaquín Araujo. En la primera de las películas vimos esencialmente las características de la encina y todo su entorno, su doble función de alimentar y albergar a numerosas especies de aves, coleópteros, herbívoros, etc. y las proporciones de su especie en nuestro país.

El segundo filme nos presentó



la dehesa como el conjunto de encinas que, en algunos casos, debido a su larga existencia, algunas de ellas fácilmente pudieron ser contempladas por los Reyes Católicos, y el uso y abuso que de ellas, se hace actualmente. En este sentido criticó la tala incontrolada de encinas y otras especies para facilitar construcciones, con lo que se tiende a la desertización, hizo hincapié Araujo en que no sólo es desierto lo que vemos en las películas, sino también los pueblos deshabitados, las aglomeraciones industriales y comerciales, la disminución de especies animales, etc. También comentó que, mientras en Estados Unidos se destinan millones de dólares a crear encinares, como los que tenemos en España, aquí los exterminamos. Ante esta «tarea» que algunos ejecutan con tanto empeño, Joaquín Araujo aludió a una frase del escritor francés Chateaubriand. «Los bosques y selvas preceden a los hombres, los desiertos les siguen».

En el diálogo que se entabló una vez finalizadas las proyecciones, se habló sobre el exterminio parcial que en algunas zonas de nuestro país se ha decidido hacer de olivos y viñedos. De cara a la entrada de España en la Comunidad Económica Europea, se ha tomado por parte de la Administración, la medida de arrancar cerca de ocho o diez millones de las mencionadas especies. Para el guionista de «El Arca de Noé», sin duda, dicha decisión supone no sólo un desatino ecológico sino también económico. En este sentido, dijo, se tienen contactos con asociaciones protectoras europeas para enmendar la medida.

A.B.

# AGENDA

## CALENDARIO

### PARA MAÑANA

**Viernes 22 de marzo**

Van 81 días, faltan 284.  
Sol: De 7.16 a 19.29.

## SANTORAL

Santos: Pablo, Saturnino, Octaviano, Bienvenido, Basilia, Avito y Erlinda.

## PENSAMIENTO

«Si no puedes ser para el lago limpio y sereno de unos ojos su flor de loto, no seas tampoco guijarro que alborote sus aguas, enturbiándolas.» (Margarita Gonz. de Figueroa).

## FARMACIA DE GUARDIA

Hernanz Cano, Puente de San Lorenzo, 5.

## CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 20

**6231**

(Premiado con 100.000 pesetas)

Terminaciones y premios	Núm.	Ptas.
	1	50
	31	500
	231	5.000
	6230	1.250
	6232	1.250

## EL TIEMPO

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 666,3 m/m  
Viento del Oeste  
Temperatura máxima: 8,4°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 667,1 m/m  
Temperatura mínima: 4,6°  
Lluvia recogida: 7 litros m.2  
A las 10: 5°

## REGISTRO CIVIL

6 nacimientos

**NACIMIENTOS:** Juan Luis Barrachina y Sanz, hijo de Juan Luis y de María Antonia. Rubén España y Arribas, de Evelio y de Mercedes. Javier Arnao y Rodríguez, de Francisco y de Consuelo. María Genma Cristóbal y Provencio, de José Manuel y de Leonor. Marcos Muñoz y Miguel, de Ramiro y de María Ascensión. Genma Gea y Fernández, de Manuel Román y María Juliana.

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

**Juan A. Campo Guerras**

**OCULISTA. LENTILLAS.**

Consulta mañana y tarde previa cita

P.º Ezequiel González, 39, 4.º A. Teléfono 42 63 93

## EXPOSICIONES

### LA CASA DEL SIGLO XV

Oscar Estruga. Esculturas. Hasta el 28 de marzo.

### TORREON DE LOZOYA (Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

III Certamen Fotográfico Semana Santa Segoviana. Hasta el 24 de marzo.

Certamen Juvenil Castellano-Leonés de Artes Plásticas. Hasta el 25 de marzo.

Dibujos «Día Forestal Mundial»/ Hasta el 24 de marzo.

### CASINO DE LA UNION

«Paisajes segovianos». Dibujos a la pluma, de Pedro Domingo Martín. Hasta el 29 de marzo. Horario, laborables de 7.30 a 9.30 de la tarde y festivos de 12 a 14 horas y de 7.30 a 9.30.

### PUB «AGUAS BLANCAS»

«Antropofauna». Oleos de Aurio Gómez. Hasta el 31 de marzo.

### CENTRO CULTURAL CRONISTA HERRERA, DE CUELLAR

Pinturas de Marta Iglesias. Hasta el 31 de marzo.

## ESPECTACULOS

### CINES

#### VICTORIA

Hoy 7,30 y 10,30. ESTRENO  
**SEX MUSIC**  
Sinfonía sexual  
Una combinación perfecta de imagen y sonido!!!  
Clasificada «S». Sólo mayores de 18 años  
Butaca 100 pesetas

## CONFERENCIAS

### II JORNADAS DE LA MUJER

Hoy jueves, charla sobre «Historia del Movimiento Feminista». Interviene Empar Pineda. A las 7.30, en la Casa de la Juventud (antigua Sección Femenina) en la plaza de la Merced.

### MAÑANA, SOBRE EL BUSCON Y SEGOVIA EN SAN QUIRCE

Mañana, viernes, a las 8 de la tarde, en la sala de actos de la Academia de Historia y Arte de San Quirce, el Dr. Hugh A. Harter, catedrático de Filología Románica de Wesleyan University de Delaware Ohio y director del Instituto Internacional de Madrid y de los Programas Americanos en Segovia, dará una conferencia sobre el tema «Segovia en El Buscón y en la literatura picaresca». Está incluida en el Curso de Historia de Segovia organizado por dicha Academia.

La entrada será pública.

## AVISOS

### TARJETAS PARA LA COMIDA DE LA COLONIA GALLEGA

Concluye hoy el plazo para la retirada de tarjetas de asistencia a la comida que el sábado próximo celebrará la colonia gallega en nuestra capital, a la que pueden asistir también amigos y simpatizantes, tendrá lugar a las 2.30 de la tarde en la Venta Magullo.

### ESTA NOCHE, ASAMBLEA DE LOS PADRES DE ALUMNOS DEL CONSERVATORIO

A las 7.30 de esta tarde en primera convocatoria y a las 8 en segunda, se celebrará, en el Conservatorio de Música, la anunciada asamblea general

### Excmo. Ayuntamiento de Segovia Comisión de Educación y Cultura

COLABORA:

Junta de Castilla y León  
Delegación Territorial de Educación y Cultura

## Teatro Flasch

Por el Grupo "Esperpento"

Venta anticipada de Entradas en:

Delegación Territorial de Educación y Cultura  
CALLE INFANTA ISABEL

PRECIOS:

Venta anticipada.	400 Ptas.
En Taquilla	500 "
Menores	250 "

Día 22 de Marzo

I.N.B. «Andrés Laguna»

8 tarde

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

### DOS PASTORES DE GOMEZSERRACIN SE ACOMETEN A PALOS Y UNO RESULTA MUERTO

Pinarejos. — En el sitio conocido por «Las fosas», de este término municipal, el pastor Pascual del Río Muñoz, de 23 años, natural de Chatún y domiciliado en Gomezserracin, casado, se hallaba apacentando una piara de ganado lanar en el expresado sitio y en las cunetas de la carretera de Segovia a Valladolid. Por la parte de Pinarejos apareció su convecino Rufino Alonso, que venía también apacentando una manada de ovejas, y pretendió que le primero apartara las suyas de la cuneta para dejar paso a las que él conducía. Como Pascual se negara a tal pretensión alegando que tenía el mismo derecho que él para apacentar su ganado en aquel sitio, ambos discutieron y llegaron a las manos.

Según declaración de Pascual, Rufino le propinó tres golpes con su cayado, causándole una contusión en la mano izquierda, por lo que se abalanzó sobre su agresor al que arrebató el cayado y con él la emprendió a golpes con Rufino, hasta que consiguió dejarle exánime en el suelo. Agregó que obró de esta suerte, cegado sin duda al verse la sangre que le causó la víctima. Entre las heridas que presenta el cadáver hay una en cada parietal, mortales de necesidad, según dictamen facultativo.

extraordinaria de la Asociación de Padres de Alumnos, a la que pueden asistir los que no estén asociados. Entre otros temas, se leerán los estatutos y se procederá a la elección de la junta directiva, ya que la asociación ha sido llevada hasta ahora por una junta gestora.



### PARA MAÑANA

6.00. El despertador.  
7.00. Matinal SER.  
8.30. Cosas de Segovia.  
9.03. Onda media, aquí la SER  
9.25. A tí, mujer.  
9.30. Onda media, aquí la SER.  
9.55. El tiempo.  
10.03. Onda media, aquí la SER.  
10.25. Telescopio.  
10.30. Onda media, aquí la SER.  
10.55. Telescopio.  
11.03. Onda media, aquí la SER.  
11.30. La saga de los Porreta.  
11.50. Segovia en directo.  
14.15. Regional: Castilla-León.  
14.30. Informativo de las 2.30.  
15.00. Segovia a las tres.  
15.45. Su programa.  
17.03. Cita a las cinco.  
18.05. Tarde sin fronteras.  
19.30. Santo rosario.  
20.00. Informativo de las 8.  
20.20. En punta.  
20.45. Música y noticias.  
22.10. Onda pesquera.  
22.30. Información local.  
22.40. Angel Alvarez.  
23.00. Hora 25.  
El deporte.  
La trastienda.  
00.30. El loco de la colina.  
03.03. De la noche a la mañana.

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

### RESUMEN SEMANAL del 11 al 17 de marzo de 1985

Donaciones efectuadas en la semana anterior	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy
Unidades de sangre	Unidades de sangre

O+	11	O+	18
O-	6	O-	11
A+	8	A	22
A-	6	A-	5
B+	1	B+	3
B-	1	B-	5
AB+	—	AB+	5
AB-	1	AB-	—
Total	34	Total	69



F M

94.8

### PARA MAÑANA

7.00 El primero de la mañana.  
8.30 Segovia ciudad abierta.  
9.05 Viva la gente.  
10.30 Vamos de compras en el expés de Antena 3.  
10.45 Viva la gente.  
12.05 Antena de Segovia.  
14.05 Segovia ciudad abierta.  
14.32 Deportes en Antena 3 de Segovia.  
15.00 Crónica 3.  
15.30 Volver a empezar.  
17.05 Los 33 en Antena de la tarde de Segovia.  
21.00 Barbacoa.  
22.03 La salud es lo que importa  
23.00 Hora cero.  
23.57 Información comercial.  
24.00 Supergarcía en la Hora 0. Polvo de Estrellas.  
4.00 Volver a empezar. Repetición.  
5.30 Supergarcía en la Hora 0. Repetición.  
Coincidiendo con las horas, informativos de Antena 3.

PROGRAMACION SEGUNDO CANAL, 97,06.  
Canal musical. De 9 a 24 horas.

### RADIO SEGOVIA F.M.

#### PARA MAÑANA

6.00 Programación simultánea con O. M.  
El despertador.  
Matinal Cadena SER.  
9.03 Cosas de Segovia.  
10.03 Encuentros en la radio.  
13.00 Los 40 principales.  
22.50 Ultimo informativo local.  
23.00 Hora 25.  
El deporte.  
La trastienda.  
00.30 El loco de la colina.  
03.03 De la noche a la mañana.



### PROGRAMACION REGIONAL

09.05 «Castilla y León a las nueve y cinco». Deportes Informativo.  
13.05 «Panel Trece». Reportajes. (13.30 h)  
15.05 «Si yo te contara»  
18.05 «Castilla y León a las seis y cinco».

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

(Viene de la pág. 3)

es la de ayuda y colaboración a los ayuntamientos. Rafael de las Heras deslindó el trabajo firmado por el Sr. Velasco, que en esa ocasión se había expresado como un ciudadano y manifestó que todos los datos manifestados en el artículo «Segovia se hunde», en el que se acusaba al Ayuntamiento de Segovia de no realizar gestiones ante el deterioro de edificios históricos, eran públicos. Dijo también que el pleno se fundamentaba en un artículo de ABC, que no era una acción de gobierno de la Diputación difícilmente susceptible de crítica, y que le firmaba Miguel Velasco y no el funcionario de la secretaría particular.

La motivación del pleno —dijo el presidente— es una peligrosa espiral de agravios y descalificaciones, ya que no es un episodio aislado, con este funcionario que desempeña tareas informativas en la secretaría particular».

Félix Benito entiende que hay una unidad indisoluble en la persona del firmante del artículo y no un caso de doble personalidad e insiste en que se han manejado datos reservados en menoscabo del Ayuntamiento cuando se sabía que el muni-

PLENO DE LA DIPUTACION

# Amplio debate acerca de la situación del patrimonio histórico artístico de la provincia

También se discutió sobre la presunta utilización de datos del gabinete particular de la presidencia en un artículo periodístico

cipio realizaba gestiones para rehabilitar varios edificios a los que hace referencia el artículo.

No se acepta una moción, aunque tuvo el voto de socialistas y del CDS, para que los datos que se manejan en el gabinete particular de la presidencia no puedan ser utilizados en ningún caso para deterioro y menoscabo de ningún ayuntamiento de la provincia.

El presidente hizo hincapié en que cuando se expresa el gabinete lo firma, «y me gustaría que se trajeran acusaciones concretas en las que se hacen ataques a los ayuntamientos». Insistió también en que un ciudadano, en este caso el Sr. Velasco, puede expresarse ateniéndose a los principios de libertad de expresión.

ANTIGUA ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS

La primera interpelación hizo referencia al estado de deterioro de la antigua Escuela de Artes y Oficios, también señalado en el artículo en cuestión, y conocimiento de las medidas que ha tomado la Diputación respecto a la conservación y restauración. Queda patente la voluntad de colaboración de las dos instituciones (Ayuntamiento y Diputación) para la conservación de este inmueble del que «demagógicamente» —según el Sr. Benito— se ha olvidado en el artículo que es de la Diputación.

El problema para la Diputación es que no tiene disponibilidad del edificio en el que ahora se guarda la sección de arqueología hasta que acaben las obras del Museo de la Casa del Sol.

CONSERVACION DEL PATRIMONIO EN LA PROVINCIA

Otra de las interpelaciones hacía referencia a las medidas adoptadas en el orden a la conservación del patrimonio histórico-artístico en la provincia, y concretamente en las localidades de Ayllón, Cuéllar, Fuentidueña y Sepúlveda.

La situación analizada por Félix Benito, también concejal de Urbanismo del Ayuntamiento de Segovia, es de alarma roja absoluta ya que, por un lado, hay una gran parte de patrimonio eclesiástico fuera de uso (unas 30 iglesias románicas) y por otra hay agresiones continuas a conjuntos importantes de arquitectura popular por no existir una norma reguladora que garantice y encauce la nueva construcción. También hay importantes deterioros del medio físico con declaraciones de suelo urbanizable programado en sitios de interés urbanístico.

En una intervención de más de media hora, Rafael de las Heras dio un repaso a las acciones emprendidas en defensa del patrimonio que han supuesto la inversión, en colaboración con otras instituciones, de 1.275 millones de pesetas, mientras que en los últimos cuatro años las diputaciones de la región han invertido, en conjunto 989 millones. Habló también de la intención de firmar un convenio con la Consejería de Cultura de la Junta por unos 1.000 millones, pero aún no se ha recibido respuesta de este organismo.

El Sr. Benito indicó que en esta exposición no se sabía cuáles eran realidades y cuáles proyectos, aunque reconoció que había sido una buena labor de la Diputación pero en la que habían existido ciertas vacilaciones con millones empleados en el edificio sin un relevante contenido histórico.

El Sr. Perteguer se mostró en contra de la Ley de Patrimonio y afirmó que se olvida a los ayuntamientos, haciéndose una política paternalista, firmándose convenios sin contar con las pequeñas corporaciones, a los que respondió el presidente que no hay acción que no sea fruto de un convenio bilateral con los ayuntamientos.

CENTRO ARTESANO

En la última interpelación se habló de las gestiones conjuntas que realiza el Ayuntamiento y la Diputación en orden a la rehabilitación de edificios y concretamente en el edificio en el que posiblemente se ubique el Centro Artesano en la calle del Sol, con vuelta al paseo del Salón. El edificio, también reseñado en el artículo, es de propiedad privada y está muy deteriorado. La Diputación apoyará la parte que le corresponda para la realización del Centro Artesano.

EL PRESIDENTE NO CONOCIA EL ARTICULO

Una vez que el secretario leyó el artículo «Segovia se hunde», se llegaba al final de la sesión con el apartado de preguntas y una última moción. Quizá el pleno pudo estar mal planteado ya que no fue hasta estos últimos puntos cuando se comenzaron a aclarar un poco las cuestiones. En las preguntas, Rafael de las Heras manifestó no conocer la forma de elaboración del artículo y no quiso entrar a compartirle aunque leyó informes de la Comisión de Patrimonio, de la Delegación Territorial de Cultura y del Colegio de Arquitectos donde los expertos hacían referencia al deterioro de los edificios reseñados en ABC. También leyó un

recorte de prensa donde Félix Benito hablaba del convenio de rehabilitación entre el Ayuntamiento y el IPPV del que no se han cumplido las previsiones, más que la adquisición de algunos edificios.

Tras dejar sentada la patente de dificultad existente para la rehabilitación, aún siendo edificios de propiedad municipal o provincial, Félix Benito habló de las gestiones del Ayuntamiento de Segovia señalando que la agresión directa está encauzada, que se ha contenido el crecimiento en el polígono «Nueva Segovia», que los edificios adquiridos por el IPPV son los primeros en España para rehabilitar y que, en definitiva, se sientan las bases para salvar el patrimonio. «La capital no se hunde más que la provincia».

Volviendo al artículo señaló que de siete edificios a que se hace referencia, 5 son gestionados por el Ayuntamiento y 2 conjuntamente y en fase muy avanzada. «Se sabe que hay acciones encaminadas a la rehabilitación de los edificios, lo que

demuestra una mala fe para descrédito de un ayuntamiento». Insistió en que hay un límite de responsabilidad moral por parte del miembro del gabinete de la presidencia y corresponsal de ABC y «cuando una persona utiliza mal la confianza que ha depositado en él la presidencia, aquella se debe perder y se ha perdido. Es moralmente incompatible con este tipo de actuaciones y se demuestra que hay una mala fe y un descrédito». Rafael de las Heras indicó que la Diputación no era sitio adecuado para plantear este tema y que lo que debería haber hecho el Ayuntamiento de Segovia es contestar a «ABC» o acudir a los tribunales, y que no se había podido señalar en el transcurso del pleno ningún documento utilizado en el artículo que no haya sido publicado. El presidente manifestó estar contento con las funciones que realiza el Sr. Velasco en la Diputación y dijo que no se podía convertir en censor de nadie cuando los ciudadanos actúan en su vida particular, lo que fue contestado por Félix Benito quien siguió calificando la situación de éticamente insostenible «porque si lo dice otro, bien, pero lo ha dicho su persona de confianza».

La moción para que fuera retirada la confianza al jefe del Gabinete de Información, Miguel Velasco, fue desestimada por el Grupo Popular con la abstención del diputado Sr. Perteguer, que embargó su voto hasta no conocer la situación laboral del funcionario y si cobra dedicación exclusiva lo que, según el presidente, no es cierto.

CARBONERO EL MAYOR

## Ambiente favorable a la construcción de una residencia de ancianos

(DIONISIO ESCUDERO, CORRESPONSAL)

Como consecuencia del número de ancianos de la localidad que están establecidos en distintas residencias de pensionistas o ancianos de Segovia u otras provincias, así como de los que guardan turno o están a la expectativa de conseguir una plaza en tales establecimientos, ha comenzado a ser tema de conversación, la posibilidad de que se pueda construir una residencia de este tipo en Carbonero el Mayor.

Según hemos podido saber, se están dando los primeros pasos para conocer las necesidades reales actuales y de futuro, así como las posibilidades de iniciar algo tan importante para los habitantes, de la ahora llamada tercera edad, que no tienen quién les atiende adecuadamente. Estamos seguros que, de llevarse a cabo tal empresa, se volcaría todo Carbonero en tan benéfica e interesante obra social.

Ya cuentan con establecimientos de este tipo o están en proceso de construcción otras localidades de la provincia como Cuéllar, Santa María la Real de Nieva, Nava de la Asunción, Navares de Enmedio, etc., por lo que sería normal que Carbonero el Mayor también tuviera sus mayores en

un establecimiento ubicado en su municipio, sin tener que abandonar el lugar donde han quemado su vida, y pasar por el trauma de tener que conocer a nuevas personas con las que convivirá el resto de sus días.

Es una idea digna de toda alabanza, y prueba de ello es la expectación que ha levantado la idea, sobre todo entre la gente mayor, que aunque de momento está en sus primeros escaños es importante para un pueblo con tanta gente pensionista o jubilada. No hay más que pasearse por el Club del Pensionista que en esta localidad tiene el Instituto de Servicios Sociales para comprender que no es una utopía el pretender algo como la construcción de una residencia de ancianos.

Para su atención tampoco faltaría un servicio adecuado e inmejorable, no hay más que mirar las posibilidades con que cuenta esta villa.

En la gestión inicial se cuenta con personas capaces de sacrificarse y promover todo lo que suponga un bien para el pueblo y sus habitantes.

Esperemos que lo que ahora es un tanteo o tomas de contacto sea una realidad, porque la comarca de influencia de Carbonero es la más poblada de la provincia de Segovia.

Comisión Municipal Permanente

En contra de lo que es habitual, nos es imposible ofrecer en nuestro número de hoy la referencia de la reunión de la Comisión Municipal Permanente celebrada en la noche de ayer. El motivo ha sido la incomparecencia de los responsables de informar de los acuerdos de la misma a la cita que al día siguiente de las sesiones se celebra en el Ayuntamiento; incomparecencia que no ha sido justificada a los informadores en el momento de cerrar esta edición.

**+**

PRIMER ANIVERSARIO  
EL JOVEN  
**Francisco-Javier  
Anaya Luengo**

Que falleció en Salamanca  
el día 22 de marzo de 1984

Habiendo recibido los Santos  
Sacramentos y la bendición  
de Su Santidad

**D. E. P.**

Las misas que se digan el día 22 por la tarde, en la iglesia parroquial de Aragneses, y a las 8 de la tarde, en el convento de las Madres Carmelitas (Segovia); así como el funeral que se oficie el día 23, a las 6,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Millán, serán aplicados por el eterno descanso del alma del finado.

Sus padres, Angel Anaya Pérez y María de la Concepción Luengo Martín; hermanos, Juana, María del Carmen, Angel, Juan José, María-Isabel y Pedro Raúl Anaya Luengo; hermano político, Juan-Diego Jimeno, y demás familia.

Agradecerán la asistencia  
a tan piadosos actos.

Aproveche la ocasión y elija el suyo ¡Magníficos duplex 3 y 4 dormitorios!  
Inmejorable situación - Viviendas Protección Oficial  
Promoción privada - Precio cerrado - Grandes facilidades de pago

**EXCLUSIVAS MIGUEL TOVAR**  
Agente de la Propiedad Inmobiliaria  
EZEQUIEL GONZALEZ, 6 - Tel. 43 54 61  
SEGOVIA

**SEPULVEDA**

**NUEVA ETAPA PARA LA SANIDAD LOCAL**

(A.J.E., CORRESPONSAL)

Se ha iniciado una nueva etapa para la sanidad de Sepúlveda y pueblos limítrofes. Desde el primer día de este mes se iniciaron los turnos de guardia conforme al nuevo plan de reforma previsto por la Delegación Territorial de Bienestar Social. Seis médicos de la zona, a saber, los titulares de Urueñas, Perorrubio, Duruelo, Villafraanca del Condado y los dos de Sepúlveda, las realicen en el antiguo Centro Subcomarcal de Sanidad (Hospital). Anteriormente a la inauguración de este nuevo sistema, se realizaron importantes obras de acondicionamiento como: pulido de pisos, pintura de los interiores, construcción de zona dedicada a la guardia y además se instaló sistema de calefacción central para todo el edificio.

Conforme al nuevo proyecto de Ley de Reforma Sanitaria los médicos siguen pasando la consulta como antes en sus correspondientes partidos; quedando cada día uno de ellos de guardia en el centro, desde las cinco de la tarde hasta las nueve de la mañana del día siguiente.

El médico de guardia, aún en condiciones precarias, pasa las horas que dura su servicio localizado en el centro de guardias de Sepúlveda (Hospital). Para que el servicio sea más eficiente y la localización resulte más fácil se dispone de un contestador automático en el teléfono.

El centro de guardias cumplirá también las funciones de consultorio local para los vecinos de Sepúlveda; ya que sus actuales médicos titulares pasan la consulta en él.

**RIAZA**

**Presentada la asamblea local de la Cruz Roja**

(MARQUES, COORRESPONSAL)

En el salón de actos del Ayuntamiento se ha celebrado el acto de constitución y presentación de la Asamblea Local de la Cruz Roja; la cual componen las siguientes personas: presidente de honor: Pilar Tello del Cerro, esposa del presidente de la CEOE, José María Cuevas; presidente delegado: Rubén Ballesteros García; secretaria: Luisa Gil Andes; tesorero: Alfonso Moreno Gregoris y vocales: Victorina Puerto Torres, Pedro Luis López Sánchez, Jesús de Diego Alcón, Miguel Gil Díez, Jesús López Jimeno y Juan Antonio Alonso Alonso.

Al acto asistieron entre otras personalidades los miembros de la Asamblea Provincial de la Cruz Roja de Segovia: el presidente, Angel Nieto, la secretaria general: Carmen Rico, relaciones públicas, Angel Román, el tesorero, Antonio Rosales, el jefe de Ambulancias José Soriano; además de la directora provincial de Asuntos Sociales, Teresa Aragonese y los presidentes de las asambleas locales de Boceguillas, Ayllón y Cerezo de Abajo.

En el acto tras resaltar las importantes actividades de Cruz Roja en ayuda de los demás, sobre todo con la ayuda en carreteras; se mencionaron otras actividades que se pueden realizar, destacando la importancia de los cursillos de socorrismo para niños en edad escolar, para amas de casa y para el público en general, el cual de una forma desinteresada puede colaborar con Cruz Roja haciéndose socio, o ayudando en la organización de las diversas actividades que se realizan, sobre todo para la obtención de fondos, con los que realizar sus



finés, por medio de la banderita, verbenas, teatros, etc.

En Rianza se pretende realizar un puesto, lo cual es bastante difícil y para lo cual la nueva asamblea local, espera contar con el apoyo de todos los vecinos.

Para terminar el acto el presidente provincial Angel Nieto, entregó al presidente local,

Rubén Ballesteros su nombramiento y éste tras presentar a los miembros de la asamblea, dijo lo que para el significaba Cruz Roja, donde ya había tenido varios antecedentes en su familia durante la guerra civil, durante la cual realiza una gran labor en ambos bandos, ayudando a miles de personas.

(Foto: Román)

**VEGAFRIA**

**HA FALLECIDO LA ABUELA DE LA COMARCA**

(ABEL PECHARROMAN, CORRESPONSAL)

El día uno de mayo del año 1884, a las cinco de la tarde, nació en el pueblecito de Vegafria (hoy barrio de Olombrada) una niña, a la que pusieron el

nombre de Felipa. El año pasado, el día 1 de mayo y en estas mismas páginas, comunicábamos que «dicha niña» había cumplido 100 años de vida. Casada a la edad de 17 años, quedó viuda a los 42, teniendo en su matrimonio 7 hijos. Como todo tiene fin en esta vida, a la señora Felipa le llegó su hora y ahora ha dejado de existir cuando le faltaban mes y medio para cumplir 101 años.

Nada nuevo, una muerte más, pero se da la circunstancia que ni en Olombrada ni Vegafria, desde que hay escritos de estos pueblos, no se conoce nadie que haya llegado a vivir 100 años. Un dato para la historia de esta zona.

**NAVAS DE ORO**

**II Concurso local de pintura y dibujo**

(CARLOS LAZARO, COORRESPONSAL)

Teniendo en cuenta la buena acogida que por parte de la población escolar tuvo la primera edición de este concurso, de nuevo el Ayuntamiento de Navas de Oro, en colaboración con la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, ha organizado el segundo concurso de dibujo y pintura, para alumnos de preescolar y EGB del colegio público «Santiago Apóstol», con arreglo a las siguientes bases:

Se establecen las siguientes categorías: preescolar, ciclo inicial, ciclo medio, y ciclo superior. Habrá tres premios en cada una de las categorías. Los trabajos se presentarán en tamaños cuartilla, folio o como máximo cartulina mural de 0.30 x 0.40 m. Los dibujos o pinturas se entregarán a los tutores de cada alumno en el colegio con anterioridad al día 28 de marzo.

Con todos los trabajos presentados, se montará una exposición en el salón del piso superior al consultorio médico, donde permanecerán expuestos al público desde el día 1 al 6 de abril. El domingo día 7 de abril a las 2 de la tarde, tendrá lugar la entrega de premios a los ganadores en el salón de actos del Ayuntamiento.

Conocida la convocatoria por los niños, son bastantes los que han comenzado a efectuar

los primeros ensayos con el objeto de participar en la exposición.

Somos muchos los que vemos de muy buen grado iniciativas como éstas del Ayuntamiento y de la Caja de Ahorros de Segovia que fomentaban el gusto por los valores estéticos y facilitan el desarrollo de la actividad de nuestros escolares.

**PROGRAMA CULTURAL «CONOCE TUS RAICES»**

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, va a llevar a cabo en Navas de Oro el programa cultural «Conoce tus raíces» a través de una serie de conferencias que se van a pronunciar en el Aula Cultural de la mencionada localidad.

El día 28 de marzo a las 7 de la tarde conferencia con diapositivas a cargo de Isabel Alvarez González, licenciada en Historia quien hablará sobre «Historia y arte en Coca y Santa María la Real de Nieva».

El día 24 de abril y también a las 7 de la tarde, José Diviá tratará de «La zarzuela en España». Para su exposición se auxiliará el conferenciante de video.

Por último el 27 de mayo y a la misma hora que los días anteriores Mariano Gómez de Caso, también con diapositivas hablará sobre «El paisaje de Segovia en las cuatro estaciones». Disertación que llevará un fondo musical de Vivaldi.

**Ondas**

PELUQUERIA

SOLARIUM DE BRONCEADO TOTAL

Dirección: Carmen González Herrero

Ezequiel González, 15  
Teléfono 43 09 68  
SEGOVIA

**NUEVA EMISION Viernes 29 de Marzo**



**Fechas de amortización**

11 de Abril  
de 1986 (378 días)  
26 de Septiembre,  
de 1986 (546 días)

Subasta del 14 de Marzo.

**Tipos de interés medio ponderado:**  
**A 12 meses: 11,59% A 18 meses: 11,63%**

Las peticiones de Pagarés deberán ser presentadas en el Banco de España antes de las 12 de la mañana del martes 26 de Marzo.

El pago se hará el viernes 29 de Marzo hasta la una del mediodía en la oficina del Banco de España donde se presentó la petición.

Si la compra se realiza a través de un intermediario financiero, el comprador debe calcular la antelación necesaria para que aquél cumpla los horarios y días indicados. (Una hora antes en Canarias).

Inversión mínima desde 500.000 pesetas, pero como el interés se cobra por diferencia entre el valor nominal del Pagaré y el precio

de compra, se puede adquirir un Pagaré del Tesoro por una cantidad apreciablemente menor.

**Información:**

- En Bancos y Cajas de Ahorros.
- En la Caja Postal de Ahorros.
- En todas las oficinas del Banco de España.
- En todas las Sociedades Mediadoras del Mercado de Dinero (SMMD).
- En las Juntas Sindicales de las Bolsas de Comercio y en los Agentes de Cambio y Bolsa.
- En los despachos de los Corredores Colegiados de Comercio.
- En otras entidades delegadas del Tesoro.



## Morán: «España, con un pie en la CEE»

El ministro español, muy optimista tras una reunión informal de negociación que duró doce horas

Bruselas.— España «ya tiene un pie dentro de la CEE», dijo hoy el ministro español de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, al término de una reunión informal de negociación que duró más de doce horas.

En la reunión, que terminó a las cinco de la madrugada (04.00 GMT) participaron Giulio Andreotti, presidente del Consejo de Ministros de la CEE durante este semestre, y los comisarios europeos Lorenzo Natali, encargado de la ampliación, y Frans Andriessen, titular de Pesca y Agricultura.

### ACUERDOS PARCIALES

La delegación española alcanzó significativos «acuerdos parciales», que serán hoy sometidos al Consejo de Ministros de los «diez», para su discusión y eventual ratificación en una posterior sesión negociadora con los países ibéricos.

Fuentes próximas a la presidencia italiana de la CEE confirmaron a «Efe» que el acuerdo en el «paquete global» (que integra los capítulos pendientes más conflictivos: Agricultura, Pesca y Asuntos Sociales) está «prácticamente alcanzado», y debería ser anunciado en el transcurso del jueves.

### LAS DIFICULTADES EN LA AGRICULTURA

El ministro español reiteró que la mayor dificultad en esta negociación sigue siendo el sector de frutas y hortalizas.

Un acuerdo ha sido ya alcanzado en algunos sectores del capítulo agrícola, como en productos continentales y en cerdo (tema de la peste porcina), según Morán.

El ministro señaló que los

### Masiva entrada de refugiados nicaragüenses en Costa Rica

San José.— La masiva entrada de refugiados nicaragüenses en Costa Rica está creando serios problemas en este país centroamericano, afirmó el ministro de Justicia, Hugo Alfonso Muñoz.

Los refugiados, en su mayoría jóvenes, entran en Costa Rica atravesando las montañas hasta las cercanías de Los Chiles, Boca Tapada y Las Tiricias, en la frontera entre ambos países.

Hugo Alfonso Muñoz señaló que el problema tiende a agravarse porque rebasa la capacidad de atención en los puestos fronterizos.— Efe.

### URSS: Sokolov está vivo

Moscú.— El ministro de Defensa de la URSS, mariscal Serguei Sokolov, sobre cuya muerte circularon insistentes rumores la semana pasada, recibió ayer en Moscú a su colega checoslovaco, general Mila Vaclavik.

La «visita oficial de amistad» del general Vaclavik fue anunciada el pasado viernes en la URSS, como mentis oficial a las especulaciones sobre una eventual muerte de Sokolov.

Mientras algunos corresponsales extranjeros se hacían eco de estos rumores, otras noticias referidas a Sokolov afirmaban que la pasada semana recibió a su colega de Laos y que se entrevistó con el vicepresidente cubano, Raúl Castro, encuentros de los que no ha habido ninguna imagen fotográfica ni televisiva.— Efe

«diez» deberán analizar, a partir de esta mañana, los puntos de negociación del aceite de oliva, frutas y hortalizas y vino, «con fórmulas presentadas que pueden dar resultado».

El jefe de la diplomacia española admitió que el capítulo pesquero «se iba a poder cerrar bien», y reveló que España ha

obtenido ya satisfacción en el aumento de cuotas de las llamadas «especies asociadas»; además de las 18.000 toneladas de merluza.

### QUINTO DIA DE NEGOCIACION

Morán declaró que, al tér-

## Crecen los signos de descontento social en Argentina

El índice de inflación ha superado el 50 por 100

Buenos Aires.— Mientras el presidente argentino Raúl Alfonsín realiza una visita oficial a los EE.UU. para lograr la «comprensión» de Washington respecto a la maltrecha economía de Argentina, en este país crecen los signos de descontento social.

Trabajadores, industriales, productores agrarios, y otros sectores de la actividad económica argentina vienen manifes-

tando en los últimos días su creciente malestar ante la grave situación resumida en los índices inflacionarios: más del 50 por ciento en lo que va del año.

La primera medida concreta ha sido la de los productores agrarios, que han dispuesto un paro de actividades durante 48 horas para el próximo miércoles 27, lo cual amenaza con provocar escasez de alimentos, sobre todo en el área del gran Buenos Aires, donde viven unos diez millones de personas.

Por su parte, los industriales agrupados en la Unión Industrial Argentina (UIA) emitieron ayer un duro pronunciamiento en contra de la política económica del Gobierno, en el que se señaló que «está en peligro nuestro futuro como nación moderna».

«Para revertir este clima — dice la UIA — es necesario asumir que Argentina vive la crisis más grave de la historia, en consecuencia las ilusiones a medias, los parches y las indefiniciones sólo sirven para agravar la situación».

Por su parte, la Confederación General del Trabajo (CGT) dará a conocer en los próximos días una «propuesta económica a la nación».

Dicho documento, al que tuvo acceso Efe, indica en su parte introductoria que la situación económica es «preocupante», a lo que se le suma «la conducción errónea de las políticas verificadas en todos estos meses».— Efe

## PANORAMICA

**BRASIL:** Por lo menos 17 presos fueron asesinados esta madrugada durante un motín en la Casa de Detención de São Paulo, en el que 3.200 internos atacaron a los guardias con estiletes, provocaron incendios y destruyeron parte de las instalaciones.

**GRECIA:** Tres personas resultaron heridas al estallar una granada lanzada hoy contra las oficinas de las Líneas Areas Jordanas.

**IRAN:** Crece la alarma ante la escalada bélica en el Golfo Pérsico y se multiplican los esfuerzos diplomáticos en busca de una vía de negociación. En Teherán, el ayatolá Jomeini emitió ayer un mensaje en el que pidió el fin de la «guerra entre ciudades», aunque al mismo tiempo instó a la resistencia iraní hasta que caiga el régimen del presidente iraquí Saddam Huseinb.

**PORTUGAL:** La niña española Inmaculada Pitalua Hector, de 10 años, y el ayudante del conductor del camión que chocó contra el autobús español, el portugués Jose Landum Baptista, murieron esta madrugada en el hospital lisboeta de Sao Jose, según informó a Efe una fuente hospitalaria.

mino de este «marathón» negociador, que entra hoy en su quinto día consecutivo, la CEE y España «han logrado reducir sus diferencias en el mundo de barcos», y apuntó que unos 300 serán autorizados en la lista de base para faenar alternativa-mente en aguas comunitarias.

Tras la prolongada sesión de trabajo con España, la Presidencia de la CEE y los representantes de la Comisión Europea se reunieron con el ministro portugués, Ernani Lopes, a partir de las cinco de la madrugada.

Pese a la agotadora jornada negociadora, fuentes próximas a la delegación española dijeron que Andreotti «se encontraba como una rosa, incluso después de casi 18 horas de trabajo ininterrumpido.— Efe.

## Cuatro miembros de ETA, detenidos en Bayona

Bayona.— Cuatro presuntos dirigentes de ETA político militar Vili Asambleá fueron detenidos ayer en las cercanías de Dax (Departamento de Landas), confirmó el coordinador de la Policía Regional Alain Toure.

Se trata de José Ignacio Rodríguez Munoa, José Ignacio Echarte Urbieto, Elena Berchena Aguenes, y María Eguirre Azarate.

Según la citada fuente, esas cuatro personas fueron detenidas en una casa, situada en el pueblo de Abas, a unos pocos kilómetros de Dax. En esa residencia, los policías hallaron armas y explosivos.

Fuentes de la Prefectura de Pau (Pirineos Atlánticos), consultadas por Efe, se negaron de momento a facilitar detalles acerca de esa redada policial que, según fuentes próximas a Alain Toure, la operación fue llevada a cabo tras una larga investigación en relación con un atentado cometido hace varios meses en España.

Fuentes policiales precisaron que el grupo, cuyo jefe parece ser José Ignacio Echarte Urbieto, se encuentra por ahora detenido en Dax.— Efe

### Brasil

## Neves, operado por segunda vez

Brasilia.— A pesar del favorable parte médico sobre la salud de Tancredo Neves, operado ayer por segunda vez en dos días, los brasileños despertaron hoy preocupados porque el presidente electo pueda asumir el poder a la mayor brevedad.

Sectores políticos, laborales y diplomáticos de este país siguen de cerca las informaciones al respecto y expresan sus votos por el rápido restablecimiento de Neves.

El portavoz del Gobierno, Antonio Britto, proporcionó informaciones escuetas en las que subrayó que, pese a los esfuerzos de los médicos, los últimos días la salud del presidente electo no se había normalizado, por lo que se dispuso una nueva intervención quirúrgica.

Según los especialistas, la dolencia que aqueja al presidente electo de Brasil es una inflamación en el intestino delgado, denominada «diverticulitis».

Agregaron que una operación de extirpación del «divertículo de Meckel» no es peligrosa, pero que podía tener sus complicaciones en personas de edad avanzada, como Neves.

Otra de las preocupaciones de los médicos es la evolución que deberá experimentar la salud de Neves los próximos días, ya que por lo menos durante 48 horas estarán paralizadas sus funciones intestinales y recibirá alimentación por sonda.

## EE. UU. concede 415 millones de dólares en ayuda militar a España

Washington.— El subcomité para Europa y Oriente Medio de la Cámara de Representantes aprobó ayer sin ninguna enmienda la concesión de 415 millones de dólares en ayuda militar a España.

La cantidad había sido solicitada por la Administración del presidente Ronald Reagan en los presupuestos para el año fiscal de 1986.

De la cantidad designada a España, 400 millones corresponden al programa para ayudar a subvencionar la compra de material militar norteamericano, 12 millones de fondos de los llamados de «apoyo económico» y tres millones en programas de entrenamiento militar.— Efe

## 8.194 PLAZAS

### CUERPOS AUXILIARES DEL ESTADO Y DE S. SOCIAL

Españoles de **AMBOS SEXOS**, desde 18 años (sin límite), con Graduado Escolar, Bachiller elemental o Formación Profesional primer grado. **Plazas y destinos para MADRID y TODA ESPAÑA.**

Ejercicios para ingresar sencillos, racionales y asequibles (**NINGUNO ORAL**): 1.º, Prueba psicotécnica; 2.º, Mecanografía; 3.º, Cuestionario preguntas. Instancias hasta 29-3-85. **GRANDES EXITOS DE NUESTROS ALUMNOS: Última oposición AUXILIARES SEGURIDAD SOCIAL, 331 aprobados.**

## 4.397 PLAZAS

### CUERPOS ADMINISTRATIVOS DEL ESTADO Y DE S. S.

Españoles de **AMBOS SEXOS**, desde 18 años (sin límite), con Bachiller superior o equivalente. Tres ejercicios escritos (**NINGUNO ORAL**). Programa 49 temas. Instancias hasta 1-4-85.

**GRANDES EXITOS DE NUESTROS ALUMNOS: Última oposición ADMINISTRATIVOS MINISTERIOS, 268 aprobados.**

**INFORMACION GRATUITA y sin compromiso: Pídanos CUANTO ANTES, por correo o por teléfono, la GUIA GENERAL DE INFORMACION con instancia, programa, etcétera, de la convocatoria que le interese (indíquelo claramente).**

## CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS

Sagasta, 23. 28004 MADRID. Tels. (91) 445 93 35 (cinco líneas), 275 34 01, 275 50 04

## La pena de muerte de Peciña, conmutada por 25 años de cárcel

Bilbao.— Ana Peciña, hija del capitán del «Izarra», ha manifestado que no pensaba que iban a conmutar la pena de muerte a su padre por 25 años de cárcel.

La hija del capitán Peciña dijo que «en ningún momento las autoridades españolas nos han dicho que la conmutación equivalía a la reclusión».

«La noticia —añadió— nos ha cogido de sorpresa y estamos todos destrozados. No sabemos si las autoridades españolas están haciendo lo suficiente, pero para nosotros, los resultados han sido siempre negativos».

La noticia de la conmutación de la pena capital a 25 años de cárcel fue notificada a la familia telefónicamente, pasadas las nueve de la noche, por Rafael Pastor, director general de Asuntos Consulares.

«Rafael Pastor nos ha dicho que tienen esperanzas en la carta enviada por el Rey de España al presidente de Nigeria», concluyó Ana Peciña.

La esposa del capitán se encuentra en estos momentos en Port Harcourt cerca de su marido, y por el momento se desconoce si ha mantenido contacto telefónico con su familia en Vizcaya.—Efe.

## Regresan a Madrid supervivientes del trágico accidente de tráfico en Setúbal

Madrid.— Cinco ambulancias y un autocar trasladaron ayer a la capital de España a los primeros supervivientes del accidente que se produjo el martes en Setúbal al colisionar un autocar español con un camión portugués. Junto a ellos venían sus familiares. El último balance de la tragedia es de trece muertos.

El autocar español que colisionó con un camión portugués a cuatro kilómetros de Setúbal con el trágico balance de 13 muertos (11 españoles y dos portugueses) y 35 heridos, no circulaba con exceso de veloci-

## Nuevo aumento del paro

En febrero se registraron 43.347 personas más

Madrid.— El paro registrado aumentó un 1,65 por 100 en el pasado mes de febrero, lo que supone 43.347 desempleados más que al finalizar enero, según datos del Ministerio de Trabajo. La tasa de desempleo se eleva en 0,33 puntos y se sitúa en el 20,18 por 100.

El número de parados inscritos en las oficinas del INEM se eleva a 2.668.999. La tasa de variación internacional se sitúa en el 8,8 por 100, siendo la menos elevada de los dos últimos años. A nivel geográfico, el paro aumentó en 32 provincias y disminuyó en las 20 restantes. Los aumentos más importantes, en valores absolutos, se registraron en Barcelona (9.506), Valencia (5.811) y Badajoz (5.790). El descenso más importante se produjo en Vizcaya.

Por sectores, construcción es el único que experimenta un descenso, con 4.474 personas menos en paro. Agricultura es el sector donde aumentó en mayor cuantía, con 28.402 desempleados más. Este aumento tuvo su mayor incidencia en las provincias andaluzas y Badajoz.

## Los socialistas no quieren debate sobre los medios de comunicación social

Madrid.— Los socialistas votaron ayer en contra de una moción del Grupo Popular, apoyada por el resto de los grupos, en la que pedía el envío por parte del Gobierno de una comunicación al Congreso para celebrar un debate sobre libertad de expresión. Oscar Alzaga, en la defensa de su moción, afirmó que la agencia Efe actúa al margen de la Constitución. El ministro de la Presidencia, Javier Mos-

coso, respondió la pasada semana a una interpelación del mismo diputado, elevada ayer a moción, y se comprometió a debatir sobre la agencia estatal. Moscoso no compareció ayer en el Congreso.

La moción de Alzaga se basaba en la política del Gobierno respecto a la necesidad de una comunicación social libre y plural. La inexistencia de una ley regule la organización de la agencia Efe y el que no exista control parlamentario sobre la misma, lleva a concluir a Alzaga que «la agencia Efe está viviendo al margen de la Constitución». El diputado recordó que Leopoldo Torres, vicepresidente del Congreso, pidió en la anterior legislatura con «vehemencia», una ley sobre el estatuto de Efe. La participación de los medios privados en los órganos de dirección de la agencia contaría con la aprobación del Grupo Popular, según dijo Alzaga.

## EN POCAS LINEAS

El dólar registró ayer una caída de casi siete pesetas (6,789) en el mercado de Madrid, al fijar el Banco de España un cambio medio para la divisa estadounidense de 180,20 pesetas.

El presidente del Gabinete de Política de Consumo y Acción Ciudadana de Alianza Popular, Antonio García-Pablos, ha dirigido una carta al presidente de Telefónica, Luis Solana, en la que le reta a un debate ante las cámaras de Televisión para tratar, entre otros puntos, la adecuación de la cuota de conexión telefónica a la realidad económica de los españoles, según una nota hecha pública por Alianza Popular.

El Grupo Popular espera recoger medio millón de firmas contra el recargo del 3 por 100 que establece la Ley del Fondo de Solidaridad Municipal en Madrid. Las firmas serán entregadas el próximo lunes al Defensor del Pueblo para que éste presente un recurso de inconstitucionalidad contra la citada ley.

Los etarras Juan Manuel Piriz López y Juan Manuel González Merino han sido condenados por la sección tercera de lo penal de la Audiencia Nacional a

## Consejo de Ministros

## Nuevo retraso a la aprobación de la ley general de Sanidad

Se prepara un plan general contra la droga

Madrid.— El Consejo de Ministros, presidido por Felipe González retrasó ayer, una vez más, la aprobación del proyecto de ley orgánica general de Sanidad que volvió a ser sometida a estudio y que quedó pendiente para un próximo Consejo, al no haberse llegado a un acuerdo definitivo sobre el difícil escollo de la financiación. Sobre este tema los titulares de Sanidad y Trabajo, mantendrán una reunión restringida esta misma semana. Según afirmó el portavoz del Ejecutivo, Eduardo Sotillos, en la tradicional rueda informativa, el problema se plantea sobre cómo debe ser esa financiación, aunque se tiene la idea de que sea múltiple, así como su vinculación con el régimen de la Seguridad Social.

Ernest Lluch, ministro de Sanidad, informó al gabinete del «plan general contra la droga». En las próximas semanas, el ministro Lluch se reunirá con representantes de las comunidades autónomas, ayuntamientos y organizaciones privadas sin ánimo de lucro, a las que presentará el informe. En este sentido, Eduardo Sotillos destacó a la Iglesia católica, «ya que —dijo— tiene un gran peso específico y una gran experiencia en este campo». El plan prevee una política general frente a la heroína y sustancias cercanas como la cocaína, y especifica toda una serie de acciones.

## OTROS ACUERDOS

Otros acuerdos adoptados por el Consejo de Ministros fueron.

—Crédito extraordinario por un importe de 12.096 millones a Renfe para saldar pérdidas anteriores a 1983.

penas que totalizan 39 años de cárcel cada uno, por el asesinato del ex militante de la misma organización terrorista Miguel Francisco Solaun Angulo.

A los cincuenta días de haberse firmado el pacto de legislatura PNV-PSOE se han reunido el leñakari Ardanza y Benegas para analizar la situación de la política vasca y los resultados conseguidos. Benegas consideró muy positivo el plan de concienciación ciudadana.

## Conferencia nacional del PCE

## Crítica contundente de la actitud que mantienen los «carrillistas»

Madrid.— El Comité Central del PCE debatirá hoy y mañana el informe que el secretario general, Gerardo Iglesias, presentará a finales de este mes a la Conferencia Nacional del Partido.

El informe de Iglesias —que fue aprobado ayer por el Comité Ejecutivo del PCE con la ausencia de los «carrillistas»— hace una «crítica contundente» de la actitud que mantienen los «carrillistas», según el portavoz del partido, Andreu Claret.

El balance de la gestión realizada por los comunistas desde el

—Fusión de las empresas Enpetrol ENP y Petroliber.

—Se autoriza al INI para vender a la Compañía Telefónica la totalidad de que acciones en Secoinsa.

—El Ministerio de Defensa comprará a Estados Unidos material para aviación por valor de más de 3.000 millones de pesetas.

—Cantabria, declara zona de preferente localización industrial agroalimentaria.

—El Gobierno sufragará los gastos del Congreso Mundial de la Juventud, que se celebrará en Barcelona.

—Programa Nacional Coordinado para la erradicación de la peste porcina africana.

—Interior indemnización con tres millones y medio de pesetas a un herido por actuación policial, en el transcurso de una manifestación en Vallecas.

## Detenido un evasor con más de 60 millones de pesetas

Irún.— Los servicios fiscales de la aduana española de Irún detuvieron a media mañana de ayer a una persona que intentaba pasar a Francia al menos sesenta millones de pesetas ocultas en un vehículo.

Según ha podido saber Efe en fuentes del puesto fronterizo de Behovia, la detención del presunto evasor se produjo cuando éste realizaba las gestiones aduaneras para su paso a Francia, tras una denuncia formulada por inspectores de la Brigada de Delitos Monetarios que venían controlando el coche en que viajaba.

El vehículo del sospechoso, un Opel Rekord, de color gris platino metalizado, matrícula M-8000-GD, fue conducido desde el puesto de Behovia a las instalaciones de los servicios fiscales y de aduanas, donde se descubrieron a primeras horas de la tarde al menos sesenta millones de pesetas en billetes de 5.000.—Efe

UN DIARIO es, también, un excelente amigo.

Y

EL ADELANTADO DE SEGOVIA lo es de usted

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

#### BANCOS

Bilbao	340	340
Bankinter	215	215
Central	313	313
Esp. Crédito	323	323
Exterior	205	205
Hispano	158	158
Popular	380	386
Santander	351	352
Vizcaya	429	428

#### INSTRUMENTOS MOBILIARIOS

Cartinbao	186	
Fibansa	255	
G. Inversiones	116	116
Patria	280	285
Popularinsa	378	373

#### ELECTRICAS

Española	86.25	85.75
Fecsa	72.50	72.25
Iberduero	99.50	99
Sevillana	77.50	77
U. E. Fenosa	77.25	76.25

#### SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos	35.50	35
Citroën Hisp.	51	50

Duro Felguera	313	316
Fasa Renault	85	85
Motor Ibérica	70.50	71.50
Ponferrada	P. 36.50	35
Tubacex	60.50	60

#### QUIMICAS

Cross	52	52.50
Papelera Esp.	46.25	47.75
Petróleos	153.25	151.75
Petromed	490	488
Resinera	231	231
Sniace		

#### INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES

Dragados	177	177
Urba Metro		440
Urbis	63.50	63.50
Vallehermoso	61.75	60.50

#### ALIMENTACION

Ebro	715	704
El Águila	230	230
Koipe	350	349
Tabacalera	212	212.50

#### VARIAS

Catalana Gas	102	102
Telefónica	124.50	123.50

## Fondos documentales

# de los archivos locales de Garcillán (I)

La palabra archivo servía, en principio, para designar el mueble o el local donde se guardaban aquellos documentos y escritos y análogos que, por la razón que fuera, interesaba conservar y tener a disposición de alguien. De designar el continente, es decir, el edificio o el mueble, pasó pronto el nombre

más antiguos pueblos de Asia y África que nos son bien conocidos gracias a las modernas excavaciones y a los descubrimientos arqueológicos, hayan aparecido depósitos organizados de documentos muy al modo de los archivos modernos. Los había entre los asirios, en Persia, en los pueblos del Oriente Pró-

registros pontificios de la abadía de Saint Denis de París.

La institución archivística, tal y como la venimos contemplando, sigue su curso cada vez más desarrollado a lo largo de la Edad Media y Moderna manteniéndose pujante hasta nuestros días, bien que evolucionando notablemente en sus aspectos

medida que pasa el tiempo y aumenta la reglamentación, los archivos van resultando cada vez más uniformes, sobre todo en lo que se refiere a sus estructuras técnicas y organizativas.

La Archivística se ocupa del estudio y enjuiciamiento de los archivos en el doble aspecto que decíamos al principio: el material, o sea edificios, locales muebles, instalaciones, protección física de los objetos allí reunidos, técnicas para su mejor conservación, reproducción, etc.; y en el formal que mira a los problemas internos planteados por dichos objetos, y en concreto a su clasificación, catalogación y aprovechamiento científico. La parte de la disciplina que se ocupa especialmente de estos aspectos formales suele llamarse Archivología; mientras que la dedicada a los aspectos y problemas materiales se llama Archivonomía.

Pese a lo que decimos sobre el carácter fundamentalmente jurídico de la institución archivo, los fondos documentales se convirtieron pronto en fuentes históricas de primera mano y de inmejorable calidad. Precisamente, esa falta de expresa intencionalidad histórica que presidía la redacción de cualquier texto documental, daba a los datos y noticias allí consignados una fuerza y un valor historiográfico inigualables y, desde luego,

Por Gonzalo Herranz Lázaro

muy superiores a los que se contenían en crónicas, anales y demás textos redactados con intención y finalidad históricas propiamente dichas. Ello explica el que haya habido siempre historiadores que, para construir sus historias, recurrieran a los fondos archiviales y a los documentos allí reunidos. A lo largo de la Edad Moderna se fue intensificando esa explotación sistemática del aspecto histórico de los archivos; pero ha sido en el siglo XIX cuando se ha generalizado, convirtiéndose aquellos en verdaderos e insustituibles laboratorios de la investigación histórica, lo mismo a escala universal que por naciones, regiones, comarcas, ciudades y aún pueblos pequeños.

Los criterios a los que puede ajustarse la división y clasificación de los archivos son múltiples. Entre ellos podemos destacar:

a) El principal criterio clasificador parece que ha de derivarse del fin último a que esté destinado el archivo, y que puede ser, según las explicaciones anteriores, jurídico-administrativo e histórico. A los historiadores les interesa saber, sin embargo, que casi todos los archivos administrativos de alguna antigüedad sirven también al historiador tanto o más que al jurista; por ejemplo los archivos catedralicios y notariales.



a designar el contenido, o sea, el conjunto de piezas allí reunidas.

Es importante hacer notar que en su origen, el archivo tiene una finalidad exclusivamente jurídico-práctica: la de conservar aquellos instrumentos legales que consignaban derechos y obligaciones en que estaban interesadas determinadas instituciones o personas. De ahí, el que la legislación de muchos pueblos y naciones se encuentren con frecuencia disposiciones y cláusulas relativas a los archivos y a la guarda de los documentos.

Ajeno era, pues, en sus principios, a la institución archivo cualquier otro móvil, ni siquiera de índole cultural y, menos, el de simple coleccionismo. Así se explica el que algunos autores hagan notar cómo, con relación al archivo, no procede tanto hablar de colecciones cuanto de fondos documentales que se van acumulando un poco al modo de los sedimentos de los estratos o capas geológicas.

Puede decirse que los archivos son, en sustancia, tan antiguos como la misma sociedad y que todos los pueblos social y políticamente organizados, aunque sea en grado mínimo, han sentido la necesidad de tener instrumentos legales o jurídicos en los que constaran y con los que estuvieran asegurados del modo más eficaz posible sus posesiones y derechos, así a nivel individual como colectivo. La conservación y guarda de dichos instrumentos, que hemos visto ser la nota constitutiva de la institución archivo, era algo consecuente y necesario para la eficacia de aquellos.

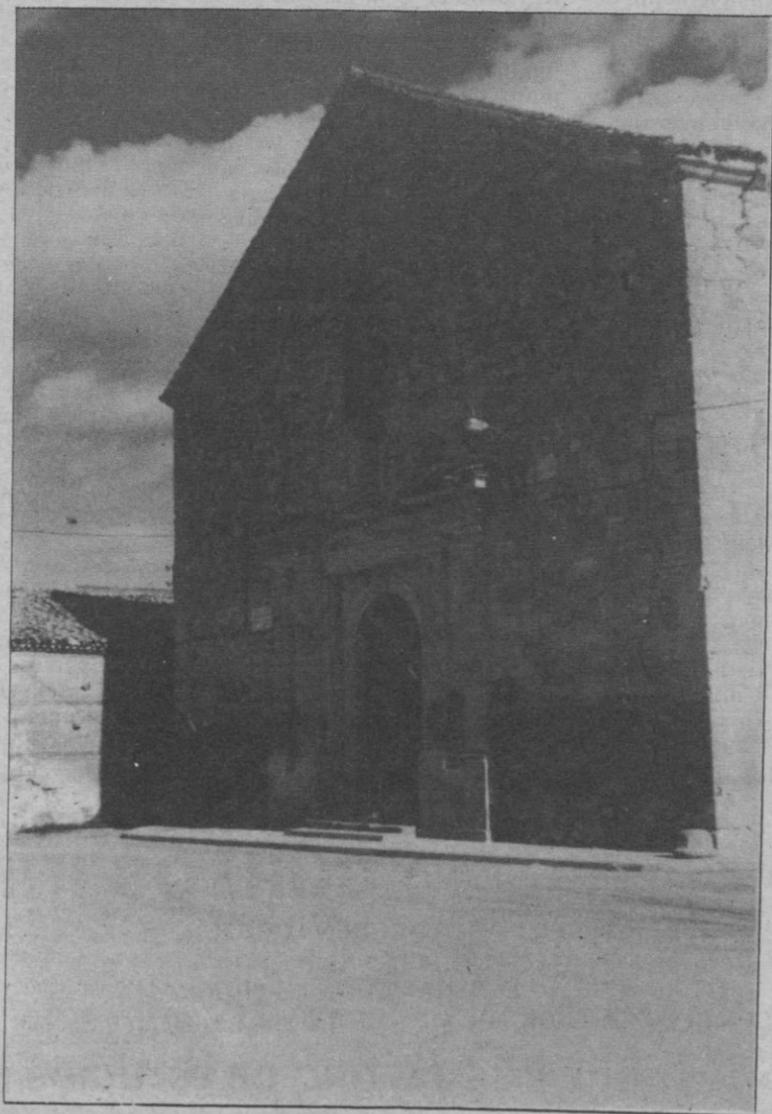
Con este supuesto teórico, no debe sorprendernos el que los

ximo, en Egipto, entre los hititas, entre los judíos. Escritos en tablas de arcilla se han encontrado centenares de textos documentales relativos a asuntos internacionales, a otros de carácter interno y administrativo, a correspondencia de los reyes y sus familias, a contratos y rentas, a cuentas y gastos diversos. En algunos de los palacios reales descubiertos en Asia han aparecido tres depósitos archiviales diferentes: para los asuntos diplomáticos, para los económicos y para los administrativos.

No sólo había archivos o depósitos reales; se han encontrado también los templos, aunque su contenido solía ser, más que religioso propiamente dicho, de carácter económico. Los papiros descubiertos en Egipto acusan claramente la existencia en siglos anteriores a la era cristiana, de archivos municipales, religiosos y hasta privados. En las ciudades griegas había el «archeion» —de donde ha salido el nombre de archivo— organizado como en los reinos orientales. En Roma, el «tabularium», que se conoce desde la época republicana, al menos. Desgraciadamente ni de Grecia, ni de Roma se ha conservado materialmente ningún archivo; los conocemos por noticias y a través de los respectivos textos legales. Restos de fondos archivísticos privados aparecieron en Herculano y Pompeya.

La presencia de archivos organizados en los estados y naciones fueron sucediendo al imperio romano está ya mucho más a nuestro alcance; pues nos han llegado importantes piezas de algunos de ellos: papiros de la iglesia de Ravena,

técnicos. A través de los muchos archivos conservados, su conocimiento y descripción resulta tarea fácil. Cuanto más, que a



V.A. GUILLAMON  
y O. NATUCCI, Ing.

# MICROMUNDO

© AGENCIA EFE

EL MUNDO DE LA



MICROINFORMATICA

## LOS PROGRAMAS ESTAN PARA ALGO

Decíamos la semana pasada que, como en los automóviles, bastaba saber conducir y las normas de tráfico para manejar un vehículo. En esto de los ordenadores sucede lo mismo, con una ventaja sobre el ejemplo anterior, nadie exige todavía carnet o título alguno para darle a las teclitas. Todo se andará, ciertamente, porque en este país de nuestras penas no nos quedamos tranquilos hasta que no establecemos un reglamento y un título para todo, pero este es otro tema. Ahora lo que pretendemos comunicar a nuestros lectores es que los programas están para algo, que los usuarios de los "micros" no tienen ninguna necesidad de conocer los entresijos ni los misterios de los aparatos ni de la programación; con saber qué trabajo pretende realizar y cuál podría ser el programa más adecuado para llevarlo a cabo, está al cabo de la calle. Por lo común cada tipo de trabajo tiene su correspondiente programa. Por ejemplo, para escribir cartas, informes, documentos, etc., se necesita un procesador de textos, para efectuar operaciones de contabilidad y cálculo, y así, sucesivamente. Queremos decir, que los programas, con mayor o menor amplitud, con más o menos perfección o complejidad, ofrecen unas determinadas posibilidades de trabajo, y eso es lo que el usuario debe saber, para sacarle el mayor rendimiento posible a su inversión y a sus aparatos. Lo demás, es decir, los fundamentos de la electrónica, los secretos de la programación, no son indispensables para manejarse con soltura ante estos monstruitos que nos apasionan y sirven. O sea, que, como hemos repetido en más de una ocasión, nada de asustarse ni dejarse avasallar. Dominar estos aparatejos es muy fácil y no requiere ninguna ciencia especial.

## Diccionario informático

**Columna.**— En un principio se llamó columna a cada una de las alineaciones verticales de una tarjeta perforada que representaba un carácter. Hoy se sigue utilizando esta técnica y esta denominación, pero, por extensión, se llama columnas a las alineaciones verticales del monitor, en oposición o como complemento de las alineaciones horizontales, que serían las líneas. En definitiva, cuando se dice que un ordenador o monitor escribe a 20, 40, 80, etc. columnas, quiere expresarse, simplemente, que tiene una amplitud de texto de 20, 40, 80, etc. espacios.

**Compatible.**— Galicismo que significa ORDEN. O sea, aquello de ordeno y mando. Nosotros somos los que mandamos y el ordenador el que obedece.

**Compatible.**— Se dice que las máquinas que trabajan en un mismo código interno, referido a un programa, indica que puede ser utilizado por diversos tipos de equipos.

**Computador/a.**— Otro galimatias procedente del término inglés Computer empleado como sinónimo de ordenador, que a su vez viene del francés *ordinateur*.

**PC.**— Abreviatura muy corriente en los textos y publicaciones especializadas que significan personal computer, que

quiere decir, simplemente, ordenador persona. Algunos emplean lo que podría ser la abreviatura o sigla de la expresión española, y escriben OP.

**Configuración.**— Término encantador empleado a troche y moche por los entendidos, y con el que se quiere expresar el conjunto de elementos que integran un equipo: unidad, monitor, grabadora o lectora de discos, etc. Podría hablarse también de combinación o conjunto de aparatos, grupo de elementos o simplemente equipo, pero los técnicos, ya se sabe, con su pavorosa pobreza de lenguaje, descubren una palabra y se agarran a ella como a un cabo ardiendo.

**Consola.**— Panel frontal de mandos e indicadores de una unidad de ciertas dimensiones, que sirve para que el operador dirija el sistema y controle su funcionamiento.

**Conversacional.**— Calificativo que define el uso o la modalidad con el cual el operador de una terminal, o de un puesto de trabajo, opera con el ordenador, y que consiste en un diálogo prolongado: a cada entrada de datos por parte del operador corresponde una respuesta por parte del sistema; y el ritmo entrada/respuesta es compatible con las necesidades del usuario. Es sinónimo de INTERACTIVO.

## INFORMACION SORPRENDENTE

Un periódico de Madrid ha publicado unas declaraciones de un profesor de la Escuela de Organización Industrial y a su vez director general de «la primera empresa de programas en castellano a la medida», en las que afirmaba que una nueva familia de programas desarrollada totalmente en castellano había sido rechazada por sus propios alumnos y que un generador de programas diseñado por su equipo ha sido «barrido» del mercado por otro copiado y traducido del inglés. Si las cosas son tal como se dicen, no dejarían de resultar sorprendentes y alarmantes, porque supondría que nos habíamos entregado totalmente a la explotación idiomática exterior, pero mucho nos tememos que las mencionadas declaraciones oculten algún «pequeño» detalle que terminaría por aclarar ese rechazo, absolutamente incomprensible, del que habla el informante. No podemos admitir que el público español prefiera el producto exterior, cuando su principal dificultad para numerosos usuarios es precisamente la cuestión lingüística. No podemos creer que el público prefiera los programas escritos en inglés. Eso no hay quien pueda creérselo. Tiene que haber alguna otra razón.

## UN PROCESADOR DE TEXTOS «PERFECTO»

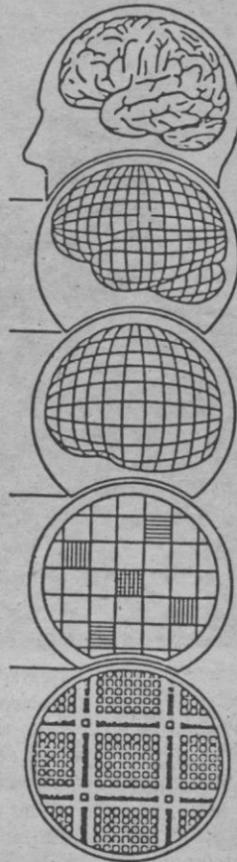
Intermicros, la empresa que distribuye en España los paquetes de aplicaciones Symphony y Lotus, ha comenzado a comercializar un nuevo procesador de textos denominado Wordperfect, que, como su nombre indica, dicen que es el no va más de los tratamientos de textos. El Wordperfect opera en el personal de IBM, compatibles de IBM, Victor, Serie I y Rainbow, y sale a la venta al precio de 99.000 pesetas. Ese es el pequeño inconveniente de los programas —y de los equipos— que «lo hacen todo», que cuestan un riñón.

## ESPECIALIDAD: PROGRAMAS MEDICOS

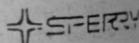
La empresa Medicomputer se ha especializado en la preparación de programas para médicos. Según informaba días atrás la gerente de esta sociedad, Marusela García, a un periódico económico, sólo un tres por ciento de los médicos que

ellos han visitado tienen algún conocimiento informático, pero aseguran que tampoco tienen necesidad de tenerlos, simplemente deben saber las posibilidades que la informática les ofrece para un trabajo más cómodo y seguro. Agrega Marusela García que el equipo mínimo de un médico se ha venido situando entre el millón y medio y los dos millones de pesetas, pero que esta empresa ha logrado hacer operativos apa-

remoto» en un programa determinado, destruyendo todo un archivo de datos. ¿Se dan cuenta los trastornos y daños que una cosa así puede producir a cualquier empresa? Tan graves que las compañías afectadas prefieren pagar el chantaje antes que verse expuestas a una eventualidad tan peligrosa. El crimen por computadora se ha generalizado, pero también las medidas de control y, lógicamente, las acciones lega-



Advanced  
Computer Technology  
Press Symposium



ratos mucho más baratos, lo que permite informatizar el trabajo médico con una inversión en equipo de 400.000 a 650.000 pesetas. En España existen actualmente unos 120.000 médicos, de ellos cien mil en activo y el resto en paro.

## GUERRA AL FRAUDE

En Estados Unidos tienen planteado actualmente una guerra «a muerte» contra el fraude informático, tan fácil y tan extendido. Pero ahora la batalla no se ha desatado contra los copiadores piratas, sino contra los chantajistas, saboteadores y operarios desleales que en posesión de algún secreto informático de esta o la otra empresa —por ejemplo, el movimiento de cuentas de un banco— amenazan con introducir elementos distorsionadores capaces de producir un «te-

les y las leyes defensivas contra este nuevo tipo de delincuencia.

## FINANCIACION DE PC

Inversora ARES ha lanzado una nueva línea de financiación dedicada preferentemente a la compra de ordenadores personales. Su campo de acción abarca los equipos comprendidos entre el medio millón y los dos millones y medio de pesetas de coste, aunque en algunos casos podrían atender operaciones mínimas de pesetas 300.000, siempre que las amortizaciones no fuesen muy pequeñas. En función del importe de la venta, los plazos de devolución oscilan entre los tres y los veinticuatro meses. Actualmente tienen delegaciones en Madrid, Barcelona, Valencia, Zaragoza y La Coruña.

## EL MEJOR CAMINO HACIA UN PUESTO DE TRABAJO CURSOS INFORMATICA

### NIVEL I (MICROORDENADORES)

- LENGUAJE BASIC
- ENSEÑANZA VIDEO-PROGRAMADA

### NIVEL II (ORDENADORES PROFESIONALES)

- 1º CICLO: PROGRAMACION EN BASIC
- 2º CICLO: PROGRAMACION AVANZADA-FICHEROS (DISCOS)

AMPLIA DOCUMENTACION • METODOLOGIA EMINENTEMENTE PRACTICA • GRUPOS REDUCIDOS • ENTREGA DE DIPLOMA

INFORMACION Y MATRICULA: **CENTRO DE ESTUDIOS INFORMATICOS gonzález & maseda**

Gobernador Fdez. Jiménez, 1 - Edificio CENTRO UNO - Teléfonos 43 26 09 - 43 32 12

PAGINA LITERARIA

### Greguerías después de «Ramón»

El paraguas y la sombrilla: amor-imposible.  
 En el pentagrama se tienden a secar las notas.  
 Nunca sabremos cuántas veces llamar al timbre del vecino para parecer educados.  
 Lo más triste de la pila es que se agote sin haber podido gastar su espléndido traje.  
 Sutil placer el de poner la diéresis a cigüeña.  
 El tocadiscos es el tiovivo de la música.  
 La cafetera se sopla el flequillo.  
 Las sirenas sacaron la moda de cantar ópera en el baño.  
 Relámpago: el fotógrafo del cielo dispara su flash.  
 Con el abrecartas nos defendemos de las malas noticias.  
 La torre Eiffel es un monumento hecho de andamios.  
 Como lleva cuatro banderines, la semifusa es la más alegre de las notas.  
 La Acrópolis está llena de pisapapeles.  
 Los pianistas pasan las hojas de la partitura con intriga por el final.  
 En los senos lleva la mujer su altruismo.  
 Rosicler es un color que se ruboriza cuando lo nombran.  
 Friné no era una bellísima persona, pero era una persona bellísima.  
 Los orfebres eran de niños los que hacían con la plata de los bombones las pelotitas más perfectas.  
 Los trompetistas de jazz sí que deben dar besos lascivos a la novia.  
 Los artistas prefieren las buhardillas para estar más cerca de las musas.  
 Cuando amanece con niebla se sorprende a la ciudad entre sueños.  
 Las abuelas aprendieron a hacer punto rezando el rosario.  
 Pisa tiene una torre que posa con afectación para los turistas.  
 Rosa blanca: hermosa contradicción.  
 Los puntos suspensivos nacen en las copas de champagne.  
 El corazón de la florista será para el que se atreva a regalarle flores.

Roberto Lumbreras

## TERESA

Desde una tarde de agosto de hace un par de años en que un hijo mío y yo nos cobijamos, protegiéndonos del sol, bajo un sencillo emparado, se debe mucho a una mujer llamada, dulcemente, Teresa.

Que Dios no me tome en cuenta, ni nuestra querida Mancha me lo demande, el haber tardado tanto en pregonar a los cuatro vientos la bondad y la hidalguía de una sencilla mujer que de forma tan desinteresada nos hizo añorar la generosa hidalguía de nuestra vieja tierra.

En busca de un silo con pienso que remediará el hambre de unas ovejas que soportaron estoicamente tres años de sequía, volvíamos a Alcuía a donde queríamos llegar con luz del día tras un largo viaje. Y después de haber resistido sin parar de Madrid a Pozoblanco y al volver, tampoco en el Viso ni en Sta. Eufemia, excepto en las obligadas escalas de «echar gasolina»; fue, inesperadamente, cuando al tomar la curva de la Estación «Guadalmaz- Los Pedroches», se había de frenar algo debido al ángulo recto que allí conforma la carretera, pero frenamos del todo.

Como el que no quiere, la cosa, nos dejamos caer a la sombra de una fresquita y verde parra a la puerta de una casita blanca, cuyo propietario había improvisado, en su mismo hogar, una especie de cantina, y a su puerta, una «terracita», con un velador o dos.

Ni nos preocupamos de sacudir el polvo de nuestra frente y ropas algo humedecido del sudor. Y sólo necesitábamos una butaca de mimbre o una sillita de esparto (no recuerdo bien los detalles) en la paz de aquel ambiente, pues el cerebro se queda en blanco y el alma dormida. No recuerdo tampoco si era pereza o cansancio. Creo recordar que de algún sitio (alero del tejadillo o árbol) manaba el piar de un gorrión volandón. Y la tierra olía a verano como si también sudara por el resencio del atardecer agosteo sin brisa y sin sonido, excepto el zumbido del molesto mosquito.

Y apareció Teresa. «Pónganos una botella de vino y otra de gaseosa. Fresquitas, por favor». «Ya está, se las tengo en un momento». El simpático gracejo de su acento era un entreverado propio de las personas que habitan tierras limítrofes o de paso. Y el poético rincón manchego que nos daba descanso y paz, era también andaluz en su gracia cercana y extremeño en su nobleza. Y el vino podía ser o «valdepeñas» o «amontillado», indiferentemente. Y las aceitunas,

«sevillanas» o «caseras», como Teresa las llamaba. Y pedimos «valdepeñas» y aceitunas.

No obstante, Teresa apareció con tres enormes platos: Uno de aceitunas; otro con jamón y queso. ¡Pero qué jamón! De pata negra. Cuando lo probamos, se nos quitó la prisa. Nos sacó unos «ros-tritos» de pan, que aunque no lo habíamos pedido, como tampoco el jamón y el queso, tampoco preguntamos qué nos iba a cobrar debido a presentir que violentaríamos la desinteresada limpidez de su servicial comportamiento que en modo alguno parecía servil.

La estupefacción llegó al límite cuando al preguntarle qué se le debía nos dijo que ciento cincuenta pesetas. Se le dieron mil. Dijo que no tenía cambio. Se le insistió que se quedara con el billete. Se le preguntó que por qué motivo había servido tanto: «Cuchen ustés: porque me se hacía poco que tomaran sólo aceitunas». Pues bien, no nos cogió el billete. Dijo que otro día que volviéramos se lo pagáramos si no teníamos ciento cincuenta pesetas sueltas.

Y volvimos la semana pasada, desde hace casi dos años. La señora nos dijo: «Sí, me parece como que los quiero conocer». Le recordamos lo de las «ciento cincuenta pesetas» y al pagárselas nos quería invitar a unas cervezas. Tomamos las cervezas. Nos sentamos con ellos, esta vez dentro de la casa, también al atardecer, pero al calor de la mesa camilla. Nos habló de sus hijos, allí estaban dos niñas y un varón, otro de ellos se licencia de la «mil». Su marido, Angel Riballo Rubio, de Cabeza del Buey, también estaba entretenido viendo la televisión. Ella, Teresa Murillo Díaz, de Santa Eufemia. Una familia muy representativa en las gentiles maneras de nuestra vieja España. El, extremeño; ella, cordobesa. Los hijos, calculo que de aquel rincón de la provincia de Ciudad Real. El escenario, manchego, y, desde luego, la escena, típicamente española.

Así que espero se me disculpe la tardanza en mi agradecimiento, pero ello es debido a que el conocer gentes como las «nuestras» me produce mucho más orgullo que cualquier otro sentimiento. Las mil pesetas se las tuvimos que dejar debajo de un platillo, sin que nos viera.

Mi hijo Gregorio me decía emocionado: «Parece mentira, según están las cosas, que haya personas tan buenas. Papá, esto hay que pregonarlo a los cuatro vientos». «Sí hijo, le dije yo; España es y ha sido siempre así. Pero nos la han cambiado».

Juan Bta. Toledano Aránguez

## POEMAS

### Raíces

Cuando los dos trozos de carreteras que unen San Rafael con El Espinar eran blancas  
 había en sus orillas muchos árboles  
 Al llegar a uno de ellos paróse la borrica y el anciano que apoyado en su garrote la seguía  
 mirando para arriba dijo:  
 «Nietecillo este árbol lo planté cuando era niño».  
 Gracias al agua nunca me ha faltado de él, es el aire que respiran y respiro  
 Por eso al pasar por este sitio rezo un Credo al Cristo del Caloco y a este álamo miro y acaricio

Llegaron a su Misa y a su fiesta y siguieron mirando con esa sensibilidad con que miran los ancianos y los niños

Pedro Palomero Elvira

COORDINA:  
 A. M. Casla

### S. O. S.

¿Do la mano que me ayude sin demora?  
 ¿do la causa de tanto ensañamiento?  
 Lloran sin comprender, el pensamiento y ésta, la esperanza de ahora.  
 ¡Oh, impotencia ante la burocrática roca que induce a mi sisifesco intento!,  
 hiriendo y llagando al alma rota esta prisión que rezuma convento.  
 Y deambulo torpe y ciego recorriendo sin fin los pasillos, hablando al gorrión, mirando al cielo...  
 pugno condena entre pillos.  
 Y sólo recordando veraz el pasado en la oscura y tétrica mansión que ayudó a crecer seguro y desterrado al monje-guerrero, no hallo desesperación, porque... ¿quién, aún hoy, a las ocho se enamora?)

¿y quién a los diez doblega por espada?  
 ¿y quién a los quince su sombra le ahoga y a los veinte el alma agoniza laceada?  
 No fue cobardía mi no-muerte sino sino de este sino.  
 el del rapsoda que se destruye a sí mismo y lo que ama).

No soy sólo un asesino, ya Santa Teresa comprendió el porqué se muere y G. A. Bécquer el porqué se mata.

ABATD

### Segovia

Una ruina alejada del tiempo,  
 un rincón de fríos lamentos,  
 una sonrisa en el borde del cielo y una muralla salvando la vida de un abismo oscuro y ciego.  
 Un escalón de arena y hielo,  
 una mirada escondida en un beso,  
 una fuente de roca y de viento,  
 eran la vida de un mundo lleno de espacios negros.  
 Un murmullo en cada esquina,  
 un suspiro que canta a lo lejos,  
 y nadie escucha tu nombre escrito en el ayer de un recuerdo...  
 Eres agua, Segovia, agua de viento,  
 de rocas, de lágrimas y de lamentos,  
 pero tú también lloras aun siendo de roca y de hielo.  
 Eres el cielo que cubre una tumba llena de polvo y de sueños,  
 eres la luna marchita que gira desde el fondo del cielo.  
 Eres el paisaje perdido en la nada,  
 eres canción de un momento,  
 eres la muerte de un vivo,  
 eres suspiro, eres grito,  
 de mil rocas que guardan silencio,  
 eres el ángel que camina sobre un arcón de recuerdos,  
 eres muerte y eres vida de todas las fosas que aún no se han abierto.

TINITA CHOUSA GARCIA

### Primavera

Este sol radiante, este azul tan claro con luz y sin nubes, con días más largos, indica que viene indica el cambio.  
 Se aleja, se esconde, se marcha lo oscuro, lo lleno de frío.  
 Invierno, ¡qué triste! Adiós, hasta luego.  
 Hoy nace la vida llena de color.  
 Es la primavera, la gran ilusión; ensueño, y colores, jardines en flor.  
 Cantos de las aves aliento, amor.  
 Praderas muy verdes, bella inspiración.  
 Gozar de esta dicha, gozar de este olor, gozar del aroma y contemplación.  
 Respira esta paz, aspira armonía, y luego reparte, la suave caricia.

Josefina Benito

### «La Manga»

El sol arde en la tarde.  
 El sol quema en la ribera.  
 Se hacen las luces espejos como espectros.  
 El mar está soleado, dorado.  
 Van y vienen los reflejos como sueños.  
 El tiempo se va con las luces: agridulce.  
 Sólo la eternidad en el mar.

José Córdoba Trujillano

### Amor de tarde

Los olmos se mueren cada tarde, distanciadamente unos de otros, junto a los roquedales del valle,  
 donde anidan pájaros cantores todos los años  
 y el alma queda quieta un instante,  
 y el río lleva agua cada tarde.  
 Mis amores ya no son los de antes,

los de aquellos años, atravesados en mi cuerpo, entrañablemente, amantes.  
 Tengo ahora un amor inalcanzable.  
 por conseguir a ella,  
 daría mi vida por su estandarte y aquella estrella aunque sea ya tarde.

SEBASTIAN DE MARIA PEÑA

## MUSICAL

## Antes que conocidos cantantes fueron buenos deportistas

Dos ejemplos: Peter Hofmann, famoso tenor de ópera, triunfaba en el decatión; Salvatore Adamo casi se convierte en futbolista profesional

Cuando en la pantalla o en la escena un artista ejecuta trucos difíciles, o simplemente se mueve con plasticidad y elegancia, nos preguntamos si practicará o no el deporte. En la mayoría de los casos la respuesta es positiva.

Recuerdo la charla que sostuvo en Berlín con la cantante Dean Reed. En ese entonces (1976), en la capital de la RDA se celebraba el campeonato europeo de halterofilia, y, a pesar del saturado programa de conciertos, Reed esperaba asistir a la disputa de los campeonatos en el tablado. En especial quería ver la actuación de Vasili Alexéev, el atleta más fuerte de aquellos tiempos.

Dean contaba que le era difícil enumerar todas sus aficiones deportivas: el boxeo, la natación, la pesca submarina, la hípica... «y, desde luego, me gusta la gente fuerte», decía el conocido cantante, que siempre sale al escenario muy esbelto y apuesto, listo para ofrecer conciertos de muchas horas al más alto nivel.

Peter Hofmann, el famoso tenor de ópera de la RFA, también recuerda con satisfacción aficiones deportivas de su juventud. «En aquella época realizaba giras por el país integrando un conjunto de rock and roll —dice—. Cantaba y tocaba la guitarra. Creo que si no hubiera sido deportista en aquel enton-

ces, es poco probable que hubiera soportado cargas tan grandes».

Cuando este cantante, uno de los mejores intérpretes de Wagner, sale al escenario del londinense «Covent Garden», o al del «Metropolitan Opera» de Nueva York, o al «Komische Oper» de Berlín, es poco probable que los espectadores sepan que Peter en su juventud fue en varias ocasiones campeón de Hesse en decatión. Será raro encontrar a otro cantante de ópera capaz de lanzar la jabalina a más de 50 metros, saltar más de 4 metros con pértiga y recorrer los 100 metros lisos en 11 segundos. Sin embargo, es posible que la voz de Goffman suene tan alta y

firme precisamente por el hecho de que él haya rendido tributo al atletismo.

La voz del cantante belga Salvatore Adamo, desde luego, no es tan potente, como la de Hofmann, pero también resiste con facilidad las sobrecargas de la agitada vida de cantante, y eso gracias al deporte. En su tiempo por poco se convierte en futbolista profesional. Creció en los barrios pobres de la ciudad italiana de Comiso y junto con su familia se trasladó a Bélgica. Allí fue donde la desgracia acechó a la familia de los Adamo: su padre fue víctima de un accidente en la mina, y quedó minusválido. Salvatore, que soñaba con ser periodista, se dedicó al fútbol en serio: había que alimentar a la familia. Inclusive los «seleccionadores» del famoso club «Anderlecht» iban a ver el equipo donde brillaba el futuro cantante. Por suerte para el arte y para los aficionados al talento de Adamo, su voz resultó ser un factor más ponderable que su habilidad de meter goles como delantero.

Se podría continuar aún más la lista de las estrellas del arte que podrían destacarse en el deporte: Julio Iglesias, Jean-Paul Belmondo, Stanislaw Mikulski...

YURI SALOMAJIN

(APN)

### Michael Jackson, acusado de plagio en una canción

Michael Jackson ha sido demandado por plagiar una de las canciones de los compositores Fred y Kathy Sanford. «The girl is mine», popularizada por Michael, ha sido considerada una descarada copia de otra titulada «Please love me now», registrada por dichos hermanos en una compañía discográfica de Chicago el año 1981. El juez que entiende el tema ha decidido aceptar la demanda de los Sanford, quienes piden una indemnización de cinco millones de dólares.

## Javier Gurruchaga (Orquesta Mondragón), 27 años ya



Javier Gurruchaga, cantante de la Orquesta Mondragón

El cantante líder de la Orquesta Mondragón, Javier Gurruchaga, acaba de cumplir 27 años. Muchos de éstos, los ha dedicado casi exclusivamente al mundo del espectáculo, desde que con once años debutara en San Sebastián haciendo imitaciones de conocidos personajes, hasta la actualidad, en que ha conseguido hacer una original mezcla en su espectáculo de cantante y actor.

—¿Cuántos años lleva en el mundo del espectáculo?

—Yo ya llevo quince años saliendo a un escenario. A los doce años comencé a hacer imitaciones de conocidos personajes de esa época, como Alfonso Sánchez o Matt Monro, además de ser el presentador de todo el espectáculo.

«A LOS 14 AÑOS TRABAJABA Y ME PAGABA MIS ESTUDIOS»

—¿Siguió muchos años más con esto de las imitaciones?

—No, mi familia no podía pagarme mis estudios, económicamente era muy modesta, así que a los 14 años trabajaba y me pagaba mis estudios. Estuve en un banco durante las mañanas, y a las tarde bien estudiaba, o me iba a tocar con grupos de música.

—¿Cómo surgió la Orquesta Mondragón?

—Además de llegar a estudiar Filosofía y Letras, también estudié Saxofón y Música en el Conservatorio de San Sebastián, busqué grupos, hasta que por fin encontré la Mondragón.

«SER HIJO UNICO TE HACE SOPORTAR LA SOLEDAD»

—Después les vino el éxito:

Sigue diciendo que le da vergüenza que le reconozcan por la calle?

—Me gusta pasar desapercibido, por eso siempre intento llevar ropa normal, y voy con unas gafas, que entre otras cosas, me sirven para ayudarme con mi astigmatismo. Lo que más me molesta en cuando a alguien le suena mi cara y comienzan a mirarme fijamente, esto es muy incómodo. No me gusta la popularidad.

—Si dejara todo esto de la música y del espectáculo: ¿Qué haría, a qué se dedicaría?

—Me dolería mucho tener que dejar todo esto ya que me gusta mucho. Siempre he tenido vocación de actor, seguiría en el teatro o en el cine.

«ME HAN PEDIDO PRESENTAR UN PROGRAMA DE TELEVISION»

—¿Ha tenido otras actividades artísticas?

—Sí, aunque quizás no sea muy artístico. Fui locutor de radio durante cuatro años en Radio Cadena, de San Sebastián, presentaba un programa de música de Jazz.

—¿Qué tiene previsto hacer para este año?

—Queremos grabar un disco en directo, a modo de recopilación de todo lo que hemos hecho hasta ahora, y algunas cosillas más...

—¿Qué cosillas?

—Me han pedido presentar un programa de televisión, «La bola de cristal», que se emite los sábados por la mañana. Al parecer quieren alargarlo media hora más, con música por medio; esta sección la presentaría yo.

ALEJANDRO ELORTEGUI



### La piratería discográfica provoca pérdidas millonarias

La industria del disco en Iberoamérica deja de percibir más de ciento veinte millones de dólares por la «piratería» de grabaciones, según ha denunciado en Méjico el catedrático argentino Miguel Angel Emery, presidente del Instituto Nacional del Derecho de Autor de su país. Asimismo, dio a conocer que los países más afectados son República Dominicana, Bolivia, Paraguay y Brasil, y que en Méjico la situación es alarmante, ya que, a pesar de tener una ley del Derecho de Autor, «la piratería se ha incrementado».

Emery se encuentra en Méjico

participando en su seminario sobre derechos de autor y derechos conexos para los Estados de América Central y del Caribe. «Las lesiones al derecho de autor, de reproducción de los autores, editores, intérpretes, productores de fonogramas y videogramas y organismos de radiodifusión», es el título de la ponencia que presentó Emery, profesor en la Universidad de Buenos Aires.

Según el ponente, la «piratería» en los discos provoca la desculturización de las naciones donde se produce ese hecho ilícito.

Aviador Dro, considerado como el primer grupo que se hizo tecno-pop, al paso del tiempo continúan no solamente estando en los primeros lugares sino avanzando en su música y experimentando nuevas fórmulas. Lo último de Aviador Dro, «El color de tus ojos al bailar», nos muestra a un Aviador Dro y los Obreros Especializados pleno de facultades, y contando como productor a ese gran monstruo que es Julián Ruiz. Precisamente, no hace mucho Servando Carballar comentaba acerca del último álbum que «supone un experimento de conceptos aunque no de sonidos. Hemos experimentado en el sistema de la multiproducción» y desde luego, los resultados no han podido ser mejores.

## ARTE Y LETRAS

Desde Francia

## Exposición retrospectiva de la obra del pintor español Saülo Mercader

La galería de arte «L'Oeil aux Aguets», de París, expone hasta el 30 de abril, una retrospectiva de la obra del pintor y escultor español Saülo Mercader, de los años 70, hasta 85.

La obra de este gran artista español comprende 80 óleos repartidos entre sus periodos de los 70s, trabajados en textura gruesa y composiciones cerradas, tales como: «La Verdad de Granada», «El Poeta de la Péniche», «Tour et Amour de Neige», cuadros de símbolos de una paleta acertada y sauliana; luego, unos de unas series de sus vivencias en New-York e Istanbul, con su obra de 2 x 1.50 m, titulada «Vapores de Manhattan», de azules vaporosos, humos de la ciudad, totem de nuestro siglo; «Osmose» que representa un aborígen americano transformado en un nuevayorkino contemporáneo. Todo ello, trabajado en transparencias superpuestas de fondos diseminados y envueltos con líneas que cortan rostros y se complementan con sus masas de ocres y azules formando una digna composición que habla del más avanzado logro del Arte Contemporáneo.

Este maestro, ya reconocido internacionalmente como uno de los valores más importantes del Arte de nuestro tiempo, nos descifra su pensamiento cuan-

do dice: «La Fe en la Verdad del Arte está ligada a la necesidad del hombre de comunicarse con los enigmas de la creación cósmica.»

Saülo Mercader fue becado a Roma en 71-72; becado por el Gobierno francés en 74-75; invitado por el departamento de Arte del Teachers'College en New-York por el Gobierno de los Estados Unidos, donde trabajó dos años; últimamente, se han editado sellos de correos sobre su obra en Italia y Turquía; Saülo ha expuesto y trabajado en cuatro continentes: Europa, América, Asia y Africa, donde siempre ha dejado una estela de su quehacer, sea en escultura, pintura, cerámica y tapices.

WAD LEONI

## MUSICA CLASICA

«AMADEUS»

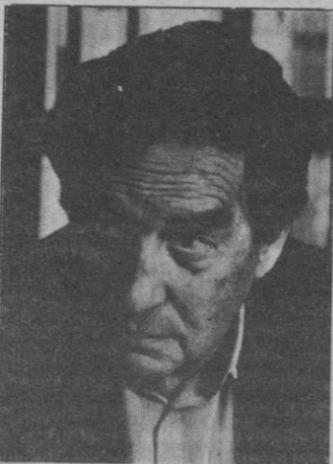
He aquí un disco de gran actualidad porque corresponde a la banda sonora original de la película que lleva dicho título, y que está considerada como una de las mejores que actualmente se ofrecen en las pantallas españolas. La música está interpretada por la Academy of St. Martin-in-the-Fields, de Londres, orquesta fundada hace más de 25 años por Neville Marriner, que sigue como director de la prestigiosa agrupación y,

por lo tanto, de esta grabación para el filme; tiene en su haber más de 400 discos.

La música de la película «Amadeus» ha sido vertido por la marca española Hispavox en dos discos de larga duración que ofrece en un álbum muy atractivo, con fotogramas de la película en color. En la última portada, el sumario de las composiciones que se interpretan, que constituyen una deliciosa combinación de música mozartiana. Son movimientos varios de conciertos y sinfonías, de una misa y del requiem, y de las óperas «Las bodas de Figaro», «Don Juan» y «El rapto del Serraglio»; asimismo hay dos páginas que no pertenecen a Mozart: El «Stabat Mater», de Pergolesi y unas melodías gitanas de comienzos del siglo XVIII.

Hispavox ha preparado también dos casettes con esta misma grabación.

## RETRATOS LITERARIOS



OCTAVIO PAZ nació en Méjico el 31 de marzo de 1914 y es una de las figuras más sobresalientes de la moderna narrativa hispanoamericana. Destaca como brillante poeta, con numerosos títulos en su haber; asimismo es un notable ensayista y en esta especialidad tiene también una larga lista de obras.

## ESCAPARATE

«EL REVES Y EL DERECHO»

Un pequeño tomo que recoge cinco ensayos de Albert Camus (1913-1960), escritos cuando tenía 20 años. Al interés que ofrece esta muestra de sus primeros trabajos literarios se une el prólogo escrito por el propio autor para esta breve colección de trabajos suyos. Traduce Alberto Luis Bixio. (Edita Alianza-Losada).

«FERDYDURKE»

Es seguro que sorprenderá esta novela del polaco Witold Gombrowicz (1904-1969) que residió bastantes años en Argentina, donde se tradujo este libro de indudable originalidad y con un estilo muy singular, muy propio; un estilo coincidente de alguna manera con unas ideas ya antañonas de Ernesto Sábato, el notable escritor argentino, que escribió un prólogo, en 1964, para este libro. (Publica Edhasa).

«NUNCA MAS»

Un libro-testimonio que resulta desgarrador, aunque al mismo tiempo es una lección para convencer a los que todavía no lo estén de los problemas que puede crear una dictadura. Se contiene en este tomo el «Informe de la Comisión Nacional Sobre la Desaparición de Personas», tarea que el presidente constitucional argentino, Raúl Alfonsín, encomendó en 1983 a una comisión que eligió como presidente al escritor Ernesto Sábato. Buen número de fotografías, planos y dibujos completan el amplio informe de casi 500 páginas. En el libro se hace constar que es para su venta en España y está prohibida su difusión fuera de ella. (Edita Seix Barral/Eudeba).

«PALABRAS EN EL MURO»

Después de su éxito en 1969, tras haber sorprendido por quedar finalista en el premio «Biblioteca Breve», esta novela de Ramón Hernández (Madrid, 1935) sigue en plenitud de vigor para nuestros días; fue su segunda obra y ya en ella se marcaba sólidamente el carácter recio del escritor, su afán por el mundo interior del ser humano; en este relato son unos presos los protagonistas, cuyos afanes llevan al lector a meterse en el mundo carcelario, donde ha de encontrar no pocas sorpresas a través de esta brillante narración. (Edita Seix Barral. Biblioteca Breve).

«LA ROBÓTICA»

Este libro del francés Benjamín Coriat tiene una finalidad divulgadora. Enseña aspectos del robot, de esa máquina de múltiples aplicaciones que roba puestos de trabajo al hombre. Se habla de las utilidades del robot, nuevas formas de automatización, el trabajo y el empleo redistribuidos y la difusión de la robótica. (Publica Editorial Revolución).

«LA POLITICA ECONOMICA EN CURSO»

Recopila este libro una serie de trabajos sobre los objetivos, los supuestos subyacentes y los posibles resultados de la política económica que hoy se practica. Son 17 trabajos que ha recopilado el Círculo de Empresarios, firmados por nombres de expertos en los temas que se estudian, tales como Argandoña, Burmeister, Calleja, Estapé, Feito, Folgado, Gala, Gámir, García-Durán, Hay, Leblanc, Merigó, Rodríguez, Santillana, Solé, Toribio y Velarde.

«LIBRO DE ALEJANDRO»

Las primeras 55 páginas de este libro las dedica Elena Catena, profesora titular de la Universidad Complutense de Madrid, a realizar un exhaustivo estudio del «Libro de Alejandro», del que ella misma ha realizado una cuidadísima versión, conservando en todo lo posible, según afirma —y se comprueba— la «cuaderna vía»; una versión actualizada pero conservadora y llena de frescura y comprensión, que se completa con un oportuno vocabulario con el significado de muchas palabras que se expresan en el poema. La introducción es un estudio detallado del libro, de Alejandro Magno y de su contexto histórico, así como de los personajes y los diversos episodios del poema. (Edita Castalia, Colección Odres Nuevos).

«VIDRIOS ESPAÑOLES»

Un instructivo e informativo libro de María Luisa González Pena en el que escribe sobre el origen y difusión del vidrio, materias primas, instrumentos, proceso de fabricación, técnicas, centros de producción desaparecidos y en activo, con dedicación de tres páginas a la famosa fábrica segoviana de San Ildelfonso. Incluye índices de léxico, toponímico y onomástico, así como relación de autores y vidrieros. Lleva una buena colección de dibujos y de fotografías en color. (Publica Editora Nacional. Col. Artes del Tiempo y del Espacio).

P.M.C.

## Nueva colección literaria

Editorial Alhambra ha decidido emprender una nueva línea, rotulada sencillamente AJ.

Colección organizada en tres áreas —Humanidades, Ciencias y Sociedad— en la que tendrán cabida todos los aspectos de la apasionante aventura del saber humano, desde la creación artística hasta el progreso tecnológico.

Su destinatario son todos aquellos lectores de cultura media interesados por ampliar su saber o por recordar, o actualizar, aquello que en su día aprendieron.

## GALERIA DE ARTE



Una representativa pintura de Saülo Mercader, sobre el que damos noticia también en esta página

## MOTOR

## TIEMPO PARA REVISAR LOS AUTOMOVILES

De nuevo parece haber llegado un tiempo especial para hacerle una revisión a su automóvil. Siempre es conveniente poner atención al estado del automóvil. De esa forma se puede decir que constantemente tenemos el coche a punto. Pero en el caso al que nos vamos a referir se trata de una puesta a punto completa, una revisión a fondo, puesto que se acercan las fechas de vacaciones de Semana Santa. Y en ese tiempo conviene tener el coche en la mejor disposición. Si se esperan un par de semanas más para hacer este repaso estaremos provocando las prisas finales que nunca son buenas. Los talleres oficiales y también los talleres privados tienen exceso de trabajo en estas fechas. Hay que pensar en las colas de las revisiones oficiales y de otras revisiones que sirven para prevenir fallos mecánicos o para asegurar el perfecto rendimiento. A eso nos referimos. Estamos a tiempo de hacer esa revisión sin apreturas de días, con tranquilidad. Luego, a continuación, llegarán las fechas de viajes y los fines de semana que invitan con el tiempo que se acerca a hacer excursiones y sacarle al automóvil el rendimiento que siempre habíamos deseado.

## Medicamentos y conducción

Cuando ya están a la vuelta de la esquina las vacaciones de Semana Santa, conviene recordar algunos consejos útiles a la hora de viajar en automóvil, y entre ellos, los concernientes a la medicación de los conductores. Así:

— Los jarabes para la tos, preparados antireumáticos, la insulina, las tabletas que regulan la tensión arterial... contienen ingredientes que pueden afectar el comportamiento de los conductores.

Sin embargo los peligros más evidentes se encuentran en dos amplios grupos de medicamentos: los estimulantes del sistema nervioso y los depresores.

En cualquier caso los efectos varían en función del tipo de medicamento, la dosis, el estado físico y mental, el peso, y la edad —a las personas mayores acusan en mayor medida los efectos compuestos que a los jóvenes.

Por su parte al conductor le puede perjudicar de tres formas: efectos directos, efectos secundarios o agravando estos efectos si además se toma alcohol u otras sustancias. La ir-

tensidad de estos efectos, cuando los medicamentos se mezclan con alcohol, pueden variar, según los casos, desde ligeros mareos o sensaciones de vértigo, al colapso total en situaciones graves y nunca existe una clara garantía de que la persona pueda juzgar su propia actitud para conducir. Esto último hay que tenerlo siempre muy en cuenta.

Los efectos que se pueden presentar según los medicamentos son:

**Barbitúricos:** producen somnolencia, laxitud, vértigo, confusión mental y tartamudez.

**Tranquilizantes:** falta de coordinación muscular, lentitud mental y de reflejos.

**Antialérgicos, antiestaminicos:** somnolencia, debilidad muscular, falta de coordinación, visión confusa, dolor de cabeza.

**Estimulantes superiores del apetito:** mayor impulsividad, excesiva confianza, euforia y desorientación.

**Antidepresivos:** palpitaciones, sudor, defecto de apreciación de colores, ansiedad.

ANA

## Datos generales del Salón del Automóvil 1985

El Salón Internacional del Automóvil de Barcelona, único certamen español en su clase y homologado por el Bureau International des Constructeurs d'Automobiles, con sede en París, se celebra en el corriente año de 1985 desde el día 4 de mayo, sábado, hasta el domingo 12 de mayo.

El viernes, día 3 de mayo, se dedica íntegramente a día de la prensa y también a día del visitante profesional.

El Salón se abre al público el sábado 4 de mayo y la ceremonia oficial de inauguración tiene efecto en la mañana del mismo día.

El horario del certamen, todos los días hasta el de la clausura, es de las diez de la mañana hasta las ocho de la tarde.

Con el lema de «A tope», expresión muy automovilística, el Salón Internacional del Automóvil de Barcelona aumenta este

año sustancialmente su superficie, pasando de los 55.000 metros cuadrados de superficie útil de exhibición hasta los casi 70.000 metros cuadrados, todo ello dentro de una extensión total de más de 300.000 metros cuadrados correspondientes a la totalidad del recinto de la Feria de Barcelona, en el Parque de Montjuich.

Esta ampliación se ha hecho necesaria para atender la creciente demanda de espacio formulada por numerosos expositores nacionales y extranjeros. Por vez primera, el Salón del Automóvil ocupa los dos grandes palacios de Victoria Eugenia y de Alfonso XIII, situados en la parte alta del recinto ferial y en las inmediaciones de la gran fuente luminosa de Montjuich, famosa mundialmente por sus juegos de agua, luz y música.

Por otra parte, el Salón del Automóvil estrena este año la remodelada Plaza del Universo, dotada ahora de una galería que permite la ubicación de numerosos stands de expositores, así como de servicios diversos.

COORDINA:

AURELIO MARTIN

## Comienza a comercializarse el Nissan Vanette

Motor Ibérica, S. A., el fabricante de vehículos comerciales más grande de España, en gran parte financiado por Nissan, ha comenzado las ventas nacionales de la furgoneta Nissan Vanette de cabina móvil.

El segundo de la línea Nissan, el Vanette, va dirigido hacia el nuevo mercado entre furgonetas derivadas de coches de pasajeros y furgonetas comerciales ligeras del mercado de vehículos comerciales. Se une al Nissan Patrol, que ha sido fabricado en Motor Ibérica desde enero de 1983.

El Nissan Vanette se presentará en dos tipos de furgoneta, de paneles cerrado, y combinación para pasajeros/carga, con dos posibilidades de motor, 1.500 c.c., motor gasolina, y 2.000 c.c. motor diesel. Se prevé la exportación del Nissan Vanette a varios países europeos, incluyendo el Reino Unido, Francia e Italia para este verano.

El Vanette entró en producción en la fábrica de la Zona Franca de Barcelona el pasado enero. Habrá un volumen de producción inicial de 6.400 unidades para 1985 y 15.000 por año después de llegar a una producción completa.

Nissan invirtió en Motor Ibérica por primera vez en 1980, y compró una parte mayoritaria de las acciones en abril de 1981. La compañía comenzó la producción del Nissan Patrol de doble tracción en enero de 1983 y actualmente lo exporta a Francia e Italia. Ha ganado fama tanto a nivel nacional como en el extranjero. Las exportaciones del Patrol a otros países europeos se espera que comiencen este año.— U.A.

## Nuevo Opel Kadett en el mercado español



General Motors España, S. A. ha introducido recientemente en nuestro país la versión furgoneta del nuevo Opel Kadett, denominada Kadett Van, que viene a completar la gama Opel 85, de gran aceptación en nuestro mercado.

## A vueltas con la contaminación

De nuevo, el tema de la contaminación ha vuelto a la actualidad. Las ciudades luchan contra estas situaciones irrespirables que se producen. Y siempre que el tema sale a relucir resulta que se buscan soluciones señalando a los automóviles. Es cierto que el automóvil contamina, pero también es verdad que no contamina tanto. Las calefacciones y los transportes pesados —el propio autobús colectivo, que en muchos casos es propiedad municipal— contaminan más que los coches privados, del mismo modo que la industria... Todas estas revisiones están por delante de la revisión del automóvil. Pero a los ayuntamientos les cuesta mucho trabajo hacer un estudio general de la contaminación y tomar medidas eficaces. Lo más fácil.

El Opel Kadett Van, basado en el nuevo modelo de Opel que ha obtenido un reconocimiento unánime internacional, aporta una gran cantidad de mejoras sobre su predecesor, de las que cabe destacar el nuevo diseño de su carrocería —más actual y aerodinámica— el frontal de gran atractivo, con parachoques y spoiler hasta las ruedas delanteras, así como un interior de mayor espacio, más confortable y agradable, con mejoras en la ventilación, consola central más baja, lo que se traduce en una mayor visibilidad y un mejor acceso, gracias a la mayor apertura de las puertas.

El Opel Kadett T-Van va equipado con un motor diesel de 4 cilindros en línea y 1.598 c.c., de 54 cv. a 4.600 rpm., con una caja de cambios de 5 velocidades y alcanza una velocidad de 147 Km/h., con un consumo de 4,8 l/100 Km. a 90 Km/h., 6,7 litros a 120 Km/h y 7,4 litros en circuito urbano.

Esta nueva versión del Opel Kadett tiene un precio total de 1.098.132 pesetas, lo que, unido a sus ventajas en prestaciones y consumo, hacen del Kadett Van un vehículo muy competitivo en un segmento.

## SIEMPRE ABROCHADO



Mucho se ha discutido sobre la conveniencia o no de utilizar el cinturón de seguridad en la carretera. A la larga la cordura se impone, siendo cada vez mayor el número de naciones que consideran el uso del cinturón como obligatorio. Las primeras estadísticas recientemente disponibles en Inglaterra, uno de los países más incrédules sobre este particular reflejan una importante disminución del número de muertos y accidentados en colisiones cuando se usa el cinturón.

En nuestras carreteras donde esta incidencia positiva ya ha sido comprobada con anterioridad, señales como ésta advierten al conductor sobre el uso del cinturón. Siendo lo más prudente para él y sus acompañantes el llevarlo abrochado siempre.

**LOS TOROS**

**Don Gil, un torero señorito de la década de los 50... del 1800**

Se llamaba Antonio Gil Barbero. Nació en Madrid en 1823 en el seno de una familia acomodada. De naturaleza poco lozana, pero muy exquisito en sus maneras, Antonio Gil se hizo torero. Los diestros de su época, al verlo tan «finolis», les dio por llamarle Don Gil y con Don Gil se quedó.

Disponía de dinero para poder alternar con aficionados de postín, y frecuentando una reunión del antiguo café de la Iberia, en la Corte, se hizo amigo del duque de Veragua, quien le llevó a sus dehesas y allí comenzó a sortear becerras y vacas. Luego se fundó «El Jardínillo», famosa sociedad de recreo, y en las becerradas que allí se dieron principio a estoquear Don Gil con tal bazaría, que animado por el famoso «Chiclanero» decidió dedicarse a torero.

Unas pruebas definitivas en la plaza de Madrid y en la de Aranjuez, en corridas formales, le hicieron adoptar en firme tal decisión.

En 1853 espera tomar la alternativa de manos de José Re-

dondo, pero falleció éste el 28 de marzo y al quedarse sin padrino y ante la oposición de la familia, que redoblaba sus esfuerzos para apartarle de la vida de lidiador, decidió marchar a Sevilla.

Encontró allí la protección de Manuel Domínguez y en unión de éste y de Juan Lucas toreó en la plaza de Sevilla en 1854, recibiendo la alternativa de manos del mencionado Lucas. Permaneció en Sevilla hasta el año 56, tuvo varios amos y logró torear bastante, conchando triunfos, más que por su labor artística, por la curiosidad que despertaba, pues un señorito pequeño y delgadito, con «chaquet», sombrero de copa y cuello de foque, causaba tal asombro en Andalucía que el buen Don Gil era mirado como cosa exótica.

Fue a Madrid, donde toreó los días 24 y 30 de junio de 1856, volvió a Andalucía, desapareció del escenario taurino y se dedicó al comercio en Extremadura. Arruinado, regresó a Madrid el año 1877 y pretendió de nuevo

ser torero con 54 años de edad. Pidió protección a «Lagartijo», pero éste se desentendió por comprender que Don Gil no estaba ya para esos trotes. Buscando protección logró que el Rey don Alfonso XII le concediera una audiencia.

— Señor, vuestro agosto bisabuelo, don Carlos V, fue el más grande protector que tuvo el arte taurino; díganlo sino los favores que dispensó a Romero, Costillares y Pepe-Illó.

— Bien, repuso el Rey; pero recuerde usted que Carlos IV fue Rey absoluto y yo soy Rey constitucional.

— Pues que la Constitución me permita recibir toros.

— No; aquí no se trata de la Constitución del reino, que nada tiene que ver con eso.

— ¿Pues qué?

— Quien debe permitírselo es la constitución de usted; sus facultades físicas.

A fuerza de insistir logró torear en la corte el 25 de septiembre de 1881, con Machío, Cara Ancha y Angel Pastor, y la última corrida en que tomó parte fue en Antequera, cuando contaba 60 años.

Estuvo después empleado en Gobernación, fue apoderado del Gallo y Cara Ancha, y en el año 1884 publicó cuatro números de un periódico taurino titulado «Don Parando». Cumplió los 79 años, y combatido por una irreversible enfermedad, cada vez más nostálgico y relegado a una vida de estrecheces y el 4 de febrero de 1902 se suicidó, disparándose un tiro en la sien.

**BALCON TAURINO, UNA NUEVA E INTERESANTE REVISTA DE TOROS**



Se edita en Madrid y tiene un alcance internacional. España, Francia, y todos los países latinoamericanos que tienen connotaciones taurinas. Su publicación es mensual. Cuesta cien pesetas y consta de treinta y seis páginas con un contenido sustancial, muy actual y estrictamente taurino. Su director, Carlos Peñaloza, un colombiano afincado en nuestro país, gran aficionado a la fiesta de toros, ha querido contribuir de manera eficiente,

leal y sin prejuicios, a la creación de esta nueva publicación que, a no dudar, tendrá una masiva acogida entre la gente del toro.

Serán habituales articulistas en sus diferentes secciones, Vicente Zabala, Santiago Amón, José L. Suárez Guanes, Salcedo, Ramos Vázquez y Carlos Illán. La información fotográfica corre a cargo de Botán y Arjona hijo.

Desde esta misma semana, se vende en todas las poblaciones españolas, incluyendo a Segovia. Un servidor de ustedes, es el corresponsal de «Balcón taurino», en mi mejor deseo de que ambas partes estemos a la altura de las circunstancias, ofreciendo la objetividad en la información y un servicio permanente al lector.

**JOSE GOMEZ «EL SEGOVIANO» EN 1967 APUNTABA A TORERO CARO**



Y sin embargo le faltó dar el paso decisivo, cuando tenía enormes posibilidades para haberse convertido en figura del torero. Hoy, dieciocho años después, todavía le corre el gusanillo de la afición, pero la edad, la responsabilidad familiar y la de los negocios le coartan para volver a vestirse de luces. Tras su retirada de los ruedos, montó algunos festejos taurinos, y ahora trata de colaborar en el lanzamiento de un joven valor vallisoletano, oriundo de Segovia, que apunta condiciones más que estimables para ser torero importante: Rodolfo Arranz. José Gómez «El Segoviano» mantiene vivas las constantes vitales de su desmedida e incluso acrecentada afición por la fiesta de toros. Con su juventud y experiencia, puede ayudar mucho a revitalizar el alicaído ambiente taurino segoviano.

**COLUMNA CRITICA**

Quando requiero a Andrés Hernando fecha y cartel para la próxima edición del festival taurino APADEFIM que, en principio estaba señalada para el 31 del presente mes de marzo, posteriormente para el 28 de abril, y ahora, en estos momentos ni se sabe, me responde con una evasiva apoyada en una duda inquietante. El Gobierno Civil no ha confirmado la autorización a la obligada petición del ente benéfico. Existen las mismas razones que en años precedentes: la infraestructura del coso taurino de la capital y sus deficientes servicios. Es decir, mientras el Gobierno Civil no tenga en su poder los correspondientes informes técnicos, no se pronunciará al respecto. Y caben las siguientes hipótesis, emanadas de la más lógica postura. Primero, que sea como siempre APADEFIM, quien se responsabilice de acondicionar los servicios, lo que representa un desembolso de más de 300.000 pesetas a fondo perdido. Se beneficia directamente la empresa, porque el permiso gubernativo es válido para toda la temporada. Segundo, que sea la empresa quien peche con ese desembolso inicial que permita sin compromisos la celebración de festejos taurinos durante el año vigente. Beneficiario, la propia empresa. Tercero, que corran con los gastos ambas partes. Beneficiario la empresa en primer lugar, y en parte APADEFIM. Pero en caso negativo, se presentan dos perjudicados; por un lado la Asociación de subnormales segovianos, y por otro la afición segoviana. Si no se celebra el festival, APADEFIM dejará de percibir cerca de dos millones de pesetas, con la falta que hace ese dinero y mucho más. Y si no se autoriza el festival, tampoco se autorizarán otros proyectados festejos, y consecuentemente nos quedaremos sin fiesta de toros este año de 1985, y en años venideros. El galimatías es morrocotudo, pero debe de tener una rápida y eficaz solución. Alguien tiene que correr con esos sesenta mil duros que cuestan, más o menos, las reparaciones de urgencia de la plaza de toros. Y en justicia considero que APADEFIM no debe ser el que pague, porque no es el causante. Habrá que contactar con Manolo Lozano, o buscar una salida lo antes posible, porque es de esperar que el Gobierno Civil, una vez impuesto su criterio, dé luz verde a la celebración del festival. Si algo raro ocurre, nos vamos a enfadar muchos miles de segovianos.

**ALGUNOS APUNTES RETROSPECTIVOS DE LA TEMPORADA TAURINA DE 1967**

*El domingo 21 de agosto, Josechu Pérez de Mendoza toreó dos festejos esa misma tarde*

El rejoneador segoviano Josechu Pérez de Mendoza, en pleno auge, en ininterrumpida racha de triunfos, toreó dos festejos en una misma tarde. Fue la del domingo 21 de agosto de 1967. Primero en Lloret de Mar, en festejo mixto, alternando con los matadores

de toros «Luguillano» y «Coloixcano», obteniendo dos orejas y rabo de su primero, y dos orejas y petición de rabo en su segundo. Nada más finalizar su actuación, se trasladó a la localidad de San Feliú de Guixols, para tomar parte en otra corrida de toros. Reses de Tomás Prieto de la Cal, y con Emilio Oliva y el recientemente fallecido torero colombiano Oscar Cruz. Josechu cortó una oreja a su primero y las dos a su segundo. Emilio Oliva cosechó cuatro apéndices, y Oscar Cruz tres orejas y un rabo.

Esa misma tarde en Marbella, Andrés Hernando cortaba dos orejas a un toro de Salvador Guardiola, en corrida de toros, con Mondeño y «El Cordobés» formando Terna. Mondeño aplausos y silencio, y «El Cordobés» saludos y dos orejas y rabo.

Anteriormente, el jueves día 17, se celebró un festival en Cantalejo, con novillos de Buenabarba. El rejoneador Curro Bedoya, dos orejas. Joaquín Bernardó, silencio. Victoriano Valencia, dos orejas. Victoriano de la Serna, una oreja, y Santiago Castro «Luguillano», dos orejas.

Y el domingo 27 de ese mismo año, corrida de toros en Cuéllar. Primer festejo de feria. Cartel muy interesante en aquel tiempo: Andrés Hernando, Miguelín y Sánchez Bejarano. El segoviano cortó tres orejas, mientras el malagueño y el salmantino cumplían solamente.

**EN MEMORIA A PAQUIRRI**

La maestranza de Sevilla está regada de flores, para pasear en hombros al rey de los matadores. Ha muerto el gran matador, envuelto en una aureola. El que dio tanto esplendor a nuestra fiesta española. Mientras llora su cuadrilla y rezan por su memoria, las campanas de Sevilla están replicando a gloria. Murió el rey de los toreros, se acabó la valentía. El veintiseis de septiembre todos de luto vestían. Como soldado en campaña ha muerto en el redondel. La prensa entera de España le corona de laurel. Los buenos aficionados no le podrán olvidar, y el vacío que ha dejado nadie lo puede llenar. Será eterna la memoria y el sentimiento profundo. Bien se merece la gloria quien tanto alcanzó en el mundo.

Teodora Barreno

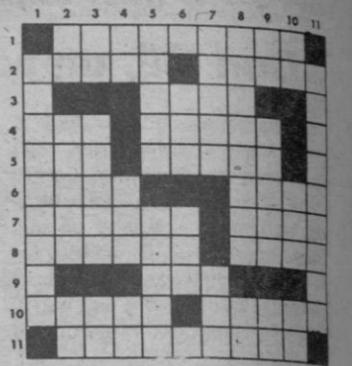
ESCRIBE: PABLO PASTOR

# ROLDÁN EL TEMERARIO

por Dan Barry



## CRUCIGRAMA



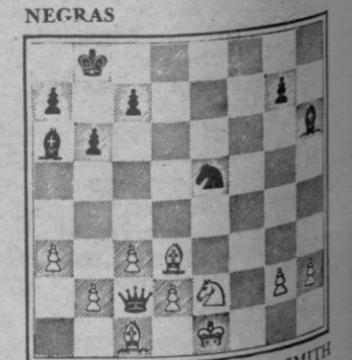
**HORIZONTALES.** — 1. Ciertopais de Centroamérica. 2. Municipio de Burgos. Persa. 3. Tela fuerte de algodón o cáñamo para velas de navío, toldos, etc. 4. Político chino de nuestros días. Al revés, cantidad asignada a cada contribuyente en el reparto o lista cobratoria. 5. Letas de «bilis». Araña. 5. Gran lago salado del SO de Asia. Al revés, capital de Guinea Española. 7. Mata de la familia de las papilionáceas, de flores amarillas, en racimos. Al revés, denoten alegría. 8. Al revés, hartad, satisfaced de comida o bebida. Al revés, vitrina. 9. Nueva. 10. Lienzo que el sacerdote se pone sobre la espalda y los hombros, debajo del alba. Al revés, kilogramo. 11. Sacerdote que en la antigua Roma examinaba las entrañas de las víctimas para hacer presagios (PI).

**VERTICALES.** — 1. Región de Italia. 2. Nombre de consonante. Ventilador. Repetido y familiar, madre. 3. Antigua ciudad caldea. Al revés, italiano. Acudir. 4. Al revés, repetido y familiar, madre. Al revés, óxido de calcio. Pronombre personal. 5. Dícese de la vestidura que llega a los talones. Extremidad del cuerpo humano (PI). 6. Al revés, ligo. Tueste. 7. Rey mitológico de la antigua Creta. Adverbio de modo. 8. Poema épico de Alonso de Ercilla. Antigua lengua de Provenza. 9. Nota musical. Prueban. Pronombre personal. 10. Partícula inseparable privativa o negativa. Al revés, parte de un río próxima a su desembocadura en el mar. Al revés, nota musical. 11. Ciudad de Austria.

### SOLUCION

11. Innsbruck. 9. La. Catalan. Le. 10. An. air. IS. 8. Araucana. Oc. 7. Mios. Asi. 8. Araucana. Oc. 7. Manos. 6. ofa. Ase. 7. al. 4. AM. iac. Tu. 5. Ta. da. 2. Ge. Area. Ma. 3. Ur. ol. VERTICALES. — 1. Lombard. 10. Amiko. solik. 11. Aruspices. 8. dalcas. anru. 9. Nea. ca. 6. Aral. alab. 7. Retama. na. 4. Mao. atouc. 5. Bil. Ras. temala. 2. Terma. Iran. 3. Lo. HORIZONTALES. — 1. Gua-

## PROBLEMA DE AJEDREZ



**BLANCAS** Por HARRY SMITH  
Juegan negras y dan mate en dos.  
¿Cómo?  
**SOLUCION:**  
D8d mate  
Cxa+

## RAFAEL DE PAULA, INGRESADO EN PRISION

Familiares del torero detenido agredieron a tres periodistas gráficos

Algeciras.— El diestro taurino Rafael de Paula ingresó a primeras horas de la tarde de ayer en la prisión de El Puerto de Santa María por orden del titular del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número 2 de esa ciudad. Junto a él también fue recluido el vasco Enrique Barralde, empresario de la plaza de Eibar e íntimo amigo del torero, que está incluido también en el sumario que se sigue por su presunta inducción para el homicidio frustrado de José Gómez Carrillo, exfutbolista del Cádiz C.F., que, al pa-

recer, mantiene relaciones sentimentales con Marina Muñoz, exmujer del matador jerezano, como ya se ha informado.

Hacia las dos de la tarde de ayer, la esposa del diestro jerezano, Marina Muñoz, hija del ya fallecido Carnicerito de Málaga, llegó al juzgado, en el que permaneció durante media hora. Al salir, lo hizo protegida por la Policía, que impidió que los periodistas se acercaran a ella. Una hora más tarde, Rafael de Paula abandonó el juzgado en un coche patrulla de la Policía, en el que fue conducido a la prisión del Puerto.

Fuentes jurídicas señalaron que la fianza que se le podría imponer al torero para ser puesto en libertad provisional ascendería a un millón de pesetas.

Familiares de Rafael de Paula fueron detenidos por agredir a tres periodistas gráficos. José Cortés, hermano del diestro, y un amigo agredieron al fotógrafo de la delegación de Efe en Andalucía, Eduardo Abad, al que rompieron el flash de su máquina y al cámara de Televisión Española en Cádiz, José González, y a su hijo, que le ayuda en el trabajo.

La agresión se produjo en la puerta del juzgado, cuando los periodistas intentaban tomar imágenes de las personas concentradas a la espera de que el diestro terminase de prestar declaración. Posteriormente, el hermano de Rafael de Paula y su amigo fueron esposados por la Policía y llevados al interior del juzgado en medio de un enorme alboroto.

## Expedientada una profesora por malos tratos a sus alumnos

Barcelona.— Una profesora del colegio público «Ángel Guimerá», de Sant Andreu de la Barca (Barcelona), fue separada de su servicio como maestra y expedientada, después de que varios padres denunciaran que había cometido presuntos malos tratos de palabra y obra contra alumnos del centro.

La profesora sancionada se llama Felisa Benito y lleva 20 años como profesora de EGB.

## Crédito de 50.000 millones al INI

Madrid.— El presidente del Instituto Nacional de Industria, Luis Carlos Croissier, y el del Banco Central, Alfonso Escámez, firman hoy la concesión de un crédito al Instituto por un importe de 50.000 millones de pesetas.

En este crédito participan únicamente los bancos del grupo Banco Central y el plazo de amortización es de ocho años, con seis de carencia.

La de hoy es la primera operación crediticia del grupo empresarial público dentro de los planes de financiación previstos para 1985.—Efe

## SUCESOS

### UNA MUJER, ASESINADA EN SU CASA

Alicante.— Una mujer de 69 años fue asesinada de varias puñaladas por la espalda, en circunstancia que se desconocen cuando se encontraba en su domicilio de la localidad de Pilar de la Horcada (Alicante), informa la agencia Efe. La víctima, Candelaria Navarro Molina, fue atacada cuando se encontraba sola en la casa.

Al llegar su esposo y su hija al domicilio, hallaron a la mujer ya cadáver y avisaron a la Guardia Civil. Los guardias que se hicieron cargo de la investigación comprobaron que el cuerpo de la anciana presentaba varias puñaladas por la espalda, pero no hallaron en la casa otras señales de violencia. Los familiares de Candelaria Navarro no han notado la falta de dinero ni de objetos de valor en el domicilio, por lo que parece haberse descartado que el robo sea el móvil del crimen. El Juzgado de Orihuela ordenó el traslado del cadáver al depósito, donde le será practicada la autopsia, cuyos resultados esperan los investigadores para proseguir las gestiones y esclarecer el asesinato.

### ARROJAN «COCTELES MOLOTOV» CONTRA UN QUIROFANO

Santander.— A quince millones de pesetas ascienden los daños ocasionados por un incendio provocado por cuatro «cócteles Molotov» arrojados al interior de un quirófano de la clínica del Carmen, en Torrelavega.

Los sucesos comenzaron a primeras horas de la madrugada de ayer, cuando unos desconocidos arrojaron a través de una ventana de la clínica cuatro botellas de vidrio con líquido inflamable y varias mechas ardiendo.

El incendio fue dominado en veinte minutos, con un extintor, por el personal de servicio nocturno del hospital.

El fuego afectó a la mesa de operaciones, un equipo de anestesia y diverso material estéril quirúrgico.

La rapidez en la extinción de las llamas impidió que el fuego se propagara a las tuberías de protóxido conectadas al aparato de anestesia, lo que hubiera producido la voladura del edificio.

En el sanatorio del Carmen funcionan habitualmente cuatro quirófanos y el afectado por el incendio tardará tiempo en repararse.

Por otra parte, los incendios que se han producido en dos hoteles de Barcelona en los últimos días, podrían estar relacionados entre sí, según manifestaron a Europa Press fuentes de los bomberos.

### DETENIDO POR LA POLICIA TRAS UN TIROTEO, UN HOMBRE QUE ASALTO UN BANCO EN LA GRAN VIA

Madrid.— Un hombre, A.G.D., de 31 años, que a las 11 de la mañana de ayer asaltó la sucursal del Banco de Vizcaya situada en Gran Vía, 58, fue detenido por la Policía tras un tiroteo con los agentes que le perseguían. Según denunció el Sindicato Profesional de Policía Uniformada (SPPU), uno de los primeros policías nacionales que llegó al lugar del delito en un coche radiopatrulla no pudo defenderse, ya que, cuando el delincuente, armado con una pistola, le hizo frente, el arma reglamentaria del agente se encasquilló. El SPPU afirma que el arma del policía es una pistola Star de nueve milímetros corto «de la época de la Policía Armada de Tráfico, de 1956, que usa una munición de 1975».

Según fuentes de la Jefatura Superior de Policía, el presunto atracador se apoderó de 1.268.000 pesetas, 800 dólares norteamericanos, 2.000 francos franceses y otras divisas. A su salida del banco, y como consecuencia de haber saltado el dispositivo de alarma, se vio perseguido y rodeado por los agentes de un coche patrulla. A. G. efectuó entonces un disparo que no hirió al agente contra el que apuntaba. Este no pudo responder al no funcionarle el arma. Los policías de otro radiopatrulla lograron detener al atracador, a quien encontraron una pistola Star del nueve corto con seis cartuchos, uno de ellos percutido, así como una navaja.

### DOS ATRACADORES DETENIDOS

Madrid.— Inspectores de la Comisaría de Pozuelo de Alarcón han detenido a dos jóvenes, de 20 y 21 años, como presuntos autores de varias sustracciones de bolsos en la vía pública e intento de violación. Los detenidos, según la Policía, realizaban los delitos desde una motocicleta. Acusado de receptación, ha sido detenido también un hombre de 30 años cuyas iniciales son J. M.R.A.

# 3.<sup>a</sup> EMISION DE CEDULAS HIPOTECARIAS

LA CAJA

te ofrece una magnífica rentabilidad para tu dinero, adquiriendo sus Cédulas Hipotecarias. Junto a su elevado interés te proporcionan una importante Desgravación Fiscal: el 15%.

Invierte en esta Emisión. No sólo rentabilizas tu dinero, sino que también cooperas al progreso de Segovia. Porque La Caja de Ahorros reinvierte el importe de la Emisión EN TU PROVINCIA.

INVIERTE EN TU TIERRA.

DESGRAVACION

15%

Nueva Emisión  
20-11-84 al 19-5-85



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

**Segunda Regional. Grupo 5.º**

ATLETISMO

**San Lorenzo, 3;  
Sepúlveda, 0**(A.J.E., CORRESPONSAL)  
Alineaciones:

San Lorenzo: Germán, Víctor, Juan, Rodríguez, José A., Sánchez, Jaime, Mariano, Parra, Maroto, Del Pozo. Sustituciones: Sanz por Mariano y Millán por Jaime.

Sepúlveda: Ignacio, Mariano, Vicente, Julito, Jesús, Félix, Miguel Angel, Cristóbal, Rafa, Pedro Antonio, Bruno.

En una tarde muy fría, los aficionados presenciaron un buen encuentro en el que ambos equipos se emplearon a fondo y dieron un buen espectáculo. A los cinco minutos llegó el primer gol del equipo local: tras un barullo en el borde del área, el balón llegó suelto a Maroto quien disparó a placer. En el minuto quince, Jaime lanzó un balón en largo para el que tuvo que salir al encuentro el portero Ignacio llevándose el balón con la mano Del Pozo quien llegó a Maroto que se había adelantado, quedándose en un claro fuera de juego, y marcó a puerta vacía. Los jugadores del C.D. Sepúlveda protestaron mucho la acción de Del Pozo pero el colegiado no quiso saber nada y el tanto subió al marcador. El C.D. Sepúlveda no dio su brazo a torcer y puso en apuros en varias ocasiones la portería de Germán: sin embargo, la suerte no estuvo de su lado por lo que varios tiros a puerta desde fuera del área, a cargo de Julito, Pedro Antonio y Rafa, llegaban a la portería sin fuerza a causa del fuerte viento que tenían en contra. Con este resultado se llegó al descanso. El segundo tiempo fue muy vistoso y el C.D. Sepúlveda dispuso de cinco claras ocasiones para marcar pero la buena actuación de Germán desbarató las acciones del equipo visitante. En el minuto treinta y cuando mejor estaba jugando el C.D. Sepúlveda, llegó el tercer gol del San Lorenzo en un contrataque de Millán. Al final, un partido muy entretenido y otra jornada más para el C.D. Sepúlveda sin puntuar.

**Sp. Riazano, 1;  
El Escorial, 0**

(MARQUES, CORRESPONSAL)

SPORTING RIAZANO: Novillo; Agustín, Tin, Canon, Yusta; Fabio, Palillo, Angel; Florentino, David y Goriche.

Campo Las Delicias, poca entrada y mucho frío, además un intenso viento durante todo el partido y un terreno algo duro.

Se disputó un partido malo, de lo que tuvo mucha culpa el intenso aire que reinó durante toda la tarde lo que se tradujo en un incesante bombeo de balones hacia la portería que se encontraba a favor del aire. Como es lógico, la mayor parte del trabajo la realizaron las defensas de ambos conjuntos; la de El Escorial en el primer tiempo y

la del Spórtino Riazano en el segundo tiempo mientras que los porteros tuvieron escasísimo trabajo.

El gol del Sporting Riazano vino en el minuto 35 al sacar Yusta una falta dentro de su campo, favorecido por el aire, el balón cogió tal potencia que botó al borde del área pequeña contraria y penetró en la portería por encima del portero, sin que nadie le tocara. Seguramente, el gol logrado el domingo por Yusta será uno de los ejecutados a más larga distancia en esta Liga ya que lo consiguió a la friolera distancia de 70 metros.

El árbitro estuvo bien; no tuvo complicaciones por parte de los jugadores ya que el partido se desarrolló con toda deportividad.

**Carl Lewis quiere  
batir el récord  
de Beamon**

Los Angeles.—Una vez igualadas las cuatro medallas de oro olímpicas de Jesse Owens, el objetivo de Carl Lewis es batir el viejo récord mundial de salto de longitud, establecido por Bob Beamon en octubre de 1968 en los Juegos de Méjico, en 8,90 metros.

Carl Lewis posee la plusmarca mundial en pista cubierta con 8,79 y salto al aire libre en los Juegos de Los Angeles con 8,54.

Suscríbese a:

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Pedro del Pozo y Juan José Sanz han sido los ganadores del II Campeonato de Mus que se ha celebrado en el mesón «El Cordero» de nuestra ciudad, establecimiento que organizó este Campeonato en el que han participado treinta parejas. En la fotografía, los ganadores con un representante de la dirección del mencionado restaurante.

**Ampliación de Capital.**

*Hasta el 25 de Marzo.*  
**Anticipación.**

Este es el momento. Ahora que los tipos de interés bajan, anticipé. Invierta en Telefónica y saque a su dinero una alta rentabilidad. Conteste el boletín de suscripción que le enviará su Banco o Caja de Ahorros.

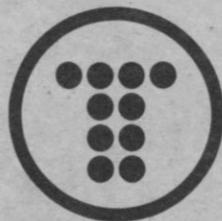
**17%** **Desgravación.**

No espere al último día para desgravar el máximo: el 17%. Sólo la suscripción de acciones le permitirá obtener una desgravación así.

*1x8 a 400 ptas.*  
**Superacción.**

Felicítese. Por ser ya accionista de Telefónica, usted tiene derecho preferente a suscribir 1 acción nueva por cada 8 que posea, con un desembolso del 80% de su valor nominal. Es decir, sólo 400 pesetas, en lugar de 500.

Si todavía no es accionista de Telefónica, aproveche. No deje pasar esta oportunidad. Entre en Acción. Invierta en Telefónica.

**Telefónica**

Solicite información en su Banco, Caja de Ahorros, Agente de Bolsa o en las Oficinas Financieras de Telefónica, Arias Dávila, 5. Tel. 43 58 40. Segovia, donde existe un folleto de la emisión a disposición del público o llame al 004 (llamada gratuita).

FUTBOL SALA

LIGA PROVINCIAL

**Perdió Vogue ante E. Ramírez • Narizotas Unami, un líder con fuerza • Goleada del Caja Nava a Don Camilo • R. Dos Fresas, líder en solitario del grupo segundo • Chuletín ganó su primer encuentro**

Informa: ANGEL SOTO

Muchas sorpresas y resultados importantes en esta jornada de la Liga Provincial donde han resurgido los «modestos», mientras que también en los lugares de cabeza ha existido cierto «vapulero» a algunos de los favoritos. Los resultados habidos han sido los siguientes:

GRUPO 1.º

**NARIZOTAS UNAMI, 5 (Carlos, Callejo 3 y Juan Carlos)**  
**QUINTANAR, 1 (Nieto)**

Encuentro que prometía un gran equilibrio y que no correspondió con la realidad. Los más jóvenes del Narizotas Unami, con una mejor técnica y manteniendo un rendimiento prácticamente igual en los minutos de juego, dominaron en todo momento la situación. Resultado lógico que permite a los vencedores auparse como líderes absolutos una jornada más, mientras que QUINTANAR ya se sitúa a tres puntos.

**ELECTRICIDAD RAMIREZ, 2 (Pedro y Fernando)**  
**VOGUE, 1 (Chiqui)**

También se preveía un buen encuentro y al menos igualdad si hubo. Los vencedores no superaron en juego a sus contrarios, pero sí supieron aprovechar con claridad sus ocasiones, por ello merecieron la victoria. Ocupan la segunda plaza y dejan atrás a un peligroso rival.

**DISNEY BAR, 6 (Félix, Marazuela, Julián 2, Antonio y Fernando)**  
**BAR BUENAVISTA, 2 (Pajares y Julián)**

Mucho más fácil para los del DISNEY de lo esperado. En esta segunda fase de la competición el Buenavista no tiene la seguridad que en la primera.

**CAJA NAVA, 5 (Alfonso)**  
**DON CAMILO, 1 (Cristales)**

Goleada de un equipo que iba a menos a un contrario que se ha quedado «paralizado» y que ahora, sorprendentemente, ocupa la última plaza de la clasificación. CAJA DE NAVA puede iniciar la escalada a partir de aquí.



Caja Nava: Golero

**CLAUDIO MORENO, 4 (José, Angel y Javier 2)**  
**ANNISA, 6 (Pablo, Javi 2 y Che-ma 3)**

Buen encuentro. Los dos bus-



Annisa: Buena victoria

caron los goles con ganas y de ahí un marcador tan amplio. Creo que ANNISA ha realizado uno de los mejores encuentros que le hemos visto en esta temporada. JAVI, como es costumbre, volvió a golear acompañado del oportunismo de CHEMA que aprovechó muy bien su velocidad.

**CHURRERIA MAR-MEL, 5 (Go-yo 2 y Rogero 3)**  
**HOGAR TAPICERIAS, 3 (Javier 2 y Pedro)**

El equipo de la Churrería no ceja en su empeño de acercarse a los puestos de cabeza. Para ellos este encuentro era muy difícil. Entre otras cuestiones porque el Hogar se podía situar muy bien de haber conseguido vencer.

CLASIFICACION

	Puntos
Narizotas Unami .....	9
Electricidad Ramirez .....	8
Vogue .....	6
Quintanar .....	6
Churrería Mar-Mel .....	6
Disney-Bar .....	5
Annisa .....	5
El Hogar Tapicerías .....	4
Claudio Moreno .....	4
Caja de Nava .....	3
Bar Buenavista .....	2
Don Camilo .....	2

**GRUPO 2.º**  
**CAMPESINO MAGULLO, 7 (Miguel 4, Zamorano, Municio y Luciano)**  
**MARISTAS, 3 (Cubo, Rivero y Luengo)**

Para mí que éste es un resultado «raro» pensado sobre todo en lo fácil que estaba jugando —y ganando—, el conjunto colegial, mientras que CAMPESINO es conocido —sobre todo—, por sus excesivas goleadas. Retroceso para los que perdieron, que se habrían colocado en segundo lugar de haber vencido.

**RESTAURANTE DOS FRESAS, 3 (Casto, Maricalva y Chuso)**  
**MINERVA DA+, 2 (Ñete y Cuéllar)**



Dos fresas: Líder del grupo 2.º

Buen encuentro. Se sabía que el resultado iba a ser incierto hasta el final. Los espinariegos, mirando hacia el primer puesto del grupo contaron con la fuerza suficiente para vencer a un contrario que fue incómodo a lo largo de los cuarenta minutos. El triunfo de DOS FRESAS les deja como líderes en solitario, a la vez que MINERVA pierde casi todas sus posibilidades de alcanzarles.

**CHULETIN, 7 (Yepes 5 y Pedro 2)**  
**RESTAURANTE BARDULIA, 2 (Fuentetaja y Jesús)**



Por increíble que parezca venció Chuletín

Parece increíble pero ahí está el resultado. Por fin el conjunto del Chuletín ha logrado su primera victoria en la competición. Y lo ha logrado con una autoridad impresionante. YEPES, como si nada, ha marcado cinco goles. Nos alegra que por fin hayan logrado romper ese pequeño «maleficio» que parecía perseguirles. La Liga por la «cola» tiene también su interés.

**BAR LAS DELICIAS, 1 (Eladio)**  
**SANTIVERI, 2 (Benito y Segovia)**

No sé si tratarlo de sorpresa ya que la escalada de SANTI-VERI, que ha encontrado en BENITO un buen defensa, se preveía tras los últimos resultados. El que hasta ahora caminaba como líder no ha podido continuar, aunque éste «fallo» no debe «enturbiar» la buena campaña realizada por LAS DELICIAS.

**CONSTRUCCIONES GOMEZ, 1 (García)**  
**ASA BRUJAS, 3 (Benito)**

Resultado normal a la vista de lo seguro que se encuentra el

CLASIFICACION

	Puntos
Restaurante Dos Fresas ..	10
Bar Las Delicias-F. Picias ..	8
Ada-Brujas .....	8
Santiveri .....	7
Maristas .....	6
Campesino-Magullo .....	4
Minerva Da+ .....	4
Restaurante Bardulia .....	3
Baferti .....	2
Chuletín .....	2
Construcciones Gómez ..	2
Telsonid .....	2

Nota: Baferti, figura con dos puntos menos por sanción.

TABLA DE GOLEADORES (Trofeo Santiveri)

- 1.º Fernando (Baferti), 35 goles
- 2.º Fernando (E. Ramírez), Rivero (Maristas), y Cuéllar (Minerva), 31 goles.
- 3.º Gutiérrez (B. Buenavista) y Javi (Annisa), 29 goles.

DEPORTIVIDAD (Trofeo Modas Sofía)

- 1.º Minerva Da+, 110 técnicas.
- 2.º Maristas, 112
- 3.º Claudio Moreno, 128
- 4.º R. Dos Fresas, 132
- 5.º Ada Brujas, 136
- 20.º Campesino Magullo, 179
- 21.º R. Bardulia, 203
- 22.º Bar Las Delicias, 207
- 23.º Hogar Tapicerías, 213
- 24.º Chuletín, 235 técnicas.

SANCIONES

El Comité de Competición no ha tenido mucho trabajo en esta jornada, si bien los asuntos que estaban pendientes continúan aún sin resolverse y están agravando la situación en cada jornada que pasa. Creemos por ello que sería necesario que se resolvieran a la mayor brevedad posible. En la última jornada hubo estas sanciones:

Miguel Velasco (E. Ramírez), dos encuentros por descalificación:

J. Pablo de la Cruz (Quintanar) y Antonio Sanz Galicia (Ñete) (Minerva), un partido por acumulación de dos tarjetas amarillas.

(Fotos: Antonio)

GOLF Navarro y Anglada, líderes del Open PGA

Madrid.—Francisco Navarro y Juan Anglada, con 70 golpes (dos bajo par), comparten el primer puesto del Open de la PGA de España, de golf, que se disputa en los terrenos del RACE.

El primer golpe de la jornada corrió a cargo de Don Juan de Borbón y Battemberg, padre del Rey de España, que además de dar el golpe inaugural realizó algunos hoyos.

Los grandes favoritos para el triunfo final, José Rivero, flamante campeón del mundo, y José María Cañizares, no han estado a la altura de las circunstancias y han presentado al final de los primeros 18 hoyos unas cartulinas con 73 y 72 golpes, respectivamente.—Efe

## FUTBOL SALA. LIGA REGIONAL

## 2 - 2. SEGUROS SURESTE EMPATO EN PALENCIA FRENTE A SANTA BARBARA

El líder, Guyma, volvió a perder. Terminó la primera fase de Liga

Informa: FERNANDO IZQUIERDO

Buen resultado el conseguido por el equipo de CUELLAR el pasado sábado en Palencia al empatar a dos goles en la cancha del frontón municipal frente a SANTA BARBARA. Poca gente en las gradas para presenciar este partido, último de la primera fase de la liga regional.

**SANTA BARBARA.** José, Fernández, Jesús, Carlos, Collantes, en los cambios, Hernández, Alonso, García y Zamora.

**SEGUROS SURESTE.** Eduardo, P.Luis, Antonio, L. Miguel, Angel, en los cambios, L. Alberto (portero), Javi, Salamanca, J. Pablo y Ricardo.

**ARBITRO.** El palentino Vericianos. Muy mal técnicamente. Excesivamente novato. Los diez últimos minutos de partido «barrió» para casa de forma desca-

**GOLES.** Locales, Jesús y Carlos. Visitantes, Javi 2.

### MISION CUMPLIDA

Pese a que el dominio de toda la primera parte correspondió al conjunto viajero, lo cierto fue que los postes, en dos ocasiones, y la gran actuación de JOSE, impidieron un mejor resultado para los cuellaranos. Mientras, sus adversarios, en sendos contraataques lograban sus dos tantos. Así concluyó el primer tiempo.

En la continuación marcan los visitantes en los cinco primeros minutos de partido. Consiguen el empate y daba la impresión de que la victoria estaba cerca. Pero jugándose el minuto diez el colegiado comenzó a señalar técnicas continuas a los jugadores de Seguros Sureste y los locales lanzaron hasta cinco faltas sin barrera. La fabulosa actuación de L. Alberto impidió que Santa Bárbara se quedara con los dos puntos, que en nuestra opinión no habrían sido merecidos. Los dos porteros fueron las auténticas figuras de este partido.

### RESULTADOS LIGA

Santa Bárbara, 2-S. Sureste, 2  
C. Nalia, 7-Tr. José Luis, 5  
Florida, 6-Guyma, 5  
Ceamprin, 1-Tío Babú, 6.  
Descansó, A.E. Rueda.

El líder parece que se está «desinflando». Sus últimos marcadores así lo demuestran. Los resultados no son tan concluyentes y encaja más goles que en toda la primera vuelta en tan sólo dos partidos. La victoria de sus paisanos del Florida sirve a éstos para ocupar la segunda plaza. Tampoco los jugadores de Arévalo han sabido mantener su buena trayectoria y desde que fueron goleados en Cuéllar han perdido todos sus partidos. Los zamoranos tampoco han logrado mucho con este triunfo. Ceamprin ha terminado en último lugar y ahora, en esta jornada, goleado por los zamoranos del Tío Babú.

### CLASIFICACION

Segunda fase

A partir del día 30 de marzo

comienza la segunda fase de la competición. Los cinco primeros clasificados jugarán por la consecución del título, mientras los cuatro últimos lo harán por no descender. En la Federación

Regional, con sede en Valladolid, se llevó a efecto el sorteo el pasado lunes, si bien aún no conocemos el resultado del calendario para emparejar a los equipos.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
Pub Guyma	16	13	1	2	98	48	27+11
Florida Show	16	10	1	5	71	45	21+ 5
Auto Escuela Rueda	16	10	1	5	54	41	21+ 5
Seguros Sureste	16	9	2	5	56	46	20+ 4
Transportes José Luis	16	8	2	6	66	54	18+ 2
Creaciones Nalia	16	7	1	8	67	70	15- 1
Tío Babu	16	5	2	9	42	52	12- 4
Santa Bárbara	16	3	2	11	35	75	8- 8
Ceamprin Informática	16	1	0	15	32	90	2-14

## CON CRITERIO PROPIO

### ¿POR QUE?

Al comienzo de la actual temporada de competición manifestamos nuestra opinión en torno a la situación por la que podría atravesar nuestro baloncesto con la intervención de cuatro equipos masculinos en categoría nacional. El tiempo nos está dando la razón. Los dos conjuntos netamente segovianos que participan en la Tercera División han logrado una clasificación un tanto pobre, lo que demuestra —dada la baja calidad técnica que hemos visto en muchos de los equipos participantes—, que dividiendo no llegaremos jamás a ocupar lugares de relieve. Pero se continúa manteniendo una situación donde priva más el «yo» que el «nosotros». Es el individualismo notable y notorio que en Castilla no ha privado de la realización de tantas empresas comunes.

Contra pronóstico hay un equipo —IMPERIO CAJA SEGOVIA—, que se mantiene en la Segunda División nacional. Creemos que hoy por hoy nuestro «techo» está ahí. Y como es normal casi nadie le ayuda. Y me refiero a las ayudas dentro del propio baloncesto. Es más, en esta misma semana he tenido que soportar el hecho de escuchar cómo dos hombres del baloncesto segoviano, inmersos también en una competición, comentaban de forma jocosa la «pallza» que había recibido el equipo segoviano en GIJON, llegando a la «conclusión» de que el IMPERIO descendería. ¿Encuentran normal esta postura? ¿Apoyamos lo nuestro?

Hace unas fechas la directiva de IMPERIO CAJA se dirigió a la del J.P.M. solicitando el concierto de uno de los jugadores de este equipo hasta el final de temporada, y teniendo como base el hecho de que este último conjunto ya no ha de jugar competiciones de Tercera División y a lo sumo intervendrá en el torneo de Primavera de la Federación Provincial ¿Saben la contestación? Se la pueden imaginar si el lector se ha molestado en seguir estas líneas. Por mucho que me queran justificar su negativa, no se puede entender. ¿Qué pierden en el J.P.M. cediendo al jugador? ¿No es un equipo segoviano el que se le ha pedido? Hay quien entiende que sólo con jugadores segovianos el IMPERIO podría mantenerse en Segunda División. Respeto cualquier criterio en ese sentido, pero no lo comparto. Y me remito a las pruebas de esta temporada en la Tercera División. Si alguien quiere buscar el ascenso ha de «reforzarse» con jugadores de otras latitudes. Otra cuestión será el tema del cuidado de la cantera. Por ahí podríamos empezar a entendernos. Pero hablamos de aquí y de ahora. Y continúo sin entender por qué al IMPERIO se le niega todo. Porque mientras alguien no me demuestre lo contrario, entiendo que es un equipo segoviano y de todo el baloncesto segoviano. Lo que en ningún caso se puede o debe limitar a una directiva o unos nombres que de forma coyuntural dirigen —lo mejor que saben y pueden, con equivocaciones y aciertos—, al conjunto. ¿Por qué?

J. M.ª

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

### ESQUI

El luxemburgués Marc Girardelli ganó la Copa del Mundo, según se preveía, al ser inalcanzable ya por su inmediato seguidor en la clasificación general, el suizo Pirmin Zurbriggen. Zurbriggen cayó ayer en la primera manga del eslalon de Park City (Utah, Estados Unidos), penúltimo de la competición, que, además, ganó Girardelli.

### TENIS

La norteamericana Chris Evert, número 2 mundial, fue eliminada del Masters femenino, en Nueva York, al perder con la número 13, su compatriota Kathy Rinaldi, por 2-6, 6-1 y 2-6. Fue la tercera victoria de Rinaldi en sus 12 partidos con Evert.

### BALONMANO

El Atlético de Madrid, que se enfrentará el próximo sábado, en partido de ida de las semifinales de la Copa de Europa al Dukla de Praga, venció por 17-16 en partido amistoso, en el pabellón Los Cantos, de Alcorcón, al Cajamadrid.

### CICLISMO

El colombiano Patrocino Jiménez sufrió ayer, en Bogotá, fractura de tibia y peroné al ser atropellado por un automóvil cuando se entrenaba. En consecuencia, no podrá intervenir en la próxima Vuelta a España.

### QUINIELAS

Un joven minero de la empresa Solvay, Luis Alberto Pandilla, casado y con dos hijos, es uno de los cinco acertantes de 14 resultados de la pasada jornada de quinielas futbolísticas. Selló su boleto de 64 apuestas en Nava y cobrará casi 70 millones al tener también seis columnas de 13 y 15 de 12.

## RESULTADO DEL SORTEO

# LA CAJA DOBLA TU SUELDO O PENSION

correspondiente al mes de febrero 1985

### PREMIO NOMINA:

N.º 129 - D. Juan C. Martín Mancebo

Empleado de Unión Eléctrica  
OFICINA URBANA N.º 3

### PREMIO PENSION:

N.º 01.202

OFICINA DE NAVAFRIA

Domiciliando en LA CAJA el cobro de tu sueldo o pensión, participas en estos sorteos, y si sale tu número ¡cobrarás el doble!  
Y ADEMAS...

Un Seguro de Accidantes GRATIS de UN MILLON DE PESETAS para las nóminas domiciliadas en LA CAJA

INFORMATE EN TU OFICINA DE LA



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

CICLISMO. SEMANA CATALANA

**Anderson ganó la tercera etapa**

Lérida.—El australiano Phil Anderson, del Panasonic, ha sido el ganador de la tercera etapa de la Semana Catalana de Ciclismo, sumando su segunda victoria, al imponerse al sprint en las calles de Lérida al grueso del pelotón.

El corredor australiano, que cumplía 27 años, consiguió así su segunda victoria parcial consecutiva, mientras el español José Recio continúa al frente de la clasificación general.

En la llegada, Anderson batió con comodidad a los mejores sprinters que participan en esta ronda: el belga Etienne de Wilde, que fue segundo; el holandés Theo de Rooy, tercero, y los españoles Suárez Cuevas y Ruiz Cabestany, cuarto y quinto, respectivamente.

Hoy se disputa la cuarta etapa, dividida en dos sectores: el

primero, en línea, con 167 kilómetros de recorrido, entre Mollerusa y Santa Coloma de Gramanet, y, el segundo, contra reloj individual, sobre un circuito de 20 kilómetros, entre Rubí y Tarrasa.

Este segundo sector, en el que podrían decidirse los primeros puestos, parte de un tramo de falso llano, que asciende ligeramente, para descender hasta la meta.

**Clasificación de la etapa**

1, Anderson (Aus. - Panasonic), 5.12.38. 2, De Wilde (Bél. Safir), m.t. 3, De Rooy (Hol. Panasonic), m.t.

**Clasificación general**

1, Recio (Kelme), 13.28.52; 2, Anderson (Aus. - Panasonic), 13.28.56; 3, Yáñez (Orbea MG), 13.29.05; 4, Muñoz (Fagor), 13.29.11; 5, Caritoux (Fra.-Skill), 13.29.15.—Efe

FUTBOL. Después de empatar con el Tottenham

**EL REAL MADRID, SEMIFINALISTA EN LA COPA DE LA U.E.F.A.**

Madrid.—El Real Madrid se ha clasificado para las semifinales de la Copa de la UEFA, al empatar con el Tottenham Hotspurs a cero goles en partido de vuelta de los cuartos de final, disputado en el estadio «Santiago Bernabéu» ante unos 95.000 espectadores.

El encuentro de ida, disputado el pasado día 6 en Londres, había finalizado con victoria madridista por 1-0.

REAL MADRID: Miguel Angel; Chendo, Sanchis, Salguero, Angel; Pineda (San José, 89 m.), Butragueño (Lozano, 90 m.) y Valdano.

TOTTENHAM: Clemence; Thomas, Miller, Roberts, Hugh-ton; Perryman, Hazard, Hoddle,

Galvin (Dick, 80 m.); Falco y Crooks (Brooke, 68 m.).

Arbitro: Bruno Galler (suizo). Mostró tarjeta roja directa a Perryman por dura entrada a Valdano, y amarilla a Michel.

Sin brillantez, sin goles, pero con mucha inteligencia y un gran derroche de facultades, los jugadores del Real Madrid supieron culminar con éxito el objetivo de acceder a las semifinales de la Copa de la UEFA.

Y a fe que la empresa no ha resultado fácil para los pupilos de Amancio Amaro, pues el Tottenham realizó un fútbol muy serio y sus hombres se emplearon a fondo durante los 90 minutos de juego.

Los primeros 30 minutos de juego fueron de teórico dominio

británico, con algunas oportunidades de Crooks, Hazard y Hoddle; pero a partir del minuto 34, y tras una excelente galopada de Chendo por la banda derecha, el Real Madrid, espolado por unos momentos inspirados de Butragueño, se sacude la presión inglesa y provoca una serie de buenas oportunidades para marcar.

La segunda parte, jugada en muy difíciles condiciones a causa de la insistente lluvia, tuvo unas características similares al primer periodo.—Efe

**OTROS RESULTADOS**

**Copa de Europa:** Liverpool, 4; Austria, 1 (1-1). Sparta, 1; Juventus, 0 (0-3). Dnipro, 1; Girondins, 1 (1-1). Panathinaikos, 2; Goteborg, 2 (1-0). Clasificados: Juventus, Girondins de Burdeos, Panathinaikos y Liverpool.

**Recopa:** Fortuna, 0; Everton, 2 (0-3). Dinamo Moscú, 1; Larissa, 0 (0-0). Roma, 1; Bayern Munich, 2 (0-2). Rapid, 5; Dinamo Dresde, 0 (0-3). Clasificados: Bayern Munich, Dinamo Moscú, Rapid Viena y Everton.

**Copa de la UEFA:** Videoton, 1; Manchester, 0 (0-1). Dinamo Minsk, 1; Zeljeznicar, 1 (0-2). Colonia, 1; Inter, 3 (0-1). R. Madrid, 0; Tottenham, 0 (1-0). Clasificados: Videoton, Zeljeznicar, Inter y Real Madrid. El sorteo para las semifinales se celebrará mañana.

\*\*\*

Osasuna y Atlético de Madrid empataron a cero goles en partido de Primera División disputado en «El Sadar», de Pamplona, ante unos 23.000 espectadores. Este encuentro había sido aplazado el pasado 6 de enero, en la jornada 19, a causa de la nieve y el hielo.

**La FEF se reúne mañana para discutir su postura ante TVE**

Madrid.—La Federación Española de Fútbol decidirá en la reunión de su Comité Ejecutivo, mañana, en Barcelona, su postura en la retransmisión de los últimos 23 minutos del Hércules-Barcelona por Televisión Española el pasado domingo.

La Liga de Fútbol Profesional, tras rescindir el contrato con TVE, también se planteó la posibilidad de emprender acciones legales contra el ente público.

La Federación Española de Fútbol, por medio de su secretario general, Agustín Domínguez, explicó a «Efe» la postura del organismo que representa: «En el Comité Ejecutivo que realizaremos el viernes en Barcelona, va incluido este tema».

En cuanto a posibles posturas legales contra TVE, Agustín Domínguez indicó: «Vuelvo a repetir que hasta el viernes no sabremos qué postura tomaremos. Las seis personas que integran el Ejecutivo son los que tendrán que decidir. Incluso no quiero prejuzgar sobre cuál puede ser la repercusión con respecto a los partidos internacionales».—Efe

JUEGOS ESCOLARES

**El instituto «Mariano Quintanilla» consiguió tres títulos por equipos en el Campeonato de Atletismo**

287 participantes en el Campeonato Provincial de ajedrez

En las pistas de la ciudad deportiva de La Albuera, con excelente control del Colegio de Jueces de la Federación de Atletismo, se ha celebrado el Campeonato Provincial de Atletismo de los Juegos Escolares en las categorías cadete, juvenil y junior.

Los vencedores en las distintas pruebas fueron los siguientes:

110 m. v. junior (m.): Ramón Huerta, Claret; 110 m. v. juvenil (m.): Bernabé del Barrio, Maristas; 100 m. v. cadete (m.): David Martín, Mariano Quintanilla; 100 m. v. juvenil (f.): Esther Aparicio, Mariano Quintanilla; 80 m. v. cadete (f.): Patricia Sáinz, Mariano Quintanilla; 80 m. l. cadete (m.): David Santamera, Mariano Quintanilla; 80 m. l. cadete (f.): Angelines Díez, Mariano Quintanilla; 100 m. l. juvenil (m.): Alejandro del Amo, Ma-

riano Castro, F. P. Ezequiel González; 800 m. l. juvenil (f.): Alicia Casado, Mariano Quintanilla; 800 m. l. junior (m.): Angel Hernández, Claret; 2.000 m. l. cadete (m.): Miguel Cancho, Riaza; peso cadete (m.): Pedro Arranz, Riaza; longitud cadete (m.): Angel Conde, Giner de los Ríos; longitud juvenil (f.): Carmen Plaza, Mariano Quintanilla; longitud cadete (f.): Montserrat Alonso, Mariano Quintanilla; longitud junior (m.): Angel Velasco, Giner de los Ríos; peso juvenil (m.): Javier Calle, Seminario; peso juvenil (f.): Teresa Cuesta, Andrés Laguna; peso cadete (f.): Gema Ballesteros, Martín Chico; altura cadete (m.): Tomás Fernández, Claret; altura cadete (f.): Marta García, Martín Chico; altura juvenil (m.): Anatolio Luengo, Maristas; altura juvenil (f.): M.ª del Mar Arribas,

guna; 4 x 100 juvenil (m.): Maristas; 4 x 100 junior (m.): Claret.

**Por equipos:**

Cadete (m.): 1.º, Mariano

(Foto: Antonio)

**287 PARTICIPANTES EN EL CAMPEONATO PROVINCIAL DE AJEDREZ**



Se ha celebrado en el I.N.B. «Andrés Laguna», el Campeonato Provincial de Ajedrez, que reunió a 287 escolares para celebrar 475 partidas, en las siguientes categorías.

**Alevín femenino**

Campeón: Torrecaballeros, con 14 puntos; segundo, Coca, con 7,5; tercero, Cuéllar «Santa Clara», con 4; y cuarto, Eresma de Segovia, con 3,5 puntos.

**Infantil femenino**

Campeón: Torrecaballeros, con 12 puntos; segundo, Campo de San Pedro, con 10; tercero, Coca, con 6 puntos; cuarto, Navalmanzano, con 6 puntos y 16 de B, y quinto, Cantimpalos, con 3,5 puntos.

Hay que destacar la excelente actuación del C.P. «Marqués de Lozoya» de Torrecaballeros, al conseguir un porcentaje de efectividad del 93% en alevín y 80% en infantiles, junto con la gran deportividad de los jugadores

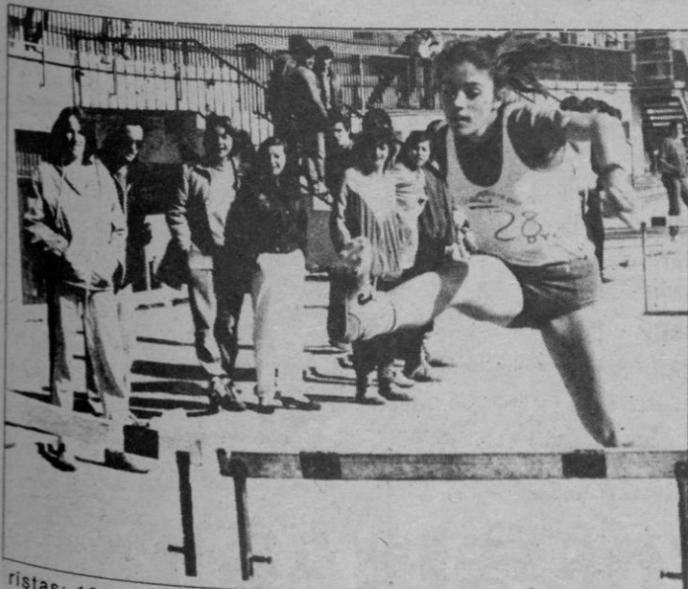
del C.P. Santa Clara, de Cuéllar, y el C.P. Eresma, de Segovia, que jugaron con 4 tableros siguiendo el principio que preside estos Juegos Escolares, «Lo importante es participar».

En alevín masculino, a falta de dos rondas, la clasificación es la siguiente: 1.º, Torrecaballeros, con 12 puntos; 2.º, Claret, con 11; 3.º, Domingo de Soto, con 10; 4.º, Eresma, con 9,5; 5.º, Boceguillas, con 9; hasta 13 participantes.

Infantil masculino. A falta de tres rondas, la clasificación es la siguiente: 1.º, Domingo de Soto, con 13,5 puntos; 2.º, Coca, con 10,5; 3.º, Fuentepeyayo, con 10; 4.º, Eresma, con 9,5; 5.º, Villalpando y Claret, con 9 puntos, hasta 19 participantes.

El próximo sábado 23 de marzo se celebrarán el resto de las rondas, que reunirá a 160 escolares para jugar 195 partidas.

M.J.G.C. (Foto Antonio)



ristas; 100 m. l. juvenil (f.): Evangelina Monedero, Andrés Laguna; 100 m. l. junior (m.): Héctor Guerrero, Claret; 100 m. l. junior (f.): Carmen Velasco, F. P. Ezequiel González; 5.000 m. marcha junior (m.): José Ramón Fraile, Politécnico; 300 m. l. cadete (m.): David Santamera, Mariano Quintanilla; 300 m. l. cadete (f.): Angelines Díez, Mariano Quintanilla; 800 m. l.

Mariano Quintanilla; altura junior (m.): Miguel Angel Gaitero, Claret; 400 m. l. juvenil (m.): Segundo Gil Sanz, Maristas; 400 m. l. juvenil (f.): Eva Bernabé, F.P. Ezequiel González; 400 m. l. junior (m.): José Fernán, Claret; disco cadete (f.): M.ª Jesús Martín, Mariano Quintanilla; 3.000 m. l. juvenil (m.): Víctor López, Andrés Laguna; 4 x 80 cadete (m.): Andrés La-

Hoy, en Radio-2

## 24 horas de música de Bach

Madrid.— Con motivo de cumplirse el tricentenario del músico Juan Sebastián Bach, Radio-2 va a ofrecer hoy veinticuatro horas de programación dedicadas exclusivamente a sus obras.

«El gran programa Bach» se inicia hoy a las cuatro de la madrugada con el «Concierto de Brandeburgo número 2», a cargo de The English Concert, bajo la dirección de Trevor Pinnock, y concluirá a las cuatro de la madrugada del día 22 con la «Suite orquestal número 3 en re mayor», por el Collegium Aureum.

Mientras tanto, se ofrecerán, entre otras composiciones, tres de las seis «Suites» para violonchelo en versiones radicalmente diferentes, la de Pau Casals, la de Nicolaus Hartnnoocourt y la de Yo-Yo Ma. También se emiti-

El director de «En el estanque dorado»

## Mark Rydell llegó ayer a Madrid

Madrid.—«Frente a la carrera de armamentos y a la amenaza nuclear, mi película reafirma el respeto a la vida; la decencia y los valores humanos que se mantienen dentro de la familia y en el contacto con la tierra», dijo ayer en Madrid Mark Rydell, director de «Cuando el río crece», película nominada para cuatro Oscar de la Academia.

rá «La pasión según San Mateo».

## «Menudo» representará a Puerto Rico en el Festival de Tokio

San Juan de Puerto Rico.— El conjunto juvenil puertorriqueño «Menudo» participará en el festival musical de Tokio e intervendrá en diversos programas de la Televisión nipona hasta el próximo diez de abril.

Es la primera vez que Puerto Rico asiste al festival de Tokio, televisado anualmente a más de 100 millones de espectadores en Extremo Oriente. «Menudo» concurrirá a él con la canción «Explosión», de Mary Linne Pagan, arreglada musicalmente por Carlos Villa y Alejandro Monroig.— Efe

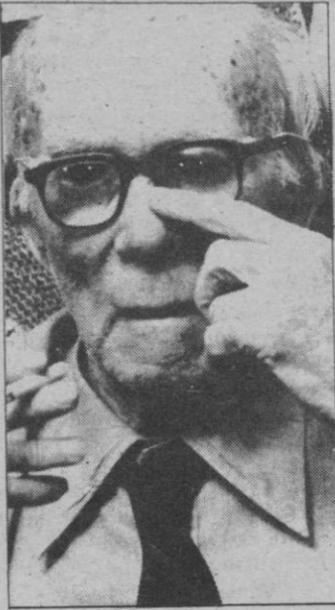
Argentina

## Teatro homenaje a las madres de la Plaza de Mayo

Dos mil personas asistieron en Salta, 1.612 kilómetros al norte de Buenos Aires, a la presentación del drama «Mater». Realizada en homenaje a las madres de la Plaza de Mayo, dentro de las primeras jornadas de derechos humanos y cultura.

El autor de la obra, Vicente Zito Lema, dijo que su objetivo es «despertar conciencia en el pueblo» pues «aun hay miedo en el país porque está muy fresca la represión», mientras que la protagonista, Soledad Silveyra, añadió que el intérprete «debe ayudar a recordar al pueblo, para que lo malo no vuelva a suceder».— Efe

## Gerard Brenan, ingresado en el Hospital Civil de Málaga



Málaga.— El hispanista Gerard Brenan ocupa desde la mañana de ayer una habitación en la primera planta del Hospital Civil de Málaga donde fue ingresado después de que una

ambulancia lo trasladase desde su casa en Canadá de las Palo-

mas, en la localidad malagueña Alhaurín el Grande.

El médico de cabecera del historiador, Francisco Burgos, manifestó anoche que observó en el enfermo «una complicación de tipo digestivo y de carácter ligera. Una hematemesis (vómitos de sangre por la boca), con un celacoma (obstrucción de la parte terminal del aparato digestivo). Ante este cuadro y tratándose de un hombre de noventa y un años, decidió trasladarle de inmediato a un hospital. El doctor Soler, que asiste a Gerard Brenan, explicó que la última gastroscopia realizada al enfermo no evidenció que padeciera una hematemesis. Sin embargo confirmó que el escritor sufre un fecaloma y que e le ha descubierto una anemia, así como un proceso de neumonía posiblemente de carácter vírico. Según el doctor Soler, el paciente se encuentra en estado estacionado. Brenan recibe alimentación de dieta por sonda.

## La Sociedad de Autores entrega los premios a la difusión de la Cultura

Madrid.— La Sociedad General de Autores de España (SGAE) entrega hoy los galardones a las personas que se han distinguido por su labor de difusión de la cultura y su trayectoria profesional. Los premios de este año, concedidos en su cuarta edición, han correspondido a Teresa Berganza, Sara Montiel, Narciso Yepes, Víctor Ullate, Camilo Sesto y la Orquesta Nacional.

La fiesta de entrega de los galardones se celebra este año en Madrid, en los jardines de Cecilio Rodríguez. Los premios serán entregados por J.J. Alonso Millán, presidente de la SGAE, Joaquín Leguina, presidente de la Comunidad de Madrid, Enrique Moral, teniente de alcalde del Ayuntamiento madrileño, en representación del alcalde, J.M. Rodríguez Colorado, delegado del Gobierno en la Comunidad de Madrid, y Luis Yáñez, presidente del Instituto de Cooperación Iberoamericana.

## BUSCAMOS PERSONAL FEMENINO

Para constituir Cooperativa de trabajo asociado, sin aportación económica, señoritas de 18 años en adelante, sabiendo coser a máquina. Dirigirse al Apartado de Correos n.º 249, dando sus referencias, dirección y teléfono para contactarlas.

# AGRICULTOR

## Es tiempo de estar seguro

# yo seguro

### RELACION DE SEGUROS QUE SE PUEDEN CONTRATAR EN ESTOS MOMENTOS

- INTEGRAL DE CEREALES DE INVIERNO EN SECANO
- COMBINADO DE HELADA Y PEDRISCO EN ALBARICOQUE
- COMBINADO DE HELADA Y PEDRISCO EN MANZANA DE MESA
- COMBINADO DE HELADA Y PEDRISCO EN MELOCOTON
- COMBINADO DE HELADA Y PEDRISCO EN PERA
- COMBINADO DE HELADA Y PEDRISCO EN CIRUELA
- COMBINADO DE HELADA, PEDRISCO Y LLUVIA EN CEREZA

### PLAZO LIMITE DE CONTRATACION

INTEGRAL DE CEREALES	31 - MARZO - 1985
ALBARICOQUE	15 - MAYO - 1985
MANZANA DE MESA	15 - MAYO - 1985
MELOCOTON	15 - MAYO - 1985
PERA	15 - MAYO - 1985
CIRUELA	15 - MAYO - 1985
CEREZA	15 - MAYO - 1985

EL ESTADO SUBVENCIONA LAS PRIMAS



# SEGURO AGRARIO COMBINADO

CONSULTA A TU AGENTE DE SEGUROS O ENTIDAD ASEGURADORA  
Es un consejo de la Agrupación Española de Entidades Aseguradoras de los Seguros Agrarios Combinados, S.A. (AGROSEGURO)



## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

ALQUILO piso en Parque Robledo. Teléfono 430440 (horas comercio).

ALQUILO o vendo local acondicionado en galería Puerta de Castilla; cualquier negocio, incluso oficinas. Teléfono 430512.

ALQUILO local propio oficina, cosa análoga. Tres habitaciones exteriores, 50 metros. Teléfono 428020. Ruiz de Alda, 4.

ALQUILO o vendo bar. Miguel Tovar. Teléfono 435461.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 427945.

ALQUILO piso pequeño amueblado, económico, junto Plaza Mayor. Informes: Cervantes, 3 (tienda).

### TRASPASOS

TRASPASAMOS panadería integral, funcionando, horno eléctrico. O solamente local, económico. Segovia capital. Información: Teléfono 436669.

LOCAL muy céntrico, económico. Informes: Cervantes, 3 (tienda).

### COMPRAS

COMPRARIA casa grande con jardín, Segovia capital. Teléfono 594039.

### ENSEÑANZA

CLASES particulares, todas las asignaturas y niveles (ciencias, letras, idiomas y mecanografía). Gascos, 15. Teléfono 434010.

CONVOCADAS 8.194 plazas auxiliares, 6.618 para la Administración del Estado y 1.576 para la Seguridad Social. Mayores 18 años. Graduado escolar. Comenzamos clases en abril. Instancias hasta 29 marzo. Tenemos instancias. Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915.

### GANADOS

VENDO trece chotos de campo. Juan Manuel Yagüe. Matabuena.

### TRABAJO

NECESITAMOS personas para pequeño reparto y cobro a domicilio. Preferible dispongan el día libre o medio día; treinta años en adelante, jubiladas o pensionistas. Interesadas dirigirse urgentemente al Apartado 1.008, Madrid, indicar edad, domicilio, trabajo actual, horas disponibles y teléfono contacto.

### VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

SE OFRECE residencia para caballos en Migueláñez. Teléf. 19.

### VEHICULOS

SE VENDE furgón Ebro en Arroyo de Cuéllar. Teléfono 155127.

VENDO camión traile-basculante. Teléfono 437428.

### INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358. Facilidades hasta 20 años.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

### VENTAS

SE VENDEN plazas de garaje José Zorrilla, 50 y calle Rancho, 23. Teléfono 430512.

VENDO pescadería en Segovia adaptable a otro tipo de negocio. Teléfono 141750.

PISOS 1, 3 dormitorios, céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

¿MUEBLES? ¡Hernando!, por su calidad, surtido y precio. Abierto incluso sábados tarde. Travesía Obispo Quesada, 21.

VENDO piso; facilidades. Calle Miraflores, 1, 3.º

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Tel. 485176, Fuentemilanos.

## NOTAS DE ECONOMIA

JOSE M.º GOIRICELAYA, REELEGIDO PRESIDENTE DE FAPE

La Asociación Española de Fabricantes de Pequeños Electrodomésticos, entidad que agrupa a la totalidad del sector nacional del pequeño electrodoméstico, celebró su asamblea general anual, en la que se reelegió como presidente por tercer año consecutivo a José María Goiricelaya, gerente comercial de Taurus, S.A.

Entre otros puntos del orden del día, se trató la evolución del sector en el año 1984, destacándose manifiestamente un aumento espectacular de las exportaciones, del orden del 35% sobre el año anterior, teniendo como destino, en su mayor parte, los países de la CEE y USA, lo que demuestra la alta calidad de los fabricados de este sector nacional que conquista y participa en mercados tan competitivos y exigentes.

Las exportaciones han compensado el ligero descenso del mercado interior, logrando como resultado final un incremento global del 7%.

Debe destacarse, asimismo, el nivel de inversión que superó los 1.000 millones de pesetas y el mantenimiento del nivel de empleo. En lo que a la distribución afecta, destacó el saneamiento del sector, con una reducción del volumen de impagos del 30%, así como una

mayor rotación de los stocks, mejor rentabilidad de esa distribución, y un decremento del 10% de los fallidos.

### GENERAL ELECTRIC COMPANY, CONSTITUYE UNA NUEVA EMPRESA EN EUROPA

General Electric Company (USA) ha anunciado hoy la constitución de la empresa General Electric Europe, encargada de la dirección de sus asuntos en Europa y con oficinas en Londres y Frankfurt.

Paolo Fresco, nacido en Milán (Italia) y con más de veinte años de antigüedad en General Electric, ha sido nombrado presidente y máximo ejecutivo de la nueva organización. Estará al frente de un consejo de dirección constituido por altos ejecutivos de filiales y divisiones de General Electric en Europa.

Hablando acerca de la nueva empresa, el Sr. Fresco señaló que su objetivo principal «será el emplear las posibilidades corporativas globales de GE con una mayor efectividad para alcanzar una más agresiva participación en el mercado europeo. La nueva organización también fomentará un mejor entendimiento y mejores comunicaciones con los países europeos, lo que a su vez incrementará nuestra capacidad de servicio para cubrir las necesidades de nuestros clientes europeos.»

## MESA REVUELTA

ASFALTO Y BETUN A PARTIR DE LA ESPUMA DE LOS RIOS

Los embalses medianos y grandes pueden convertirse en suministradores de subproductos. Para ello hace falta limpiarlos conforme a la tecnología puesta a punto en el Instituto Central de Aerodinámica (ICAH de la URSS. Dispositivos hidroaerodinámicos saturan el río con oxígeno y como resultado de ese tratamiento forzado, las burbujas de gas, al afluir a la superficie, arrastran consigo la suciedad. La espuma que se forma sobre la superficie del agua se recoge y de ella se extraen sustancias que pueden ser aprovechadas. De ellas, en particular, puede obtenerse una masa para la producción de asfalto o betún. El ingeniero del ICAH M. Járchenko, uno de los autores del método, detenta varios certificados, así como patentes de

EE.UU., Canadá, RFA y Francia. (APN)

UNGUENTO EXTRAIDO DE LA FLOR «SIEMPREVIVA» PARA CURAR QUEMADURAS EN LOS OJOS

En el Instituto de Microbiología y Virología de la Academia de Ciencias de Ucrania se ha obtenido un nuevo preparado para curar las quemaduras químicas y térmicas de los ojos. Se trata de un ungüento, cuyo componente activo, la arenarina, sacada de las flores de siempreviva, contiene agentes antimicrobianos y otras sustancias biológicas activas. Es poco tóxico y no tiene efectos accesorios.

Además de su acción antibacteriana, la arenarina elimina las inflamaciones y estimula los procesos de regeneración de los tejidos.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

### DEPOSITARIA DE FONDOS - SERVICIO DE RECAUDACION

Se pone en conocimiento del público en general que, a partir del 15 de los corrientes y hasta el próximo 15 de mayo, podrán ser abonados en periodo voluntario, en las oficinas municipales de Recaudación (planta baja de la Casa Consistorial) los recibos correspondientes a los siguientes conceptos contributivos:

- Consumo de agua potable (2.º semestre de 1984)
- Cuota utiliz. agua potable (1.º semestre de 1985)
- Idem alcantarillado (1.º semestre de 1985)
- Derecho tasa sobre recogida de basura industrial (1.º semestre de 1985)
- Idem. idem, idem. doméstica (1.º semestre de 1985)
- Entrada de vehículos en domicilios particulares (1.º semestre de 1985)

Aquellos contribuyentes que dejasen transcurrir el día 15 de mayo próximo sin haber satisfecho sus recibos, podrán abonarlos en el plazo comprendido entre el 16 de mayo y el 31 del mismo mes, con el recargo de prórroga del cinco por ciento.

Transcurrido el día 31 de mayo sin haber abonado sus recibos, los contribuyentes en descubierto incurrirán en apremio con el recargo del veinte por ciento, procediéndose a su cobro por la vía ejecutiva.

Se advierte a los contribuyentes que pueden hacer uso de las modalidades de domiciliación de pagos y de gestión de abono en entidades bancarias, Cajas de Ahorro Confederadas y Cooperativas de Crédito calificadas, para lo cual los contribuyentes o sus representantes, que no lo hubiesen efectuado anteriormente, dirigirán comunicación a las oficinas de Recaudación de este Excmo. Ayuntamiento, especificando los recibos y la entidad que haya de abonarlos. Estas comunicaciones, de las que aquellos remitirán copia al establecimiento designado, deberán presentarse antes del primero de mayo. En otro caso no surtiría efecto hasta el siguiente semestre.

Segovia, 12 de marzo de 1985.  
EL ALCALDE,  
Miguel Trapero

### FRUTOS DE FRUTOS



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## El Cuerpo Nacional de Policía será netamente civil

Madrid.—El Cuerpo Nacional de Policías proyectado por el Ministerio del Interior, como resultado final del proceso de unificación del Cuerpo Superior de Policía y la Policía Nacional, estará estructurado en varias escalas, con dos ramas perfectamente diferenciadas: uniformada y de paisano. Según una comunicación de Interior a las distintas Comunidades autónomas, dada a conocer a finales del pasado mes de diciembre, este Cuerpo es concebido «como netamente civil y, por otra parte, armado, sometido a disciplina y a ciertas limitaciones sindicales, con exclusión del derecho a la huelga».

## La Guardia Civil

El equipo de José Barrionuevo considera que «la Guardia Civil dependerá en tiempo de paz del Ministerio del Interior y en tiempo de guerra del Ministerio de Defensa. Coherentemente con su naturaleza, no gozará de derechos sindicales».

«La Guardia Civil participará activamente en un proceso de coordinación de actuaciones con el futuro Cuerpo Nacional de Policía».



LEIPZIG (Alemania Federal).—Numerosos alemanes acudieron ayer a depositar flores ante la estatua del compositor Juan Sebastián Bach, en el tricentenario de su nacimiento. La estatua está colocada a la entrada de la Iglesia de Santo Tomás, en cuyo coro cantó Bach.—(Telefoto Efe-Ap)

### Libano

## Tropas israelíes avanzan hacia Sidón

Beirut.—Tropas israelíes cruzaron esta mañana las fronteras de su zona de ocupación en el sur del Líbano y avanzaron hacia Sidón, asaltando varias localidades chiitas en su camino. Se trata de una columna blindada, compuesta de unos sesenta vehículos y carros blindados.

El Ejército de ocupación israelí evacuó Sidón el pasado 16 de febrero en la primera fase de su retirada del Sur del Líbano.—Efe.

### Pleno del Congreso

## Debate del proyecto de Ley del Poder Judicial

Madrid.—El ministro de Justicia, Fernando Ledesma defiende hoy ante el Pleno del Congreso el polémico proyecto socialista de ley del Poder Judicial. El debate, que dio comienzo esta mañana, se desarrollará durante todo el día y en el intervendrán, además del ministro, los diferentes grupos parlamentarios que presentaron enmiendas. El proyecto de ley del Poder Judicial viene precedido, tanto en ponencia como en comisión, de un fuerte rechazo por parte de la oposición.—Efe.

### India

## Asesinado un diplomático soviético

Nueva Delhi.—Un diplomático soviético fue asesinado hoy en Nueva Delhi en un atentado perpetrado cerca de la Embajada de la URSS, informó la agencia «Pti».

La víctima fue identificada por un portavoz de la Embajada soviética como Vladimir Jitchenko, quien trabajaba en el Departamento Económico de la Delegación de la URSS.

Jitchenko viajaba en su automóvil en compañía de su mujer cuando fue tiroteado por dos individuos montados en una motocicleta. El diplomático, gravemente herido, fue llevado inmediatamente a un hospital de Nueva Delhi, donde ingresó cadáver. La esposa de Jitchenko sólo sufrió lesiones leves.

El atentado se ha producido cinco días después de que otro diplomático de la Embajada de la Unión Soviética desapareciera en Nueva Delhi.—Efe

### En la audiencia de ayer

## El Papa, recibido por «sevillanas»

Ciudad del Vaticano.—El Papa Juan Pablo II fue recibido ayer por sevillanas durante su audiencia general de los miércoles, celebrada en la sala Pablo VI. Tan original recibimiento fue protagonizado por la Hermandad del Rocío de Triana, de Sevilla y Granada.

El Pontífice correspondió a las sevillanas con una alocución en la que alentó a los rocieros «en vuestro amor a la Virgen Santísima, la Blanca Paloma, como os gusta llamarla».

«Que ella os obtenga de su Divino Hijo la gracia de un continuo progreso en vuestra vida cristiana», dijo el Papa antes de pronunciar un discurso sobre el credo cristiano.

Siguiendo con las lecciones catequéticas que pronuncia en las audiencias de los miércoles, Juan Pablo II recordó hoy la doctrina del magisterio de la Iglesia según la cual el hombre puede llegar al conocimiento de Dios mediante la razón.

El hombre, dijo el Papa, es un ser racional y con posibilidad de conocer a Dios «con seguridad, por la luz natural de la razón humana, partiendo de los seres creados».

Con estas palabras, Juan Pablo II se refería a un lugar común de la tradición cristiana, que se remonta al libro de la sabiduría y a la carta de San Pablo a los romanos, y que reiteraron los dos últimos concilios.

Al término de la alocución,

## Los Reyes visitarán Argentina en abril

Madrid.—Los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, viajarán oficialmente a Argentina del 14 al 19 de abril.

Este será el segundo viaje oficial de los Reyes de España a Argentina y el primero que realizan a un solo país de Latinoamérica.

El viaje anterior de los Reyes a Argentina se produjo en noviembre de 1978, fecha en que también visitaron Méjico y Perú.

La Reina doña Sofía estuvo en Argentina del 9 al 13 de junio de 1980 con motivo del IV Centenario de la Fundación de la ciudad de Buenos Aires.

El presidente de la Argentina democrática, Raúl Alfonsín, visitó oficialmente España el pasado 11 de junio e invitó personalmente a los Reyes a conocer la nueva etapa abierta en la República Argentina.—Efe.

### Vaticano

## Se mantienen las reservas teológicas sobre el libro de Boff

Ciudad del Vaticano.—La Congregación para la Doctrina de la Fe dio a conocer oficialmente, mediante una notificación, sus reservas hacia la obra «Iglesia: Carisma y poder», del teólogo brasileño Leonardo Boff.

En la notificación, suscrita por el prefecto de la mencionada congregación, cardenal Joseph Ratzinger, se contiene una carta dirigida el pasado 15 de mayo al franciscano brasileño, así como una introducción en la que se justifica la publicación de dicha carta.

«Examinadas las aclaraciones aportadas por el teólogo y respetando su buena intención y sus muestras de fidelidad a la Iglesia y

al magisterio —dice la notificación— la Congregación para la Doctrina de la Fe se reitera en las reservas señaladas a propósito de la obra en cuestión».

Al no considerar «sustancialmente superadas» dichas reservas, el dicasterio vaticano «cree necesario hacer público el contenido doctrinal de la referida carta».

Fundamentalmente, la Congregación para la doctrina de la Fe considera «insostenible» ciertas opciones teológicas de Boff acerca de la estructura de la Iglesia, la concepción del dogma, el ejercicio del poder sacro y el profetismo, todas ellas expresadas en la obra «Iglesia: Carisma y poder».—Efe.

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

**EL DEFENSOR DEL PUEBLO**, Joaquín Ruiz-Giménez, anunció ayer en el Congreso de los Diputados que no presentará recurso de inconstitucionalidad contra la denominada Ley Antiterrorista. Justificó esta decisión en razones jurídicas y humanitarias, aunque añadió que su institución vigilará, minuto a minuto, el uso que haga el Gobierno de esta ley.

**EL NOMBRAMIENTO** de Luciano Parejo Alonso como subsecretario del Ministerio de Administración Territorial, se publica hoy en el Boletín Oficial del Estado.

**EL PORTAVOZ DE COALICION POPULAR** en el Senado, Juan de Arespacochaga, comparece hoy ante la comisión investigadora de Rumasa para esclarecer su vinculación con la Banca Masaveu.

**LOS VINOS DE «RIOJA»** son considerados como «vinos de calidad Producidos en Determinadas Regiones» (VCPDR), en las negociaciones que se siguen para el ingreso de España en la Comunidad Económica Europea.

**EL PRESIDENTE DEL GRUPO POPULAR**, Manuel Fraga, expresó ayer al presidente del Congreso, Gregorio Peces-Barba, su deseo de que haya debates separados sobre la adhesión de España a la CEE y la OTAN.

### EXTRANJERO

**EL GOBIERNO DE LIBIA** levantará la suspensión de las importaciones de mercancías españolas que fue decretada el pasado año, y que ha supuesto un golpe para algunos sectores de la economía nacional, como construcción, aceite de oliva y calzado.

**EL PRESIDENTE DE RUMANIA**, Nicolae Ceausescu, y el primer ministro egipcio, Kamal Hassan Ali, reclamaron acciones globales para que se consiga la paz mundial, según informó hoy la agencia «Agerpres».